

MODUS

INSTRUKTIONSBOK



RENAULT rekommenderar ELF

ELF utvecklar en komplett serie smörjmedel för RENAULT:

- motoroljor
- oljor för manuella och automatiska växellådor

Meddelande: För att optimera motorns funktion bör man använda rätt smörjmedel för bilen. Se underhållshäftet.

Utvecklingen av smörjmedlen har inspirerats av forskning för Formel 1 och medlen är därför av mycket hög kvalitet.

Produktserien utvecklas tillsammans med RENAULTs tekniker och är därför perfekt anpassad till bilarna.

- ELF-smörjmedel ökar bilens prestanda betydligt.



RENAULT rekommenderar godkända smörjmedel från ELF för påfyllning och byte.
Kontakta din RENAULT-representant eller besök www.lubrifiants.elf.com



Ett varumärke som tillhör **TOTAL**

INSTRUKTIONSBOK

Denna instruktionsbok innehåller uppgifter som du kommer att ha användning av för att:

- lära känna din bil så att du på bästa sätt kan utnyttja alla dess möjligheter.
- se till så att den förblir i så gott skick som möjligt genom att beakta skötselråden.
- själv och utan större tidsförlust kunna avhjälpa sådana driftstörningar som inte behöver åtgärdas på verkstad.

Om du ägnar lite tid åt att läsa denna instruktionsbok kommer du att få del av viktig information och tekniska nyheter. Om du fortfarande har frågor kan teknikerna i märkeskontaktnätet ge ytterligare information.

För att göra dig uppmärksam på vissa viktiga punkter i denna instruktionsbok har vi infört nedanstående symbol:



Risk eller fara, viktig information om säkerhet.

Beskrivningen av de versioner som omnämns i denna instruktionsbok har upprättats med utgångspunkt från de tekniska specifikationer som gällde vid bokens tillkomst. **Instruktionsboken kan förutom standardutrustning innehålla annan utrustning** (i serie eller tillvalsutrustning) **eller uppgifter som inte gäller just din bil beroende på version, tillval eller land där bilen säljs.**

Likaså kan vissa utrustningsdetaljer som eventuellt kommer till under innevarande modellår vara beskrivna i denna instruktionsbok.

När det i dokumentet hänvisas till en märkesrepresentant handlar det om en RENAULT-representant.

Lycka till med din nya bil!

Presentation och förarplats

1

Start och körning

2

Inredning och klimatanläggning

3

Service och skötsel

4

Praktiska råd

5

Tekniska specifikationer

6

Alfabetiskt register

7

Kapitel 1: Presentation och förarplats

Radiostyrd fjärrkontroll: allmänt, användning, blockerat låsläge	1.2
Dörrar	1.7
Automatisk låsning av dörrarna under körning	1.11
Startspärrsystem	1.12
Nackskydd – Stolar	1.13
Bilbälten	1.16
Kompletterande krockskyddssystem	1.20
till bilbälten fram	1.20
till bilbälten bak	1.24
Kompletterande krockskyddssystem på sidorna	1.25
Barnsäkerhet: Allmänt	1.27
Val av fastsättning av barnstol	1.30
Installation av barnstol	1.32
Urkoppling/inkoppling av passagerarairbag fram	1.38
Ratt	1.41
Förarplats	1.42
Instrumentpanel	1.46
Färddator	1.52
Displayer med information	1.61
Klocka och yttertemperaturmätare	1.62
Backspeglar	1.64
Ljud- och ljussignalering	1.66
Belysning och dimljus	1.67
Strålkastarinställning	1.72
Vindrute- och bakrutetorkare	1.73
Bränsletank (påfyllning av bränsle)	1.76

NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmänt (1/2)

26565

A

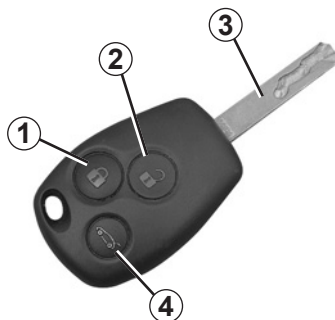


Nyckel A

- 1 Kodad nyckel för ratt- och tändnings-lås, dörrar och tanklock.

Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivs i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).

B



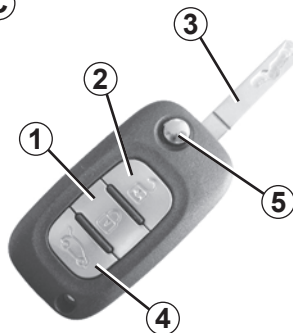
102A

Radiostyrd fjärrkontroll B eller C

- 1 Låsning av alla dörrar.
- 2 Upplåsning av alla dörrar.
- 3 Start- och tändningsnyckel och nyckel till förardörr.

27415

C



- 4 Upplåsning/låsning av enbart bakluckan.
- 5 Om du vill ta loss nyckeln, tryck på knappen 5 så lossnar den av sig själv. När du vill sätta tillbaka den, tryck på knappen 5 och håll i nyckeln tills den sitter på plats.

Råd

Se till att fjärrkontrollen aldrig utsätts för hetta, kyla eller fukt.

NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmänt (2/2)

Aktivitetsfält för radiostyrd fjärrkontroll

Det varierar beroende på omgivningen. Undvik att trycka på fjärrkontrollen så att ofrivillig låsning eller upplåsning framkallas.

Störningar

Vissa föremål (metallföremål, mobiltelefoner, elektriska magnetfält etc.) i nyckelns närhet kan orsaka störningar och hindra systemets funktion.



Förares ansvar

Lämna aldrig bilen med nyckeln i kupén om barn eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Detta kan leda till fara för barnet, djuret eller förbipasserande personer eftersom bilen kan startas, reglagen kan användas (till exempel fönsterhissarna) och dörrarna kan låsas.

Risk för allvarliga skador.

Byte, behov av en extra fjärrkontroll.

Kontakta din märkesrepresentant.

- Vid byte av fjärrkontroll ska du lämna in både bilen och fjärrkontrollen till en märkesrepresentant. Det är nämligen nödvändigt att bilen och fjärrkontrollen samstäms med varandra vid nykodning.
- Upp till fyra fjärrkontroller kan användas, beroende på bil.

Om fjärrkontrollen inte fungerar

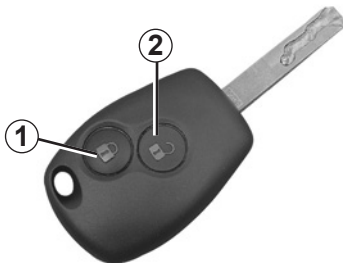
Se alltid till att batteriet är i gott skick, av rätt typ och korrekt installerat. Batteriet varar i cirka två år.

Mer information om byte av batterier finns i "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: batterier" i kapitel 5.

RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: användning (1/2)

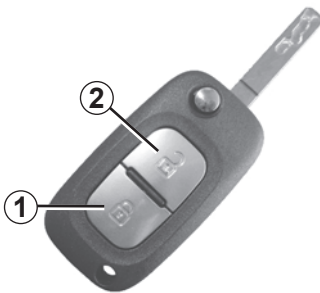
(A)

103A



27414

(B)



Upplåsning av dörrarna

Fjärrkontroll A eller B

Tryck på upplåsningssknappen 2.

Upplåsningen visas genom att varningsblikrarna och sidoblinkljusen blinkar **en gång**.

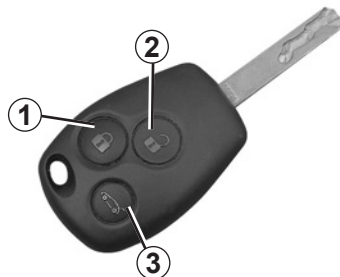
Särskilda anvisningar (för vissa länder):

- om du trycker en gång på knappen 2 låses endast förardörren upp
- om du trycker två gånger på knappen 2 låses även de andra dörrarna upp.

Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivits i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).

RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: användning (2/2)

A



102A

Låsning av dörrarna

Fjärrkontroll A eller B

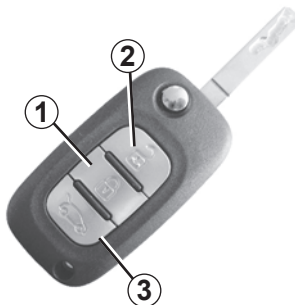
Tryck på låsknappen **1**.

Att dörren är låst visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen **blinkar två gånger**:

Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, sker en snabb låsning/upplåsning och varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar inte.

27415

B



Upplåsning/låsning av endast bakluckan

(för vissa länder)

Tryck på knappen **3** för att låsa upp eller låsa bakluckan.

Att bakluckan är upplåst visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar en gång, om bilens dörrar är låsta.

Att bakluckan är låst visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar två gånger, om bilens dörrar är låsta.



Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med nyckeln i kupén om barn eller djur finns i bilen, inte ens en kort

stund.

Detta kan leda till fara för barnet, djuret eller förbipasserande personer eftersom bilen kan startas, reglagen kan användas (till exempel fönsterhissarna) och dörrarna kan låsas.

Risk för allvarliga skador.

BLOCKERAT LÅSLÄGE

102A



Blockerat låsläge

(för vissa länder)

Med denna funktion kan du låsa dörrarna och hindra att dörrarna kan öppnas med de inre handtagen (t.ex. om någon krossar en ruta och försöker öppna bilen inifrån).

27415



Aktivering av det blockerade låsläget

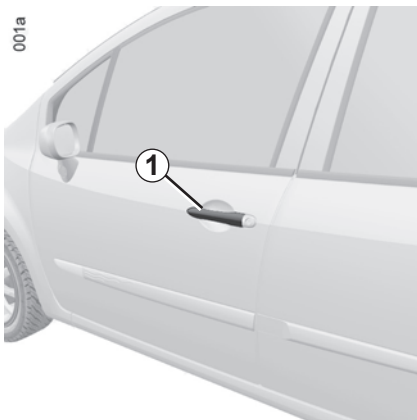
Tryck snabbt två gånger på knappen **1**.

Att dörrarna är låsta visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **fem gånger**.



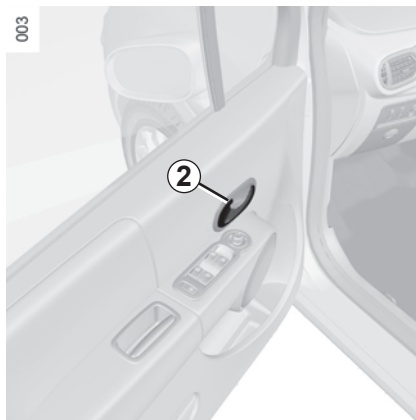
Använd aldrig funktionen blockerat låsläge om någon sitter kvar i bilen!

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (1/2)



Öppning utifrån

När du låst upp bilen med fjärrkontrollen eller nyckeln, dra i handtaget **1**.



Öppning inifrån

Dra i handtaget **2**.



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas och stängas när bilen står stilla.

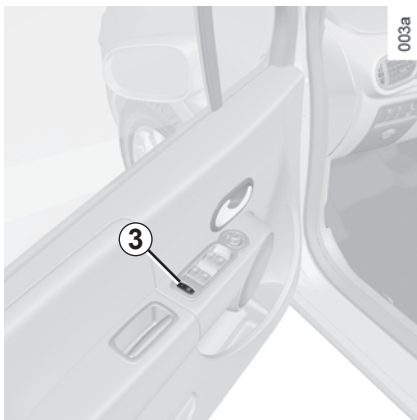
Ljudsignal för glömt ljus

När en dörr öppnas hörs en ljudsignal som talar om att ljusen är tända trots att motorn har stängts av.

Ljudsignal för öppen dörr eller baklucka

Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, när bilen uppnår en hastighet av cirka 20 km/h, visas ett av meddelandena "Baklucka öppen" eller "Dörr öppen" på instrumentpanelen tillsammans med en varningslampa.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (2/2)



Barnsäkerhet

Bil utrustad med strömställaren 3 med integrerad kontrollampa

Tryck på strömställaren 3 för att spärra öppningen av bakdörrarna från insidan och de bakre elektriska fönsterhissarnas funktion. Strömställarens inbyggda kontrollampa bekräftar låsningen.



Säkerhet för baksätespassagerarna

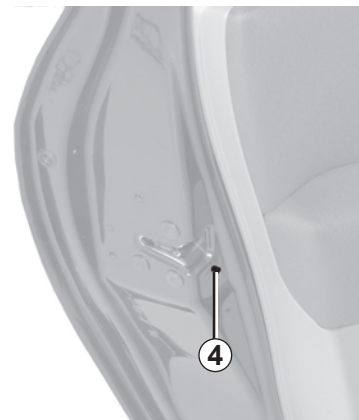
Föraren kan upphäva fönsterhissarnas och bakdörrarnas funktion om han trycker på symbolen på strömställaren 3.

Vid fel:

- en ljudsignal hörs
- ett meddelande visas på instrumentpanelen
- den inbyggda kontrollampen tänds inte.

När batteriet har varit fränkopplat måste du trycka på symbolen på strömställaren 3 för att låsa bakdörrarna.

106C



Bil med manuell låsning av dörrarna

För att inte bakdörrarna ska kunna öppnas inifrån, kan du ställa om spaken 4. Kontrollera sedan inifrån att dörrarna är ordentligt låsta.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna. Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

LÅSNING/UPPLÅSNING AV DÖRRARNA (1/2)

Låsning/upplåsning utifrån

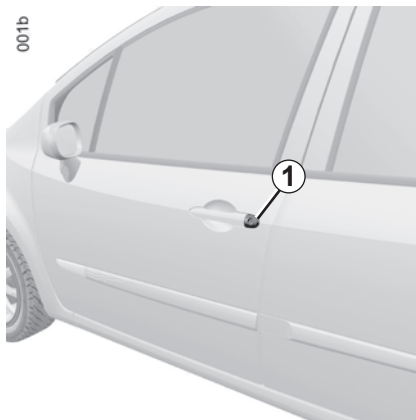
Se avsnittet "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: allmänt".

Ibland fungerar inte nyckeln eller fjärrkontrollen:

- när bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning
- när batteriet/batteri börjar ta slut eller är urladdat.

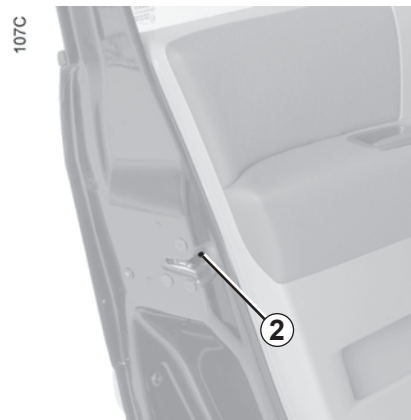
Då kan du:

- använda nyckeln med fjärrkontrollen i närheten av vänster ytterbackspegel
- sedan använda fjärrkontrollens nyckel endast på vänster framdörr
- låsa alla dörrar manuellt
- använda dörrarnas inre låsnings-/upplåsningsreglage (se följande sidor).



Användning av nyckeln

Sätt nyckeln i låset **1** och lås eller lås upp.



Manuell låsning av dörrarna

Öppna dörren, vrid på skruven **2** (med hjälp av nyckeln) och stäng dörren igen.

Dörren är nu låst utifrån.

Dörrarna kan bara öppnas inifrån med de inre öppningsreglagen eller med nyckeln för vänster framdörr.

LÅSNING/UPPLÅSNING AV DÖRRARNA (2/2)

Låsning/upplåsning utifrån (forts.)

Användning av dörrarnas inre låsnings/ upplåsningsslag.

Stäng av motorn, öppna någon av framdörrarna och håll strömställaren **3** intryckt i mer än fem sekunder.

Kontrollera att du har nyckeln på dig innan du går ur bilen.

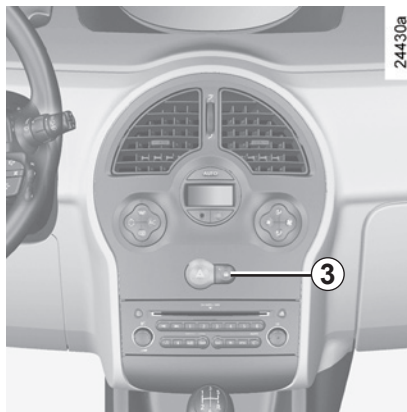
När dörren stängs är alla dörrar låsta.

Det går bara att låsa upp bilens vänstra framdörr från utsidan med nyckeln.

Låsning/upplåsning inifrån: knapp 3

Den styr dörrarna, bakluckan och tankluckan samtidigt.

Om någon dörr är öppen eller inte riktigt stängd, låses/låses dörrarna upp snabbt.



Om du vill låsa bilen med en dörr öppen (t.ex. vid transport av föremål med öppen baklucka) eller när bilen befinner sig i ett område med stark elektromagnetisk strålning, eller vid fel på nyckeln: stäng av motorn och håll sedan knappen **3** intryckt i mer än fem sekunder.

Kontrollampa för låst/olåst dörr

Kontrollampen som är inbyggd i knappen **3** visar om dörrarna är låsta eller olåsta:

- Om dörrarna är låsta är kontrollampen tänd
- Om dörrarna är olåsta är kontrollampen släckt.

När du låser dörrarna lyser kontrollampen i ungefär en minut och slocknar sedan.



Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med nyckeln eller fjärrkontrollen kvar i kupén.

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

AUTOMATISK LÅSNING AV DÖRRARNA UNDER KÖRNING

Du kan välja om du vill aktivera den här funktionen.

Igångsättning

När tändningen är påslagen, tryck på centrallåsningssknappen **1** i cirka fem sekunder, tills du hör **en ljudsignal**.

Avstängning

När tändningen är påslagen, tryck på centrallåsningssknappen **1** i cirka fem sekunder, tills du hör **en ljudsignal**.



Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.



Funktionsprincip

När du har startat bilen låser systemet automatiskt dörrarna när bilen uppnår en hastighet av cirka 10 km/h.

Upplåsning sker automatiskt:

- när du trycker på upplåsningssknappen **1**
- när bilen står stilla och en dörr öppnas.

ANM.: Om en dörr öppnas och stängs låses den automatiskt på nytt när bilen uppnår en hastighet av cirka 10 km/h.

Funktionsfel

Om ett fel uppstår (ingen automatisk låsning, kontrollampen i knappen **1** tänds inte när dörrarna låses), kontrollera i första hand att alla dörrar är ordentligt stängda. Om de är stängda, vänd dig till din återförsäljare.

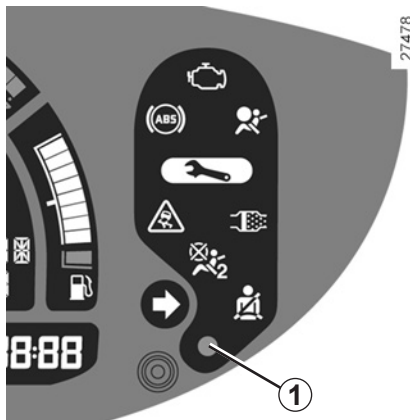
STARTSPÄRRSYSTEM

Startspärrsystemet förhindrar att bilen startas om inte den kodade startnyckeln som aktiverar systemet används.

Bilen skyddas automatiskt några sekunder efter det att motorn har stängts av.



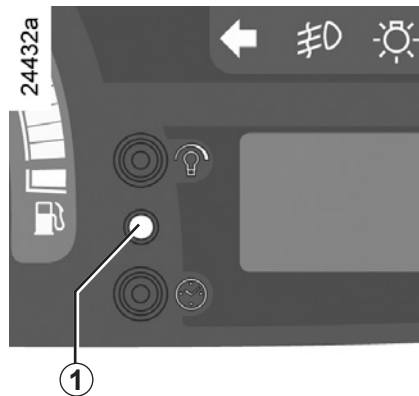
Alla arbeten eller ändringar på startspärrsystemet (elektroniska styrenheter, ledningar) kan innebära risker. Endast en auktoriserad märkesrepresentant bör utföra arbetet.



Funktionsprincip

När motorn startas tänds kontrollampen **1** med fast sken i några sekunder och slocknar sedan (se "Start av motor" i kapitel 2).

Om koden inte känns igen, blinkar kortläsaren snabbt och bilen går inte att starta.



Skyddsvakt

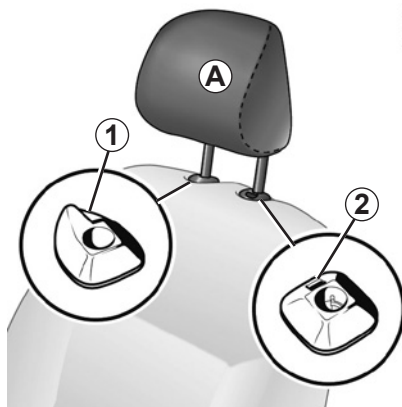
När motorn har stängts av blinkar kontrollampen **1** och bilen är skyddad.

Driftstörningsvakt

Om kontrollampen fortsätter att blinka eller lysa med fast sken efter ett startförsök tyder det på ett funktionsfel i systemet.

Använd då den andra nyckeln (som levererades med bilen). Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant som kan åtgärda felen i startspärrsystemet.

NACKSKYDD FRAM



Ditsättning av nackskyddet

För nackskyddet uppåt till önskad höjd.

Nedsänkning av nackskyddet

För spärren **1** framåt och sänk nackskyddet till önskad höjd.

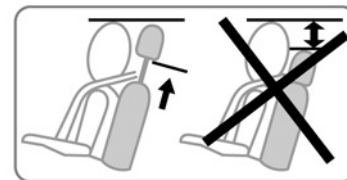
Borttagning av nackskyddet

Tryck på knappen **2** och dra nackskyddet uppåt tills det frigörs.

Ditsättning av nackskyddet

För in nackskyddets stänger i hylsorna, med spärrhakarna riktade framåt.

För spärren **1** framåt och sänk nackskyddet till önskad höjd.

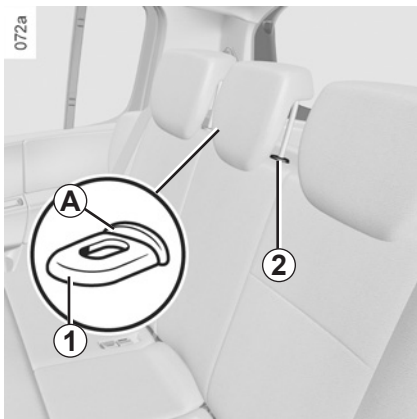


Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



Nackskydd är en mycket viktig säkerhetsutrustning, det ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt och avståndet mellan huvudet och del **A** ska vara minimalt.

NACKSKYDD BAK



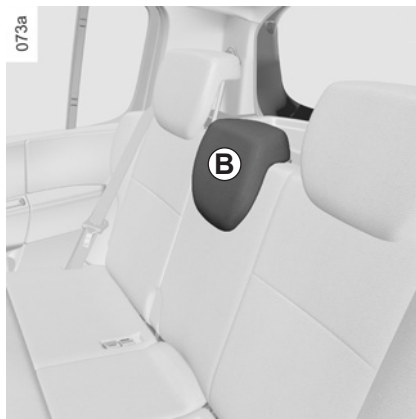
Användningslägen

Tryck på spärren **A** på låset **1** och höj nackskyddet så långt det går om du vill använda det högsta läget. Sänk ner nackskyddet tills det spärras om du vill använda det lägsta läget.

Förvaringsläge

Tryck på låset **2** och sänk ner nackskyddet så långt det går.

Nackskyddets helt nedsänkta läge (läge B) är ett förvaringsläge. Detta läge får inte användas om någon passagerare sitter på platsen.

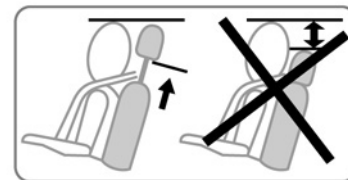


Borttagning

Tryck på spärren **A** på låsen **1** och **2** ta bort nackskyddet.

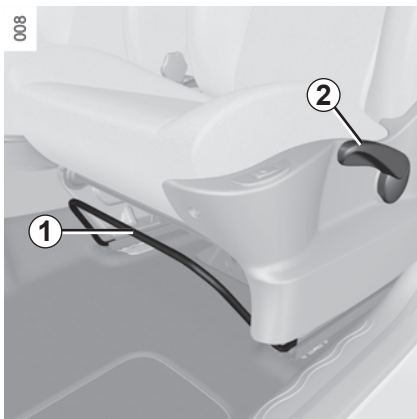
Ditsättning

För in stängerna i hylsorna och tryck på spärrarna och sänk ner nackskyddet.



Då nackskydd är en mycket viktig säkerhetsutrustning, ska det finnas på plats och vara rätt inställt.

FRAMSÄTE



Inställning av stolen framåt eller bakåt

Lyft spaken **1** under stolen och lossa stolen. Släpp handtaget när du har ställt in önskat läge och kontrollera att stolen har spärrats ordentligt.

Lutning av ryggstödet

Vrid ratten **4** och luta ryggstödet tills önskat läge uppnåtts.



Inställning av höjden på förarstolens sittdyna

För spaken **2** så många gånger som behövs:

- uppåt för att höja sittdynan
- nedåt för att sänka sittdynan.

Eluppvärmda stolar

Slå på tändningen och tryck på stolens strömställare **3**. Den integrerade kontrollampen tänds.

Systemet, som styrs av en termostad, reglerar uppvärmningen och kopplar ur den vid behov.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

För att bilbältena ska fungera ordentligt, bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

BILBÄLTEN (1/4)

För allas säkerhet vid all slags körning ska du be dina medåkande att de också tar på bilbältena. Tänk på att i vissa länder kan olika lagkrav beträffande åksäkerheten gälla.

Före start ska du först ställa in körläget och sedan ställa in säkerhetsbältet för alla passagerare för att få bästa möjliga skydd.



Feljusterade eller vridna bilbälten kan förorsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bälte får endast användas för en person, barn eller vuxen.

Även gravida bör använda bilbälte. Se bara till att det inte blir ett onödigt tryck på bukens nedre del.

Inställning av körläget

- **Sätt dig ordentligt i stolen** (när du har tagit av dig ytterkläderna). Det är viktigt för en korrekt ryggställning.
- **Ställ in stolens läge i förhållande till pedalstället.** Stolen ska vara så långt bakåtskjuten som möjligt med kopplingspedalen helt nedtryckt. Ryggstödet ska ställas in så att armarna är lätt böjda.
- **Justera nackskyddet.** För maximal säkerhet ska nackskyddets högsta punkt vara på samma nivå som huvudets högsta punkt.
- **Justera sittdynans höjd.** Med den här inställningen kan du optimera sikten vid körning.
- **Ställ in rattens läge.**

Se "Ratt" i kapitel 1.

13622



Inställning av bilbältet

Luta dig mot ryggstödet.

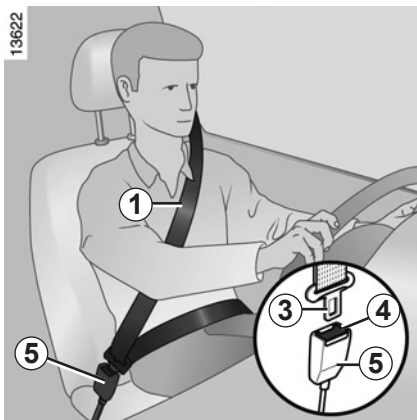
Axelbandet **1** ska vara så nära halsen som möjligt utan att vidröra den.

Höftbandet **2** ska sitta lågt, över höften och låren.

Bältet ska sitta så nära kroppen som möjligt. Undvik för tjocka kläder och föremål mellan bältet och kroppen.

BILBÄLTEN (2/4)

13622



Påtagning

Rulla ut bandet **långsamt och utan att rycka** och se till att tungan **3** sitter i låset **5** (kontrollera låsningen genom att dra i tungan **3**).

Om bandet spärras under utrullningen, släpp tillbaka det något och dra ut det igen.

Om ditt bälte är helt blockerat, dra långsamt men bestämt ut bandet cirka 3 cm. Låt sedan bältet rulla upp sig och rulla ut det på nytt.

Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampa för ej fastspänt bilbälte

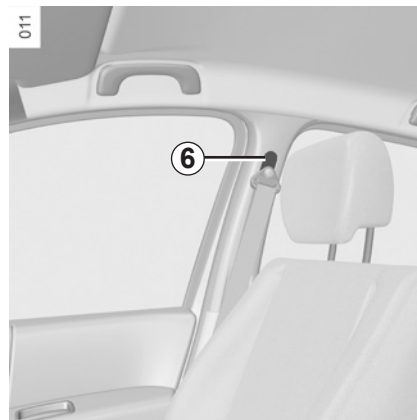
Varningslampan på instrumentpanelen eller instrumentbrädan slocknar och informerar om att bältet är låst.

Avtagning

Tryck på knappen **4** på låset **5**, bältet rullas in i rullen.

Följ rörelsen med handen för att underlätta upprullningen.

011



Justering av bilbältet i höjdlöd

Flytta justertappen **6** till det läge som passar bäst för att axelbandet **1** ska löpa rätt i förhållande till halsen.

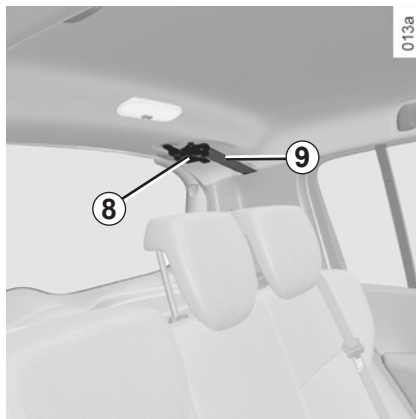
Se till att bältet är ordentligt spärrat.

BILBÄLTEN (3/4)



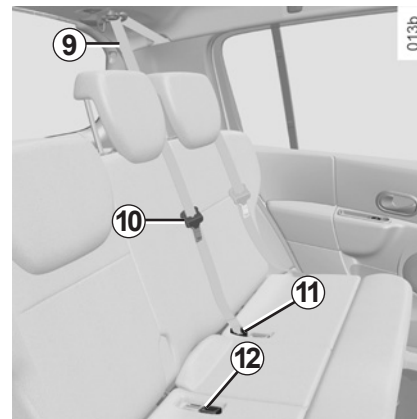
Bilbälten på sidorna bak 7

De tas på, justeras och tas av på samma sätt som bilbältena fram.



Mittbälte bak

Rulla långsamt ut remmen 9 ur fästet och knäpp fast tungan 8 i det svarta låset 11.



Knäpp fast den löpande tungan 10 i motsvarande röda lås 12.



För att bilbältena ska fungera effektivt, kontrollera att stolarna är ordentligt spärrade. Se "Baksäte" i kapitel 3.



Kontrollera att bilbältena bak sitter korrekt och fungerar som de ska varje gång du gjort någon ändring av baksätet.

BILBÄLTEN (4/4)

Nedanstående information gäller bilbälten både fram och bak.



- Inga ändringar får göras som syftar till att ändra de originalmonterade delar på fasthållningsanordningen: säkerhetsbälten, säten och deras fästen. I särskilda fall (t.ex. vid installation av barnstol), rådgör med en märkesrepresentant.
- Använd aldrig någonting som hindrar bältets ordinarie spänning (klämma, clips etc.). Ett bälte som inte är riktigt spänt kan förorsaka skador i händelse av olycka.
- Axelbandet får aldrig löpa under armen eller bakom ryggen.
- Ett höftbälte är endast avsett för en person. Barn får inte sitta fastspända i knät på någon vuxen med dennes bilbälte.
- För att behålla sin motståndskraft får bältet inte vara vridet.
- Efter ett olyckstillbud, kontrollera och byt eventuellt bältena. Samma sak gäller om bältet är slitet eller skadat.
- Vid dagsättning av borttaget baksäte, se noga till att bältena kommer på rätt plats så att deras funktion inte hindras.
- Se till att bältets tunga sätts fast i rätt lås.
- Placera aldrig något föremål så att det förhindrar att bilbältets låsenhet fungerar som det ska.
- Försäkra dig om att låsningsenheten är i rätt position (den får inte vara dold, nedtyngd, sitta fast etc. pga. personer eller föremål).

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (1/4)

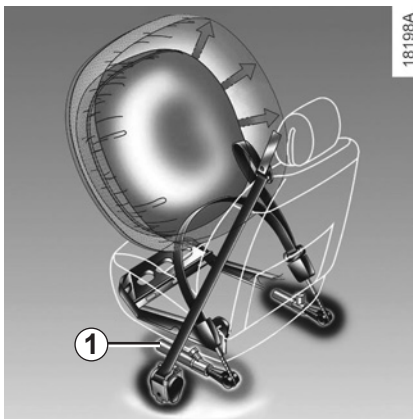
Systemen består av:

- **bältessträckare**
- **övre och nedre belastningsbegränsare**
- **förar- och passagerarairbag.**

Dessa system är avsedda att arbeta såväl separat som i samverkan vid en kollision framifrån, från sidan eller bakifrån.

Beroende på hur kraftig krocken är, ska systemet träda i funktion och aktivera:

- bilbältets låsning
- den nedre bältessträckaren som trycker passageraren mot stolen, den främre airbagen med "liten volym" och belastningsbegränsaren
- den främre airbagen med "stor volym".



Bältessträckare

När tändningen är påslagen kan systemet vid en kraftig frontalkrock aktivera kolven **1** som omedelbart stramar åt bältet.

Bältessträckarna spänner åt bältena mot kroppen och passageraren mot stolen och ökar på så sätt effektiviteten.



– Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.

– Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (bältessträckare, airbag, krocksensor, kontaktstycke) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil även om denna är identisk.

– För att undvika all ofrivillig aktivering av systemet som kan förorsaka skador, får arbete på detta endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.

– Kontroll av tändarens data får endast företas av en auktoriserad märkesrepresentant, som förfogar över anpassat material.

– När fordonet ska skrotas bör du kontakta din märkesrepresentant så att bältessträckarnas och airbagarnas gasgeneratorer tas bort.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (2/4)

Övre och nedre belastningsbegränsare

Från och med en viss kraft vid själva krocken aktiveras den här mekanismen för att minska bilbältets tryck på kroppen.

Förar- och passagerairbag

De sitter fram, på förar- och passagerarplatserna.

Markeringen "Airbag" på ratten och instrumentbrädan (airbagområde **A**) och, beroende på bil, en symbol på den nedre delen av vindrutan påminner om att denna utrustning finns.

Varje airbagsystem består av:

- en airbag med gasgenerator som sitter på ratten för föraren och i instrumentbrädan för passageraren
- en elektronisk styrenhet för övervakning av systemet som styr den elektriska tändaren eller gasgeneratoren
- en varningslampa  på instrumentpanelen.
- fristående givare.



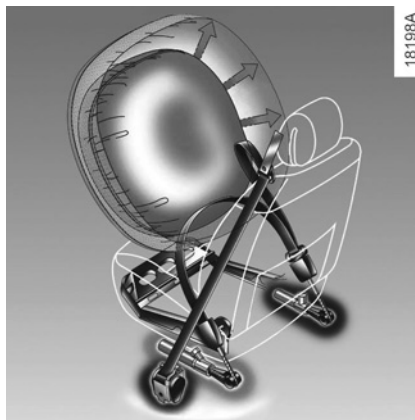
Airbagsystemet fungerar enligt en pyroteknisk princip. När en airbag aktiveras uppstår värme och rök (vilket inte betyder brand) och en knall hörs. När airbagen aktiveras, vilket bör ske omedelbart, kan ytliga hudskador eller andra obehag uppkomma.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (3/4)

Funktion

Systemet fungerar bara när tändningen är påslagen.

Vid en häftig **frontalkrock**, blåses kuddarna snabbt upp och förhindrar att förarens huvud och överkropp slungas mot ratten och passagerarens mot instrumentbrädan. Därefter töms luften ur direkt efter krocken, så att inte de åkande förhindras att lämna bilen.

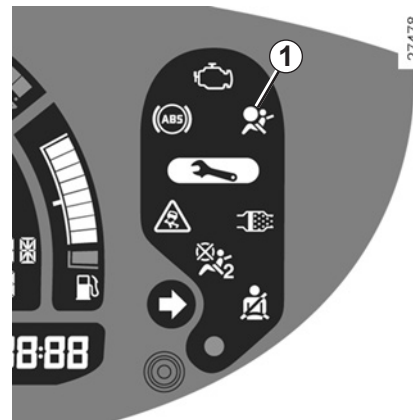


18198A

Särskilda anvisningar för den främre airbagen

Beroende på krockens häftighet har den två uppblåsningsvolymmer:

- airbag med "liten volym" är den första uppblåsningsgraden
- airbag med "stor volym", då airbagens sömmar spricker för att frigöra en större volym (vid mycket kraftiga krockar).



27478

Funktionsfel

Varningslampan **1** tänds på instrumentpanelen när tändningen slås på och slocknar efter några sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds med motorn igång, tyder det på fel i systemet.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt. Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (4/4)

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



Råd om förarairbagen

- Ändra varken ratten eller dess kudde.
- Rattkudden får inte täckas över.
- Inga föremål eller tillbehör får fästas, klistras eller monteras på rattens stötskydd (nålar, märken, klocka, hållare för mobiltelefon etc.).
- Ratten får endast tas bort av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Sitt inte för nära ratten utan försök att finna bästa möjliga körställning med armarna något böjda (se "Inställning av köräge" i kapitel 1). Då finns det tillräckligt utrymme så att airbagen kan aktiveras på ett korrekt sätt.

Råd beträffande airbag på passagerarplats

- Inga föremål får fästas eller monteras i airbagområdet på instrumentbrädan (nålar, märken, klocka, mobiltelefonhållare).
- Passageraren får inte ha något föremål mellan sig och instrumentbrädan (djur, paraply, kåpp, paket etc.).
- Sätt inte fötterna på instrumentbrädan eller på sätet, då detta kan innebära risk för allvarliga skador. Sitt så långt ifrån instrumentbrädan det går.
- Koppla tillbaka krockskyddssystemet på passagerarplatsen fram när du tar bort barnstolen så att passageraren skyddas i händelse av krock.

**EN BARNSTOL FÅR ABSOLUT INTE INSTALLERAS PÅ PASSAGERARPLATSEN FRAM
OM INTE KROCKSKYDDSSYSTEMEN FÖRST HAR KOPPLATS UR.**

(Se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1.)

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN BAK

Belastningsbegränsare

Från och med en viss kraft vid själva krocken aktiveras den här mekanismen för att minska bilbältets tryck på kroppen.



- Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.
- Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (bältessträckare, airbagar, elsystem, kablage) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil även om denna är identisk.
- För att undvika all ofrivillig aktivering av systemet, som kan förorsaka skador, får arbete på airbagarna endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM PÅ SIDORNA

Sidoairbagar

Sidoairbagarna sitter vid framsätena. De vecklas ut på stolarnas sidor (på dörrsidan) och skyddar förare och passagerare vid en sidokrock.

Sidokrockgardiner

Sidokrockgardinerna sitter längst upp på varje sida i bilen och vecklar ut sig längs med sidorutorna fram och bak. De skyddar föraren och passagerarna vid en sidokrock.

Beroende på bil anger en märkning på vindrutan att krockskyddssystemet (airbag, bältessträckare etc.) finns i bilen.



Airbagen löses ut i springorna på framstolarnas ryggstöd (vid dörren). Därför får springorna absolut inte täppas till.



Råd beträffande sidoairbag

- **Montering av överdragsklädsel:** Om bilen är utrustad med airbag måste framstolarna förses med en speciell överdragsklädsel. Rådfråga en märkesrepresentant angående överdragsklädseln. Användning av all annan överdragsklädsel (eller överdragsklädsel avsedd för annan bilmodell) kan hindra airbagens funktion och äventyra säkerheten.
- Placera ingenting mellan ryggstödet, dörren och klädseln. Lägg heller inte någonting på ryggstödet. Detta kan hindra airbagens funktion eller orsaka skador när den aktiveras.
- Framstolarna och klädseln får endast tas bort eller ändras av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Placera ingenting i området mellan baksätets ryggstöd och klädseln där airbagen löses ut.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM

Varningarna på följande sidor syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



Airbagen och bilbältena kompletterar varandra och måste användas i samverkan för att optimera säkerheten. Det är alltså viktigt att alltid använda bilbältet, även om bilen är utrustad med airbag. Om bältet inte används, kan de åkande få allvarliga skador vid en olycka. De mindre hudskador som en utlöst airbag kan orsaka på huden kan också förvärras om inte bilbältet används.

Bältessträckarna eller airbagarna aktiveras inte alltid om bilen voltar eller utsätts för kraftig krock bakifrån. Vid stötar under bilen vid ojämn vägbeläggning, stenar etc. kan dessa system aktiveras.

- Alla ingrepp eller ändringar på systemets komponenter (airbag, bältessträckare, styrenhet, kablage etc.) är **absolut förbjudna** (utom för en kvalificerad märkesrepresentant).
- För att systemets funktion inte ska försämrats och för att undvika oavsiktlig aktivering får arbeten på airbagsystemet endast utföras av en kvalificerad märkesrepresentant.
- Har din bil varit föremål för stöld eller inbrottsförsök bör du av säkerhetsskäl låta kontrollera hela airbagsystemet.
- Om fordonet säljs eller hyrs ut bör den nye ägaren informeras om bruksanvisning och skötsel.
- Då fordonet ska skrotas, kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna tas bort.

BARNSÄKERHET: allmänt (1/2)

Transport av barn

Barnet ska precis som den vuxne sitta korrekt och vara fastspänd oavsett transport. Du är ansvarig för de barn du transporterar.

Barn är inte vuxna i miniatyr. De är utsatta för specifika skaderisker eftersom deras muskler och ben håller på att växa. Inte endast bilbältet är tillräckligt anpassat för att transportera barn. Använd en lämplig barnstol.

Föregå med gott exempel och använd ditt bilbälte och lär barnet:

- att späanna fast sig på rätt sätt
- att inte stiga i och ur bilen på den trafikerade sidan av vägen.

Använd ingen begagnad barnstol eller en barnstol som saknar instruktionsanvisning.

Se till att ingenting är i vägen vid stolen när du ska installera den.

Användning av barnstol

Den skyddsnivå som barnstolen erbjuder beror på dess kapacitet att hålla kvar barnet och hur den är installerad. En felaktig installation äventyrar barnets skydd vid en kraftig inbromsning eller krock.

Innan du köper en barnstol, kontrollera att den är typgodkänd enligt lagstiftningen i det land du befinner dig och att den går att installera i din bil. Kontakta din märkesrepresentant för att få reda på vilka stolar som rekommenderas för din bil.

Innan du installerar en barnstol, läs dess bruksanvisning och följ instruktionerna. Om du har problem med installationen, kontakta barnstolens tillverkare. Spara bruksanvisningen.

På bilar utrustade med TRIPTIC-baksäte får ingen barnstol installeras på den tredje platsen när sätet är i tvåsitsläge med ryggstödet största del framfällt eftersom bilbältet inte går att späanna fast (det går inte att komma åt bälteslåset).



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.



Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen.

Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. Undvik för tjocka kläder som gör att remmarna inte kan spännas ordentligt.

Låt aldrig barnet sticka ut huvudet eller armarna genom bilrutan.

Se till att barnet sitter korrekt fastspänt under hela transporten även om det sover.



Använd barnsäkerhetsutrustningen om du vill förhindra att dörrarna kan öppnas (se "Öppning och stängning av dörrarna" i kapitel 1).



En kollision i 50 km/h motsvarar ett fall på 10 m. Om du inte spänner fast barnet i bilen, kan detta jämföras med att du låter barnet leka på en balkong utan räcke på fjärde våningen!

Låt aldrig barnet sitta i ditt knä. Vid en olycka kan du inte hålla fast barnet även om ni är fastspända.

Om din bil har varit med om en olycka, byt barnstolen och kontrollera bältena och ISOFIX-fästena.

BARNSÄKERHET: Val av barnstol



31235

Bakåtvända barnstolar

Huvudet på ett spädbarn är proportionellt tyngre än en vuxens och barnets hals är mycket ömtålig. Låt barnet åka så länge som möjligt i detta läge (till minst 2 års ålder). Stolen stöder huvudet och halsen.

Väl en stol som omsluter barnet för bättre sidoskydd och byt ut stolen när barnets huvud sticker upp ovanför stolen.



31233

Framåtvända barnstolar

De kroppsdelar som är viktigast att skydda på ett barn är huvudet och buken. En ordentligt fastsatt framåtvänd barnstol minskar skaderiskerna på huvudet. Transportera ditt barn i en framåtvänd barnstol med sele eller stötskydd som passar barnet.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.



31234

Förhöjningar

Från 15 kg eller 4 år kan barnet sitta på en förhöjning där bältet kan anpassas efter barnets storlek. Förhöjningens sittdyna ska vara utrustad med styrningar som leder bältet över barnets lår och inte över magen. Ett ryggstöd, justerbart i höjdlöd och utrustat med en bältesstyrning, rekommenderas så att bältet kan placeras mitt på axeln. Det får aldrig löpa över halsen eller armarna.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.

BARNSÄKERHET: Val av fastsättning av barnstolen

Barnstolar kan sättas fast på två sätt: med bilbältet eller med ISOFIX-systemet.

Fastsättning med bälte

Ett bilbälte måste justeras för att dess funktion ska säkerställas vid en kraftig inbromsning eller en krock.

Följ instruktionerna från barnstolens tillverkare när du ska trä in remmen.

Kontrollera alltid att bilbältet är spärrat genom att dra i det och spänn det så mycket som möjligt genom att dra åt det mot barnstolen.

Kontrollera stolens fastsättning genom att dra åt vänster/höger och framåt/bakåt. Stolen ska sitta fast ordentligt.



Triptic-baksäte

I tvåsitsläge med ryggstödet största del framfällt får ingen barnstol installeras på den tredje platsen eftersom bilbältet inte går att spärra fast (det går inte att komma åt bälteslåset).



Använd ingen barnstol som riskerar att lossna från det bälte som håller fast den. Stolens sockel får inte vila på bältets tunga och/eller spänne.



Bilbältet får aldrig vara slackt eller vridet. Låt aldrig bältet löpa under armen eller bakom ryggen.

Kontrollera att bältet inte är skadat. Om bältet inte fungerar på rätt sätt kan det inte skydda barnet. Kontakta din märkesrepresentant. Använd inte denna plats så länge bältet inte är reparerat.



Inga ändringar får göras på skyddssystemets originalmonterade detaljer. Detta gäller bilbälten, ISOFIX-säten och deras fästen.

Fastsättning med ISOFIX-system

Godkända ISOFIX-stolar är typgodkända enligt norm ECE-R44 i något av tre följande fall:

- universell ISOFIX 3-punkts, framåtvänd
- semiuniversell ISOFIX 2-punkts
- specifik

När det gäller de två sista, kontrollera att barnstolen kan monteras genom att kontrollera i listan över anpassade bilar.

Fäst barnstolen med ISOFIX-hakarna om den är utrustad med sådana. ISOFIX-systemet garanterar en enkel, snabb och säker montering.

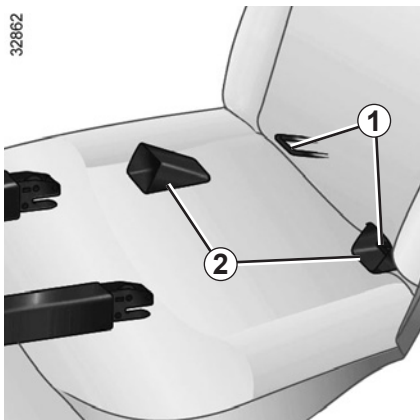
ISOFIX-systemet består av två öglor och, i vissa fall, av en tredje ögla.



Innan du använder en ISOFIX-stol som är avsedd för en annan bil, förvissa dig om att monteringen är tillåten. Kontrollera i den lista över bilar som kan utrustas med stolen hos utrustningens tillverkare.

BARNSÄKERHET: Val av fastsättning av barnstolen (forts.)

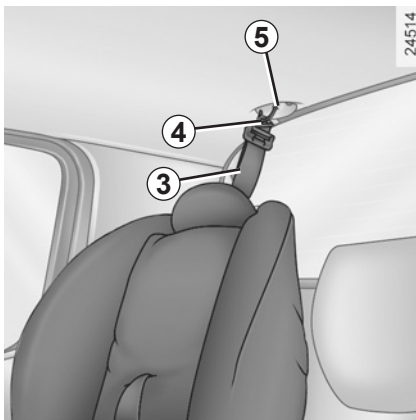
32862



De två öglorna **1** sitter mellan ryggstödet och sittdynan och har en markering.

För att underlätta ditsättningen och låsningen av barnstolen på öglorna **1**, använd barnstolens styrningar **2**.

24514



Den tredje öglan används till att fästa den övre remmen som finns på vissa barnstolar.

Fastsättning av barnstolens rem **3**:

- Öppna öglans lock **5**.
- Fäst haken **4** på öglan **5** som sitter på takets bakre tvärbalk och är märkt med .
- Stäng locket och spänn remmen.

Ändra inte sätets läge (om det är skjutbart) efter det att du har spänt remmen.



ISOFIX-fästena har utarbetats exklusivt för barnstolar med ISOFIX-system. Fäst aldrig några andra barnstolar, bältet eller andra föremål i dessa fästen.

Förvissa dig om att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.

Om din bil har varit med om en olycka, kontrollera ISOFIX-fästena och byt barnstolen.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (1/6)

Alla platser är inte godkända för installation av en barnstol. Tabellerna på följande sidor visar var barnstolen ska sättas fast.

Det är inte säkert att de barnstolar som nämnts finns att få tag i. Innan du använder en barnstol, kontrollera med tillverkaren att den går att montera.



Installera helst barnstolen i baksätet.

Förvissa dig vid installationen av barnstolen i bilen inte den inte lossnar från sin sockel.

Om du måste ta bort nackskyddet, förvissa dig om att det förvaras väl så att det inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

Sätt alltid fast barnstolen i bilen även om den inte används, så att den inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

I framsätet

Regler för transport av barn i framsätet är specifika för varje land. Följ den lagstiftning som gäller och anvisningarna i tabellerna på följande sidor.

Innan du installerar en barnstol på denna plats (om installationen är godkänd):

- Sänk ned bilbältet så mycket det går.
- Skjut tillbaka stolen så mycket det går.
- Luta ryggstödet något (cirka 25°).
- För bilar som har utrustningen, höj stolens sittdyna så mycket det går.

Ändra inte dessa inställningar när du har installerat barnstolen.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en barnstol på denna plats, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

På ytterplatsen bak

Babyskydd får endast installeras i tresitsläge och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vänt mot dörren.

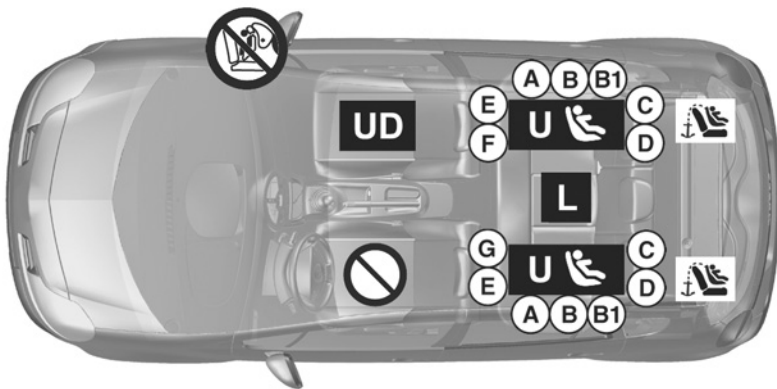
För framframsätet maximalt för att installera en bakåtvänd barnstol och för det sedan maximalt bakåt utan att det kommer i kontakt med barnstolen. När barnstolen är monterad framåtvänd får, för barnets säkerhet, stolen som är framför barnet inte skjutas tillbaka längre än till mitten av glidskenorna och ryggstödet får inte lutas för mycket (max. 25°) och stolen måste lyftas upp så mycket som möjligt.

För alltid sätet bakåt så långt det går (om det är skjutbart). Barnstolens stödben ska vila mot golvet som anges i bruksanvisningen. En förhöjningskudde kan installeras och fästas med ISOFIX-låsen och säkerhetsbältet endast på TRIPTIC-säten i tvåsitsläge.

På den mittre platsen bak

Plats som endast får användas för särskilda förhöjningsanordningar från märkesrepresentanten. Se broschyren som tillhandahålls av en märkesrepresentant.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (2/6)



Installationsöversikt (skjutbara säten)



✖ = kontrollera airbagen innan någon passagerare sätter sig på sätet eller en barnstol installeras.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

 Innan du installerar en barnstol på denna plats, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram").



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



 = Plats som är godkänd för fastsättning av en ISO FIX-barnstol.



5 = De bakre platserna är utrustade med en förankring för fästsättning av en framåtvänd ISOFIX universell barnstol. Den sitter på den bakre taktvärbalken under en kåpa.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstava:

- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- C: Bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: Omslutande barnstol eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: Babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).

Barnstol fastsatt med bälte

U = plats som är godkänd för festsättning med bälte av en typgodkänd universell stol.

UD = plats som är godkänd för fastsättning med bälte **endast** av en typgodkänd universell **bakåtvänd barnstol**.

L = plats som är godkänd för vissa förhöjningar. Se broschyren som tillhandahålls av en märkesrepresentant.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (3/6)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskildern på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Typ av stol	Barnets vikt	Stolens storlek ISOFIX	Passagerarplats fram (1) (3)	Ytterplatser bak (7) (8)	Mittre plats bak
Babyskydd, tvärställt grupp 0	< 10 kg	F – G	X	U – IL (4)	X
Bakåtvänd bilbarnstol grupp 0 eller 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	C, D, E	U	U – IL (2) (5)	X
Framåtvänd bilbarnstol grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	U – IUF – IL (2) (6)	X
Förhöjande barnkudde grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	–	X	U – IL (2) (6) (8)	L (2) (6)



(1) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en barnstol på denna plats, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram").



(2) På bilar utrustade med TRIPTIC-baksäte får ingen barnstol installeras på den tredje platsen när sätet är i tvärsitsläge med ryggstödet största del framfällt eftersom bilbältet inte går att spänna fast (det går inte att komma åt bälteslåset).

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (4/6)

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol.

U = Plats som är godkänd för en typgodkänd universell stol, fastsatt med hjälp av bilbältet. Kontrollera att den går att montera.

IUF/IL = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX-fästen av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. Kontrollera att den går att montera.

L = Plats som är godkänd för vissa förhöjningar. Se broschyren som tillhandahålls av en märkesrepresentant.

(3) Endast en bakåtvänd barnstol kan installeras på denna plats. Ställ in bilstolen i det bakersta och högsta läget och luta ryggstödet något (cirka 25°).

(4) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vänt mot dörren.

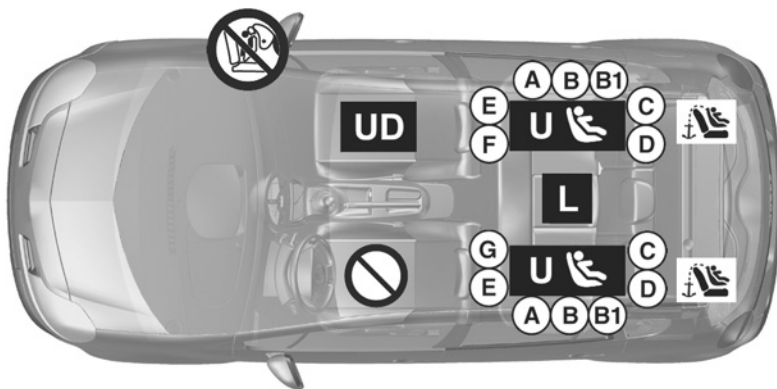
(5) För fram framsätet maximalt för att installera en bakåtvänd barnstol och för det sedan maximalt bakåt utan att det kommer i kontakt med barnstolen.

(6) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilstolens ryggstöd. Justera nackskyddets höjd eller ta eventuellt bort det. Skjut inte tillbaka sätet framför barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

(7) Innan du installerar en barnstol (utom babyskydd) i bilar med TRIPTIC-säten rekommenderas att du om möjligt placerar sätet i tvåsitsläge (se "Baksätets funktion" i kapitel 3). I två eller tresitsläge, skjut tillbaka sätet så långt det går och se till att barnstolens stödben vilar mot golvet så som visas i barnstolens bruksanvisning.

(8) Det går inte att montera en förhöjande barnstol med ISOFIX-fästen med hjälp av säkerhetsbältet på ytterplatserna bak när TRIPTIC-sätet är i tresitsläge.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (5/6)



Installationsöversikt (fast säte)



= kontrollera airbagen innan någon passagerare sätter sig på sätet eller en barnstol installeras.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en barnstol på denna plats, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram").

Barnstol fastsatt med bälte

U = plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd universell stol.

UD = plats som är godkänd för fastsättning med bälte **endast** av en typgodkänd universell **bakåtvänd barnstol**.

L = plats som är godkänd för vissa förhöjningar. Se broschyren som tillhandahålls av en märkesrepresentant.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

Barnstol fastsatt med fäste ISOFIX



= Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



= De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd ISOFIX universell barnstol. Förankringsöglan sitter på takets bakre tvärbalk under ett lock.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: För framåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- C: Bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstol eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (6/6)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskildern på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Typ av stol	Barnets vikt	Stolens storlek ISOFIX	Passagerarplatser fram (1) (2)	Ytterplatser bak	Mittre plats bak
Babyskydd, tvärställt grupp 0	< 10 kg	F – G	X	U – IL (3)	X
Bakåtvänd bilbarnstol grupp 0 eller 0 + och 1	till och med 18 kg	C, D, E	U	U – IL (4)	X
Framåtvänd bilbarnstol grupp 1	9 kg – 18 kg	A, B, B1	X	U – IUF – IL (5)	X
Förhöjande barnkudde grupp 2 och 3	15 kg – 36 kg	–	X	U – IL (5)	L (5)

X = Plats som ej är godkänd för installation av barnstol.

U = Plats som är anpassad för fästsättning av en "universell" stol med hjälp av bilbältet. Kontrollera att den går att montera.

IUF/IL = Plats som är godkänd för fästsättning med ISOFIX-fäste av en typgodkänd universell/semi-universell barnstol eller en barnstol som är specifik för en viss bil. Kontrollera att den går att montera.

L = Plats som är godkänd för vissa förhöjningar. Se broschyren som tillhandahålls av en märkesrepresentant.

(2) Endast en bakåtvänd barnstol kan installeras på denna plats. Placera bilens stol i det bakersta och högsta läget och luta ryggstödet något (cirka 25°).

(3) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vänt mot dörren.

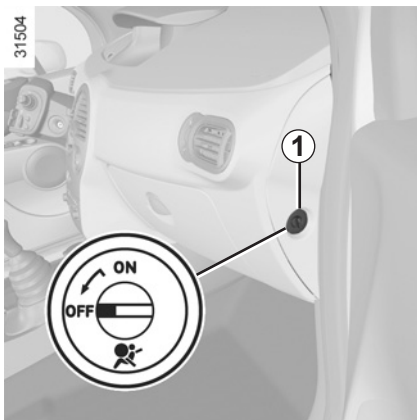
(4) För fram framsätet maximalt för att installera en bakåtvänd barnstol och för det sedan maximalt bakåt utan att det kommer i kontakt med barnstolen.

(5) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera stolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. Justera nackskyddets höjd eller ta bort det. Skjut inte tillbaka stolen framför barnet längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.



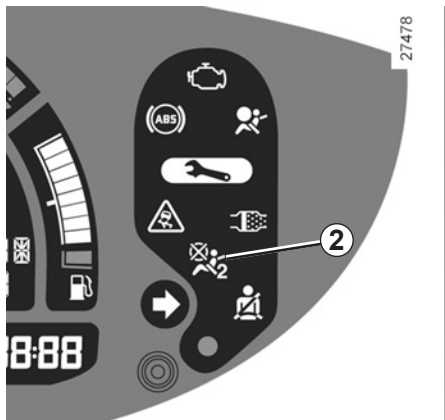
(1) **LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en barnstol på denna plats, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram").

BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (1/3)



Urkoppling av airbag på passagerarplatsen (för bilar som har utrustningen)

För att kunna installera en barnstol på passagerarplatsen fram, **måste** du koppla ur krockskyddssystemen.



Urkoppling av airbagarna: När bilen står stilla, skjut och vrid låset **1** till läge **OFF**.

När du har slagit på tändningen, **måste** du

kontrollera att varningslampan **2** verkligen lyser på den mittre displayen och att meddelandet "Passagerarairbag urkopplad" visas.

Denna kontrollampa lyser hela tiden och bekräftar att du kan installera en barnstol.



Passagerarairbagen ska kopplas in och ur **när bilen står stilla**.

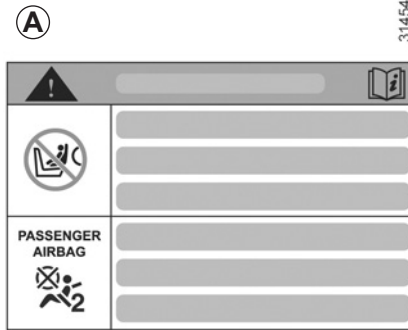
Om du handskas med airbagen under körning, tänds varningslamporna



och .

Återställ airbagen till rätt låsläge genom att slå av och på tändningen.

BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (2/3)

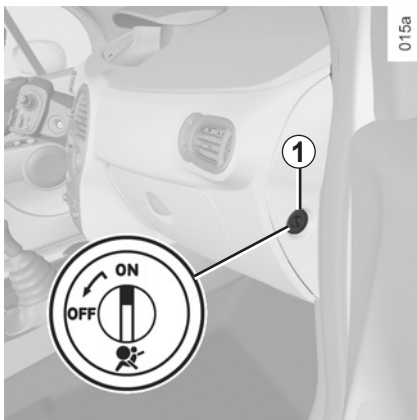


VARNING!

Eftersom en bakåtvänd barnstol inte är anpassad för en airbag som blåses upp på passagerarplatsen fram får man **ALDRIG** installera en bakåtvänd barnstol (med ryggstödet vänt framåt) på ett passagerarsäte fram om platsen är utrustad med en aktiv främre airbag. Risk för allvarliga skador föreligger om airbagen skulle aktiveras.

Märkningen på instrumentbrädan och etiketterna **A** på vardera sidan om passagerarskyddet **3** (exempel ovan) påminner om de här instruktionerna.

BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (3/3)



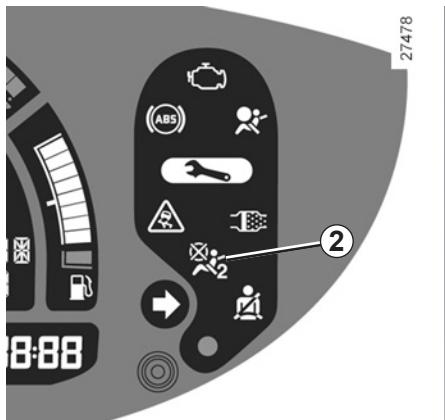
Inkoppling av airbagar på passagerarplatsen fram

Koppla in airbagarna direkt när du har tagit bort barnstolen så att passageraren i framsätet skyddas i händelse av krock.

Koppla ur airbagen så här: Slå av tändningen, tryck och vrid låset **1** till läget **ON**.

Slå på tändningen och kontrollera att var-

ningslampan **2**  **2** är släckt. Det kompletterande krockskyddssystemet till bilbältena i passagerarframsätet är inkopplat.



Funktionsfel

Vid fel på systemet inkoppling/urkoppling av passagerarairbagarna fram får man absolut inte installera en barnstol i passagerarsätet fram.

Ingen passagerare bör överhuvudtaget sitta på platsen.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.



VARNING!

Eftersom en bakåtvänd barnstol inte är anpassad för en airbag som blåses upp på passagerarplatsen fram får man **ALDRIG** installera en bakåtvänd barnstol (med ryggstödet vänt framåt) på ett passagerarsäte fram om platsen är utrustad med en aktiv främre airbag. Risk för allvarliga skador föreligger om airbagen skulle aktiveras.



Passagerarairbagen ska kopplas in och ur **när bilen står stilla**.

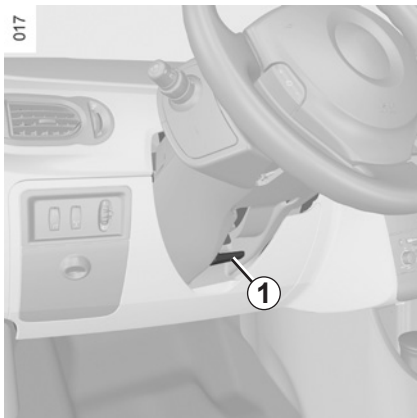
Om du handskas med airbagen under körning, tänds varningslamporna



och .

Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

RATT



Inställning av ratten i höjdlöd

Dra i spaken **1** och ställ in ratten i önskat läge. Skjut sedan tillbaka spaken så att ratten blockeras.

Kontrollera att ratten sitter fast ordentligt.



Av säkerhetsskäl bör du göra inställningarna, innan du börjar köra.



Stäng aldrig av motorn i nedförsbacke och slå inte av tändningen under körning.

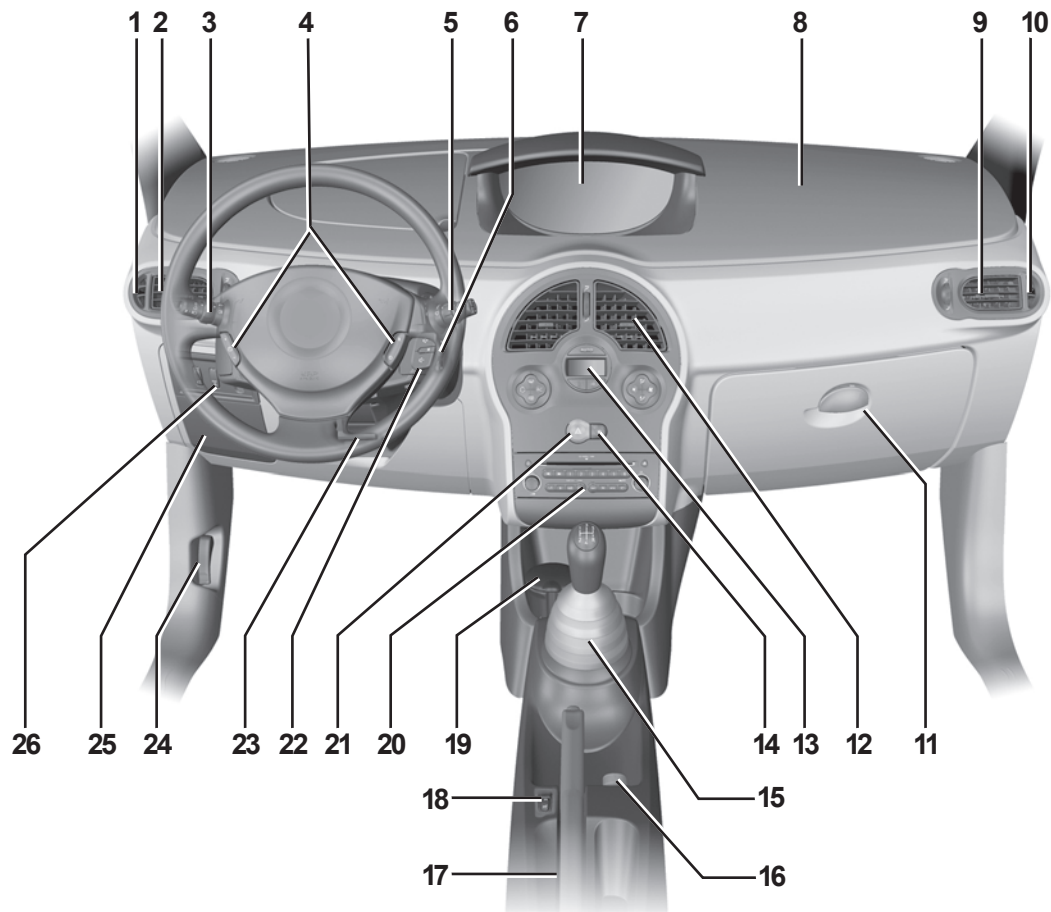
Håll inte kvar ratten i ytterlägena längre än nödvändigt.

Kör inte om batteriet är dåligt laddat. Det kan hända att ratten inte fungerar korrekt.

Med stillastående motor eller vid fel på systemet går det alltid att vrida på ratten. Man måste bara ta i lite mer än vanligt.

Det kan låta lite när du manövrerar ratten snabbt, detta är normalt.

FÖRARPLATS: UTRUSTNING, STRÖMSTÄLLARE OCH REGLAGE: VÄNSTERSTYRNING



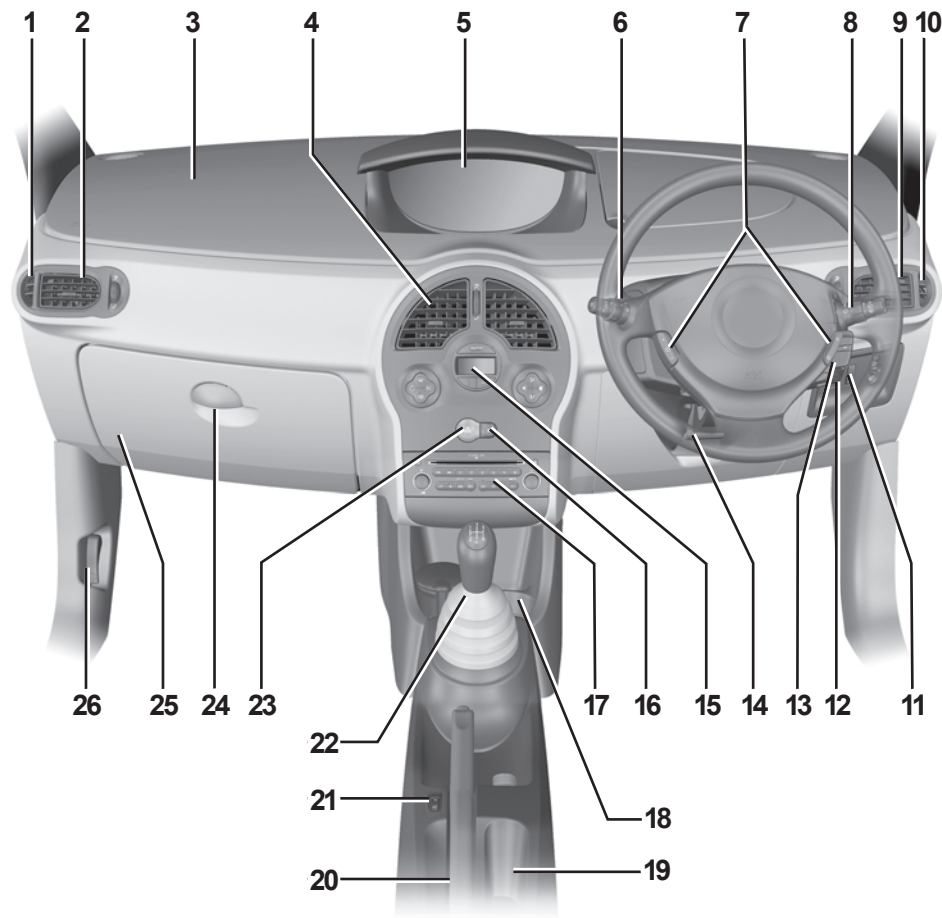
27430

FÖRARPLATS: UTRUSTNING, STRÖMSTÄLLARE OCH REGLAGE: VÄNSTERSTYRNING (forts.)

Förekomst av utrustning BEROR PÅ BILVERSION OCH LAND.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Defrostermunstycke sidoruta.</p> <p>2 Sidoventilationsmunstycke.</p> <p>3 Reglage för:
– färdriktningsvisare
– ytterbelysning
– dimstrålkastare
– dimbakljus.</p> <p>4 Plats för förarairbag, signalhorn, reglage för farthållare/fartbegränsare.</p> <p>5 Reglage för:
– vindrute- och bakruterengörare
– reglage för styrning av färd dator.</p> <p>6 Ratt- och tändningslås.</p> <p>7 Instrumentpanel.</p> <p>8 Placering av airbag på passagerarsidan.</p> | <p>9 Sidoventilationsmunstycke.</p> <p>10 Defrostermunstycke sidoruta.</p> <p>11 Handskfack.</p> <p>12 Mitre ventilationsmunstycke.</p> <p>13 Reglage för värme eller klimatanläggning.</p> <p>14 Strömställare för centrallåsning av dörrarna.</p> <p>15 Växelspak.</p> <p>16 Cigarrettändare.</p> <p>17 Parkeringsbroms.</p> <p>18 Huvudreglage för farthållare/fartbegränsare.</p> <p>19 Plats för mugghållare, askkopp etc.</p> | <p>20 Plats för radio, navigeringssystem etc.</p> <p>21 Strömställare för varningsblinkrar.</p> <p>22 – Fjärrkontroll för radio
– Integrerat reglage till handsfree-telefon.</p> <p>23 Reglage för höjdinställning av rattaxel.</p> <p>24 Upplåsningsreglage för motorhuv.</p> <p>25 Säkringsdosa.</p> <p>26 Reglage för:
– parkeringsassistans
– antispinnsystem
– elektrisk omställning i höjddled av strålkastarna.</p> |
|---|--|---|

FÖRARPLATS: UTRUSTNING, STRÖMSTÄLLARE OCH REGLAGE: HÖGERSTYRNING



27431

FÖRARPLATS: UTRUSTNING, STRÖMSTÄLLARE OCH REGLAGE: HÖGERSTYRNING (forts.)

Förekomst av utrustning **BEROR PÅ BILVERSION OCH LAND.**

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Defrostermunstycke sidoruta.</p> <p>2 Sidoventilationsmunstycke.</p> <p>3 Airbag på passagerarsidan.</p> <p>4 Mitre ventilationsmunstycken.</p> <p>5 Instrumentpanel.</p> <p>6 Reglage för:</p> <ul style="list-style-type: none">– färdriktningsvisare– ytterbelysning– dimstrålkastare– dimbakljus. <p>7 Plats för förarairbag, signalhorn, reglage för farthållare/fartbegränsare.</p> <p>8 Reglage för:</p> <ul style="list-style-type: none">– vindrute- och bakruterengörare– reglage för styrning av färd dator. | <p>9 Sidoventilationsmunstycke.</p> <p>10 Defrostermunstycke sidoruta.</p> <p>11 Reglage för:</p> <ul style="list-style-type: none">– parkeringsassistans– antispinnssystem– elektrisk omställning i höjdlid av strålkastarna. <p>12 Ratt- och tändningslås.</p> <p>13 – Fjärrkontroll för radio.</p> <ul style="list-style-type: none">– Integrerat reglage till handsfree-telefon. <p>14 Reglage för höjdlinställning av rattaxel.</p> <p>15 Reglage för värme eller klimatanläggning.</p> <p>16 Strömställare för centrallåsning av dörarna.</p> | <p>17 Plats för radio, navigeringssystem etc.</p> <p>18 Plats för mugghållare, askkopp etc.</p> <p>19 Cigarrettändare.</p> <p>20 Parkeringsbroms.</p> <p>21 Huvudreglage för farthållare/fartbegränsare.</p> <p>22 Växelspak.</p> <p>23 Strömställare för varningsblinkrar.</p> <p>24 Handskfack.</p> <p>25 Säkringsdosa.</p> <p>26 Uppläsningsreglage för motorhuv.</p> |
|--|---|--|

INSTRUMENTPANEL: kontroll- och varningslampor (1/4)

Följande kontroll- och varningslampor finns BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND.



Instrumentpanel A: Tänds vid påslagning av tändningen.

När vissa varningslampor tänds visas även ett meddelande.

Kontrolllampan  betyder att du så snart som möjligt måste besöka en märkesrepresentant. **Kör dit på ett skonsamt sätt.** Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

26620



Kontrollampa för vänster färdriktningsvisare



Kontrollampa för höger färdriktningsvisare



Kontrollampa för helljus



Kontrollampa för halvljus



Kontrollampa för dimstrålkastare



Kontrollampa för dimbakljus



Kontrollampa för parkeringsljus



Varningslampan för öppen dörr



Varningslampan **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampan för avgaskontroll

Om lampan finns på bilen tänds den när motorn startas och slocknar sedan.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med en märkesrepresentant
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills blinkningen försvinner. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

Se "Miljö och ekonomi – skona miljön och spara bränsle" i kapitel 2.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.

INSTRUMENTPANEL: kontroll- och varningslampor (2/4)

Beroende på tillval och land finns följande kontroll- och varningslampor.

26620



STOP Varningslampan för omedelbart stopp

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar. Den tänds samtidigt som andra varningslampor och/eller meddelanden och en ljudsignal hörs.

Det betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen.

Kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampan för oljetryck

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder. Om den tänds under körning tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, stanna genast och slå av tändningen.

Kontrollera oljenivån. Om nivån är normal är orsaken någon annan. Kontakta din märkesrepresentant.



Laddningskontroll

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder. Om den tänds under körning tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på överladdning eller urladdning av elkretsen.

Stanna genast och kontakta en märkesrepresentant.



Varningslampan för åtdragen parkeringsbroms och bromskrets-bortfall

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när parkeringsbromsen har lossats. Vid en hastighet över 20 km/h, om parkeringsbromsen inte är helt lossad, förblir lampan tänd och en ljudsignal hörs och meddelandet "Parkeringsbroms åtdragen" visas på instrumentpanelen.

Om den tänds vid bromsning tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på läckage i någon bromskrets eller fel på bromssystemet. Stanna genast och kontakta en märkesrepresentant.



Kontrolllampor för hjälp för bränsleekonomi

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder. Den tänds för att informera om när det är bäst att lägga i en högre eller lägre växel.

INSTRUMENTPANEL: kontroll- och varningslampor (3/4)

Beroende på tillval och land finns följande kontroll- och varningslampor.

26620



Varningslampa för låsningsfria bromsar (ABS)

Den tänds när motorn startar och slocknar sedan.

Tänds lampan under körning tyder det på fel i ABS-systemet.

Bromssystemet fungerar, men som på en bil utan ABS-system. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Varningslampa för airbag

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds när motorn är igång, tyder det på fel i systemet. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.



Kontrolllampor som rör automatväxellädans funktion



Se kapitel 2, avsnitten "Automatväxellåda" och "Växellåda Quickshift".



Varningslampa för partikelfilter

Se "Särskilda anvisningar för diesalbilar med partikelfilter" i kapitel 2.



Varningslampa för elektroniskt stabiliseringssystem (ESP) och antispinnssystem (ASR)

Varningslampan kan tändas vid olika tillfällen: se punkterna "Elektroniskt stabiliseringssystem: ESP" och "Antispinnssystem: ASR" i kapitel 2.



Varningslampa för service

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar. Den kan tändas tillsammans med andra kontrollampor och/eller meddelanden på instrumentpanelen.

Du måste besöka en märkesrepresentant så snart som möjligt. **Kör dit på ett skonsamt sätt.** Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



Kontrolllampa för startspärrsystem

Se "Startspärrsystem" i kapitel 1.

INSTRUMENTPANEL: kontroll- och varningslampor (4/4)

Beroende på tillval och land finns följande kontroll- och varningslampor.

26620



Kontrolllampor för fartbegränsare och farthållare

Se "Farthållare och fartbegränsare" i kapitel 2.



Varningslampa för ej fastspänt bilbälte förarplats

Om inte förarbältet är ordentligt fastspänt blinkar den och en ljudsignal hörs i cirka två minuter när bilen har uppnått en hastighet av cirka 20 km/h.



Passagerairbag OFF

Denna varningslampa tänds några sekunder efter det att tändningen har slagits på om airbagarna (beroende på bil) på passagerarsidan fram är urkopplade.

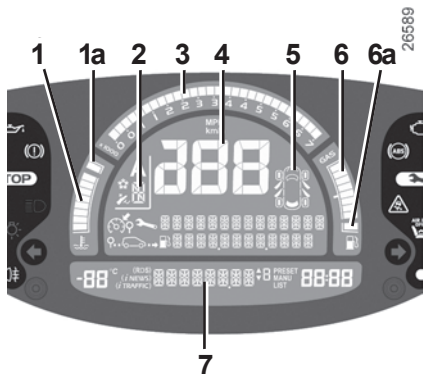


Kontrolllampa för förvärmning (dieselversion)

Den ska tändas när tändningen slås på. Den anger att glödstiften är inkopplade.

Den slocknar när förvärmningstiden uppnås. Motorn kan starta.

INSTRUMENTPANEL: Displayer och visare



Kylvätsketemperaturmätare och kontrollampa 1

Vid normal körning ska nivån ligga under området **1a**. Den kan närma sig gränsvärdet vid hård körning.

Risk föreligger först när denna varningslampa **STOP** tänds och ett meddelande visas på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

Visning av ilagd växel 2 (för bil med automatväxellåda)

Varvräknare 3 (skalstreck $\times 1\,000$)

Det röda området anger otillåtet motorvarvtal.

Hastighetsmätare 4 (km/h)

Ljudsignal för hastighetsvarning

En ljudsignal hörs under cirka 10 sekunder var 40:e sekund, om bilens hastighet överstiger 120 km/h.

Display 5

Den anger att en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd och visar däcktrycket (se "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2).

Bränslenivåmätare 6

Bränslenivån anges med lysande streck.

Varningslampa för låg bränslenivå 6a

Om den blinkar och en ljudsignal hörs, anger den för låg bränslenivå. Tanka snarast.

Om bränslenivån är för låg hörs en ljudsignal varje gång tändningen slås på.

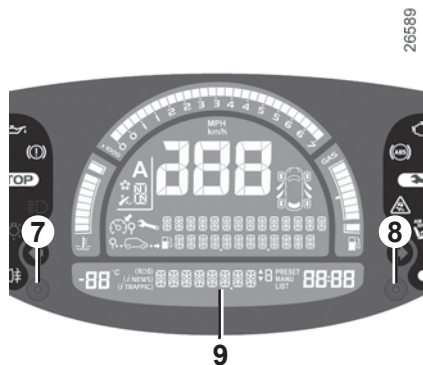
Varningslampa för min. oljenivå 7

När motorn startas och under 15 sekunder visar displayen motorns min. oljenivå. Se "Motoroljenivå" i kapitel 4.

Färddator

Efter 15 sekunder övergår displayen till färdatorfunktion. Se "Färdator" på följande sidor.

INSTRUMENTPANEL: Displayer och visare (forts.)



Knapp för inställning av ljusintensiteten på instrumentpanelen 7

Se "Belysning och dimljus" i kapitel 1.

Knapp för inställning av klocka 8

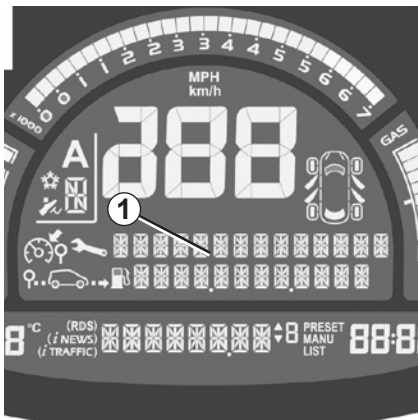
Se "Klocka" i kapitel 1.



Display för flera funktioner 9

På displayen visas olika information (multi-media, tid, yttertemperatur).

FÄRDDATOR: allmänt (1/2)

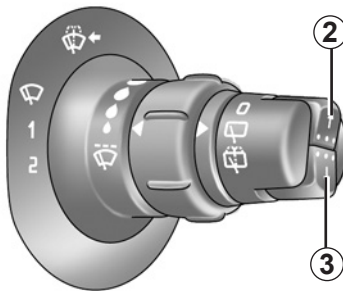


Färrddator 1

Beroende på bil kan följande funktioner finnas här:

- körd sträcka
- körparametrar
- informationsmeddelanden
- meddelanden om funktionsfel (tillsammans med varningslampan )
- varningsmeddelanden (tillsammans med varningslampan )

Alla dessa funktioner beskrivs på följande sidor.



24119

Väljarknappar för visning 2 och 3

Bläddra fram följande information fram- eller baklänges med korta snabba tryckningar.

- a) Vägmätare och trippmätare
- b) körparametrar:
 - förbrukat bränsle
 - genomsnittlig förbrukning
 - momentan förbrukning (beroende på bil)
 - beräknad räckvidd
 - körd sträcka.

- c) räckvidd till oljebyte
- d) anvisad hastighet (fartbegränsare/fart-hållare)
- e) körjournal, informationsmeddelanden och meddelanden om funktionsfel.

Instrumentpanel i miles:

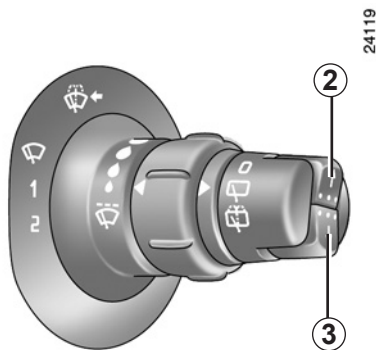
Denna kan ändras till km/h.

Slå på tändningen och tryck på någon av knapparna **2** eller **3** och vrid nyckeln till tillbehörsläget.

Lampan för måttenheten blinkar i cirka tre sekunder och sedan visas den nya enheten, först blinkande och sedan med fast sken: släpp upp knappen **2** eller **3**.

Om du vill återgå till föregående läge, gör om samma moment.

ANM.: Om batterispänningen avbryts återgår färrddatorn automatiskt till den ursprungliga enheten.



Nollställning av trippmätaren

Med visningen "trippmätare" vald, tryck in knappen **2** eller **3** länge tills räkneverket nollställs.

Automatisk nollställning av körparametrarna (senaste nollställning)

Välj visning av någon av körparametrarna och tryck på knappen **2** eller **3** tills displayen nollställs.

Tolkning av visade värden sedan senaste nollställning

Värdena för medelbränsleförbrukning, räckvidd och medelhastighet stabiliseras allteftersom körsträckan ökar sedan senaste nollställning.

Efter de första kilometrarna som körts efter en nollställning kan du konstatera:

- att räckvidden ökar under körning.
Detta är normalt, då den genomsnittliga förbrukningen kan minska när:
 - bilen kommer ur en accelerationsfas
 - motorn uppnår normal arbetstemperatur (nollställning vid kall motor)
 - bilen övergår från stadskörning till landsvägskörning.

- medelbränsleförbrukningen ökar vid stillastående på tomgång.
Detta är normalt eftersom hänsyn tas till bränsleförbrukningen vid tomgång.

Automatisk nollställning av körparametrarna

Nollställning sker automatiskt när någon av parametrarnas kapacitet överskrids.

FÄRDDATOR: Körparametrar (1/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
123456KM 24638	➡ a) Vägmätare
236.4KM 24637	➡ Trippmätare
FUEL USED ..... 30.5L	➡ b) Körparametrar Förbrukat bränsle sedan senaste nollställning.
AVERAGE ..... 5.3L/100	➡ Medelförbrukning sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter, baserat på körd vägsträcka, åtgången tid och åtgången bränslemängd sedan senaste nollställning.

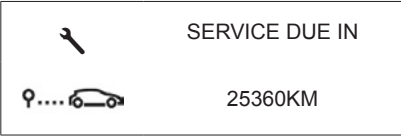
FÄRDDATOR: Körparametrar (2/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
CURRENT  12.3L/100	➡ Momentan förbrukning Visat värde fr.o.m. en hastighet av 30 km/h.
 236.4KM 24485	➡ Beräknad räckvidd med kvarvarande bränsle Denna räckvidd baseras på medelförbrukningen sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter. Några minuter efter det att reservtanken tänts (se "Instrumentpanel") visas inte längre beräknad räckvidd.
TRIP  275.5KM	➡ Körd sträcka sedan senaste nollställning.
AVERAGE  82KM/H	➡ Medelhastighet sedan senaste nollställning.

FÄRDDATOR: Körparametrar (3/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
 The image shows a rectangular display box. On the left side, there is a wrench icon above a car icon with a question mark. To the right of the car icon is the text "25360KM". Above the wrench icon is the text "SERVICE DUE IN".	c) Räckvidd till service Den körsträcka som återstår till nästa service (visning i kilometer och månader). När det är dags för service inträffar flera olika saker: – räckvidd under 1 500 km eller en månad: meddelandet "SERVICE DUE IN" visas, – återstående körsträcka lika med 0 km eller datum för planerad service: meddelandet "SERVICE DUE" visas när den valda visningen är "räckvidd till service", tillsammans med symbolen  och kontrollampan . Bilen måste då lämnas in på service snarast möjligt.
ANM.: räckvidden anpassas efter körsättet (körning i låg hastighet, dörr till dörr, kortdistanskörning, tomgångskörning, bogsering etc.). Körsträckan till nästa service kan följaktligen i vissa fall sjunka snabbare än den faktiska körsträckan. Intervallen för service följer inte fordonets planerade underhåll: Se serviceprogrammet i underhållshäftet. Nyinitiering: Du kan återställa räckvidden till service om du håller inne en av displayens nollställningsknappar i cirka tio sekunder tills "Räckvidd till service" visas med fast sken på displayen.	

FÄRDDATOR: Körparametrar (4/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
 CRUISE CONTROL 90KM/H  SPEED LIMITER 90KM/H AUTO LIGHTS DE-ACTIVATED	➡ d) Anvisad hastighet för fartbegränsare och farthållare (beroende på bil) Se "Farthållare/fartbegränsare" i kapitel 2. ➡ e) Körjournal Successiv visning av: – informationsmeddelanden (beroende på bil: strålkastarna tänds automatiskt etc.), – meddelanden om funktionsfel (kontrollera insprutningen).

FÄRDDATOR: Informationsmeddelanden

De kan vara till hjälp vid start av bilen eller informera om ett val eller en inställning.
Nedan ges exempel på informationsmeddelanden.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
"BOOT OPEN"	Anger att bakluckan lämnats öppen.
"OIL LEVEL OK"	Anger att oljenivån är korrekt när tändningen slås på.
"AUTO LIGHTS DE-ACTIVATED"	Anger att den automatiska belysningen är urkopplad.

FÄRDDATOR: Meddelanden om funktionsfel

De visas tillsammans med kontrolllampan  och betyder att du så snart som möjligt ska besöka en märkesrepresentant, och köra dit på ett skonsamt sätt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner efter några sekunder eller om du trycker på displayens väljarknapp och förs in i informationstavlans minne. Varningslampan  förblir tänd. Nedan ges exempel på meddelanden om funktionsfel.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
"CHECK ESP SYSTEM"	Anger ett fel i antispinnsystemet (se avsnittet "Antispinnsystem: ASR" i kapitel 2).
"CHECK FUEL FILTER"	Anger att det finns vatten i dieseln. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.
"CHECK GEARBOX"	Anger att det är fel på växellådan. Kontakta snarast din märkesrepresentant.
"CHECK AUTO LIGHTS"	Anger ett fel i belysningens automatfunktion. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
"CHECK STEERING"	Anger ett fel i servostyrningsfunktionen.

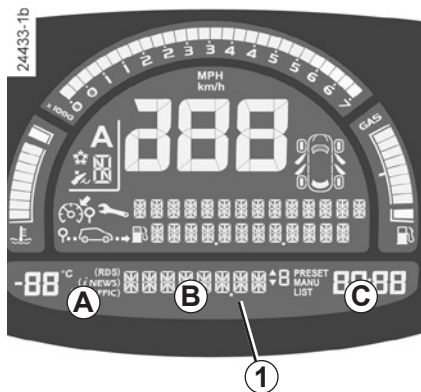
FÄRDDATOR : varningsmeddelanden

De visas tillsammans med kontrolllampan **STOP** och betyder att du av säkerhetsskäl måste stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.

Nedan ges exempel på varningsmeddelanden. **ANM.:** Meddelandena visas antingen ett i taget eller alternerande (när det finns flera meddelanden att visa på samma gång). Meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.

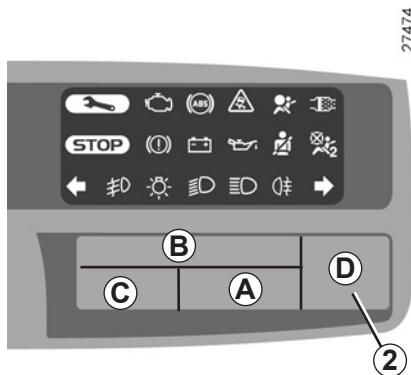
Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
"INJECTION FAULT"	Anger att bilen har ett allvarligt motorfel.
"ENGINE OVERHEATING"	Anger att motorn är överhettad.
"CHECK STEERING"	Anger att det är fel på bilens servostyrning.
"GEARBOX OVERHEATING"	Anger att växellådan är överhettad.

INFORMATIONSDISPLAYER



Displayen **1** eller **2** kan innehålla:

- yttertemperatur (fält **A**)
- radio (fält **B**)
- klocka (fält **C**)
- information om navigeringsassistent (område **D**).



Efter avbrott av strömtillförseln (p.g.a. fränkopplat batteri, batteriladdning eller lossad anslutning) visar klockan inte längre rätt tid.

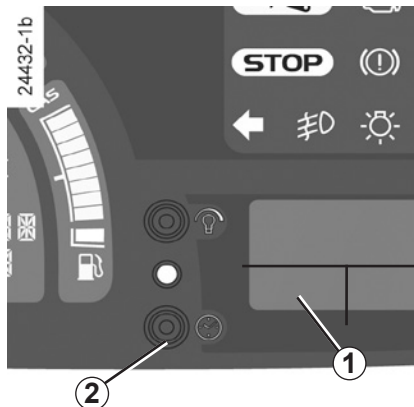
Då ska den ställas om.

Detta bör du dock göra när bilen står stilla.

KLOCKA



Tiden visas när tändningen slås på.



Inställning av klockan 1

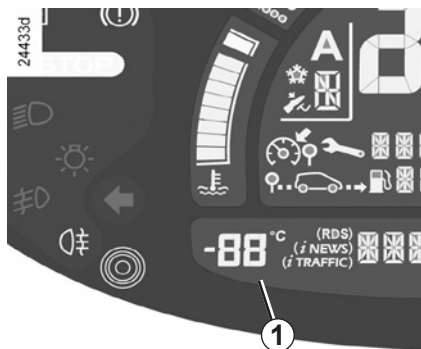
- Tryck på knappen **2** i cirka tre sekunder för att aktivera inställningsläget.
- När timmarna blinkar, tryck på knappen **2** för att ställa in tiden.
- Vänta cirka tre sekunder. När minuterna blinkar, tryck på knappen **2** för att ställa in tiden.
- Vänta cirka tre sekunder, minuterna slutar blinka och klockan är inställd.

Efter avbrott av strömtillförseln (p.g.a. fränkopplat batteri, batteriladdning eller lossad anslutning) visar klockan inte längre rätt tid.

Då ska den ställas om.

Detta bör du dock göra när bilen står stilla.

YTTERTEMPERATUR

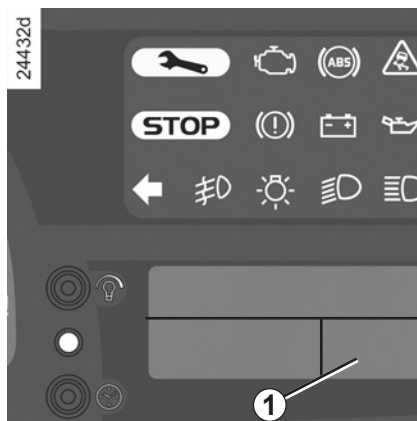


Yttertemperaturmätare 1

Yttertemperaturen visas när tändningen slås på.

Särskilda anvisningar:

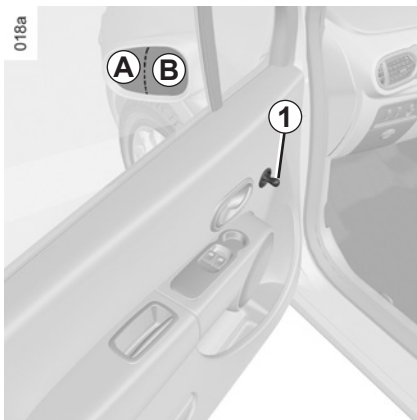
När yttertemperaturen är mellan $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ och $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ blinkar tecknen $^{\circ}\text{C}$ (varning för halka).



Yttertemperaturmätare

Temperaturmätarens syfte är att informera om temperaturförändringar under körningen. Det är alltså inte någon halkvarnare, då halkan betingas av flera faktorer än enbart temperatur (bl.a. nederbörd, fuktighetsgrad, sol- eller skuggläge).

BACKSPEGLAR (1/2)



Ytterbackspeglar, manuellt ställbara

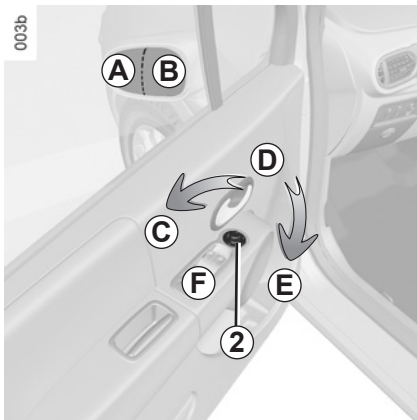
Ställ in backspegeln med spaken **1**.



Glaset på ytterbackspegeln på förarsidan kan ha två väl avgränsade fält. Fältet **B** visar det som normalt syns i en konventionell backspegel. Fältet **A** gör att du, för din säkerhets skull, har utökat synfält bakåt.

Föremålen i fältet A förefaller vara mer avlägsna än de är i verkligheten.

BACKSPEGLAR (2/2)



Ytterbackspeglar, elektriskt ställbara

Slå på tändningen, och vrid knappen 2:

- till läge **C** för att ställa in vänster backspegel
- till läge **E** för att ställa in höger backspegel

D markerar mittläget.

Infällbara backspeglar

Vrid knappen 2 till läge **F**: Ytterbackspeglarna fälls in.

För att återställa dem till kör läget, återgå till läge **C**, **D** eller **E**.

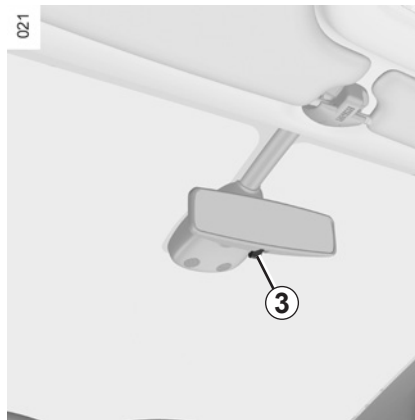
Elektriskt uppvärmda backspeglar

När motorn är igång aktiveras backspegeldefrostern samt is- och imborttagningen på bakrutan.



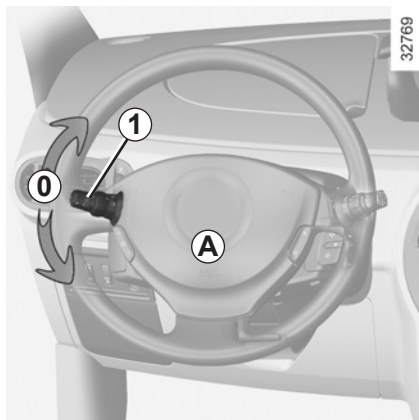
Glaset på ytterbackspegeln på förarsidan kan ha två väl avgränsade fält. Fältet **B** visar det som normalt syns i en konventionell backspegel. Fältet **A** gör att du, för din säkerhets skull, har utökat synfält bakåt.

Föremålen i fältet A förefaller vara mer avlägsna än de är i verkligheten.



Innerbackspegel

Den är vridbar. För att undvika att bli bländad av strålkastarljuset från bakomliggande fordon vid mörkerkörning kan du justera avbländararmen 3 som sitter på backspegelns baksida.

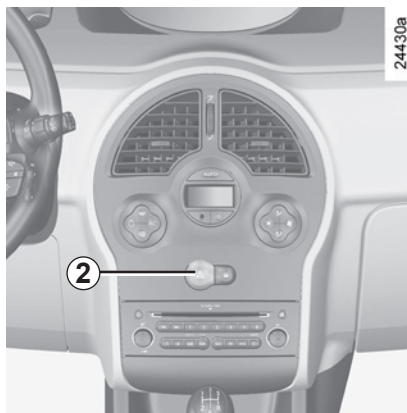


Signalhorn

Tryck på rattkudden **A**.

Helljussignal (ljusstuta)

Signalen tänds även när strålkastarna är släckta om du för reglaget **1** mot dig.



Färdriktningsvisare

För reglaget **1** i den riktning som ratten kommer att vridas åt vid svängen.

Vid körning på motorväg är oftast rattutslagen otillräckliga för att automatiskt föra tillbaka färdriktningsvisarens reglage till utgångsläget **0**. För då reglaget i ett mellanläge och håll det kvar där med fingret under den tid som färdriktningsvisaren ska blinka.

När reglaget släpps återgår det automatiskt till utgångsläget **0**.



Varningsblinkrar

Tryck på strömställaren **2**. När du sätter igång varningssignalen blinkar de fyra färdriktningsvisarna och sidoblinkljudsen. Varningsblinkrarna används vid fara för att varna andra bilister om du har tvingats stanna på en ovanlig eller otillåten plats eller vid särskilda körförhållanden.

Varningsblinkrarna kan tändas automatiskt vid kraftig inbromsning. Du kan släcka dem om du trycker på strömställaren **2**.

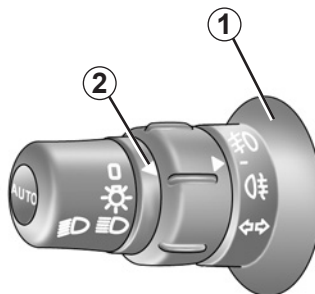
BELYSNING OCH DIMLJUS (1/5)



Parkeringsljus

Vrid ytterringen på reglaget **1** tills symbolen är mitt för märket **2**.

Kontrolllampan tänds alltid på instrumentpanelen.

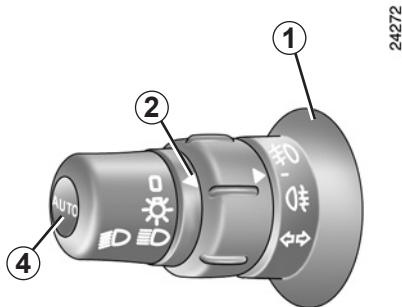


Innan du kör i mörker, kontrollera att den elektriska utrustningen fungerar som den ska och justera strålkastarna (om lastförhållandena inte är de vanliga). Se till att strålkastarna inte är skymda (smuts, lera, snö, föremål som transporteras kan vara i vägen).



Inställning av ljusstyrkan på instrumentpanelen

När belysningen är tänd, tryck på knappen **3**. Varje gång du trycker på knappen ökar ljusstyrkan. Fjärde nivån är den högsta. Ytterligare en tryckning sänker belysningen till den svagaste nivån.



Halvljus

Manuell funktion

Vrid ytterringen på reglaget **1** tills symbolen är mitt för märket **2**.

Kontrolllampan tänds alltid på instrumentpanelen.

Automatfunktion

När motorn är igång, tänds eller släcks halvljusen automatiskt beroende på ljusstyrkan, utan att man behöver röra reglaget **1** (läge **0**).

Igångsättning eller avstängning av funktionen

- **Sätt igång den** med tändningen påslagen: Håll knappen **4** intryckt i minst **fyra** sekunder. Ett meddelande på instrumentpanelen bekräftar igångsättningen.
- **Stäng av den**, med tändningen påslagen, genom att hålla knappen **4** intryckt i minst **fyra** sekunder. Meddelandet "Automatisk tändning av belysning OFF" visas på instrumentpanelen.

Varje gång reglaget **1** ställs in upphävs automatiken tillfälligt.

Ledljusfunktion

Med denna funktion (som är användbar t.ex. när man ska öppna en grind eller en garagedörr etc.) kan man tillfälligt tända halvljusen.

Med avslagen tändning och släckt belysning, dra reglaget **1** mot dig: Halvljusen tänds i cirka trettio sekunder.

Detta får bara göras fyra gånger under en maximal tändningstid på två minuter.

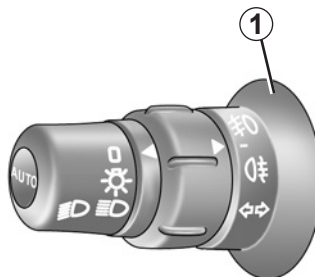
Om du vill släcka belysningen innan den släcks automatiskt, vrid ytterringen på reglaget **1** och ställ det på läge **0** igen.

BELYSNING OCH DIMLJUS (3/5)

Kurvljus

I kurvor, om halvljusen är tända och under vissa körförhållanden (hastighet, rattvinkel, framåtkörning) tänds extraljusen och lyser upp kurvans insida.

ANM.: Om systemet används under en längre tid stängs det av automatiskt, eftersom det är avsett att fungera under en begränsad tid.



24272

Belysningsautomatik vid helljusanvändning

Beroende på bilens version kan halvljusen höjas upp när du tänder helljusen för att förbättra ljusbilden.

ANM.: Vid funktionsfel i systemet slocknar berörda halv- och helljus, och de främre dimljusen tänds tillsammans med kontroll-

lampan  på instrumentpanelen.

OBS! Eftersom detta inte är ett normalt funktions sätt, kontakta snarast en märkesrepresentant.



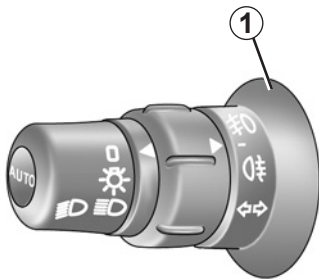
Helljus

Tänd halvljuset och dra reglaget **1** mot dig.

Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

Om du vill återgå till halvljusläget, dra reglaget **1** mot dig igen.

BELYSNING OCH DIMLJUS (4/5)



Släckning

Manuell funktion

Tre möjligheter finns:

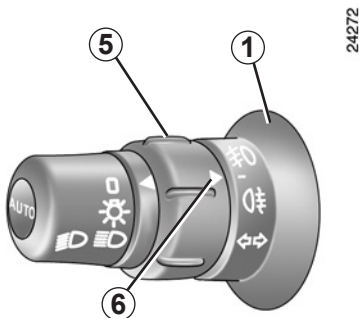
- Ställ reglaget **1** i ursprungsläget
- Ljusen slocknar när motorn stängs av och förardörren öppnas eller när du låser bilen. Nästa gång motorn startas tänds ljusen igen i det läge reglaget **1** är inställt.
- Efter en tidsfördröjning stängs belysningen av automatiskt.

Automatfunktion

Belysningen slocknar när motorn stängs av och förardörren öppnas eller när du låser bilen.

Ljudsignal för glömt ljus

Om belysningen är tänd när motorn har stängts av hörs en ljudsignal när förardörren öppnas.



Dimstrålkastare

Vrid innerringen **5** på reglaget **1** tills symbolen kommer mitt för märket **6** och släpp sedan.

Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen. Detta dimljus lyser endast i kombination med halv-/helljuset.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbajljuset släckas när det inte längre behövs.



Dimbajljus

Vrid innerringen **5** på reglaget **1** tills symbolen kommer mitt för märket **6** och släpp sedan.

Dimbajljuset kan bara tändas om halvljusen eller dimstrålkastarna är tända.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbajljuset släckas när det inte behövs längre.

ANM.: Dimbajljuset sitter på förarsidan.

Om kontrollampen för dimljus tänds på instrumentpanelen tyder det på ett funktionsfel i belysningsautomatiken vid helljus användning.

Se "Belysningsautomatik vid helljus användning" i kapitel 1.

Släckning

Vrid ringen **5** en gång till så att märket **6** kommer mitt för symbolen för det dimljus du vill släcka.

När ytterbelysningen släcks, släcks också dimstrålkastarna och dimbajljuset.

Vid dimma tänds inte halvljusen automatiskt utan måste då tändas manuellt.

Föraren bestämmer själv om dimljusen ska tändas. Kontrollamporna på instrumentpanelen informerar om när de är tända (kontrollampen tänd) eller släckta (kontrollampen släckt).

ELEKTRISK STRÅLKASTAROMSTÄLLNING I HÖJDLED

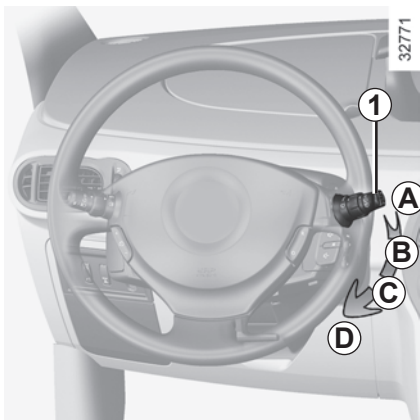


Om bilen har denna utrustning kan du med reglaget **A** ställa in höjden på strålkastarna beroende på lasten.

Vrid reglaget **A** nedåt för att rikta strålkastarna nedåt och uppåt för att rikta dem uppåt.

Exempel på inställningslägen för reglage A beroende på lastförhållandena	
Endast föraren	0
Föraren med en passagerare fram	0
Föraren med en passagerare fram och tre passagerare bak	1
Föraren med en passagerare fram och tre passagerare bak och bagage	2
Föraren med bagage eller last för godkänd totalvikt	3

VINDRUTETORKNING/VINDRUTESPOLNING (1/2)



Slå på tändningen, och ställ in reglaget **1**

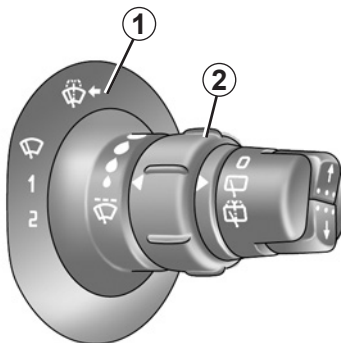
A stoppläge

B intervalltorkning

Torkarna stannar flera sekunder mellan slagen. Du kan ändra tidsintervallen mellan slagen om du vrider på ringen **2**.

C låg torkarhastighet

D hög torkarhastighet



ANM.:

Om bilen stannar **under körning** sänks torkarhastigheten. Från hög torkarhastighet till låg torkarhastighet.

Så fort bilen rullar igen återställs den ursprungligen inställda torkarhastigheten.

Varje ändrad inställning av reglaget **1** har prioritet och upphäver därmed det automatiska läget.

24119

Bilar med automatisk torkningsfunktion

Med motorn igång, ställ in reglaget **1**

A stoppläge

B automatisk torkningsfunktion

När man har valt detta läge känner systemet av om det finns vatten på vindrutan och sätter igång vindrutetorkarna i lämplig hastighet.

Det går att ändra känsligheten genom att man vrider ringen **2**.

Varje gång man startar motorn måste man återgå till stoppläget A och sedan återgå till läget för automatisk torkning.

C låg torkarhastighet

D hög torkarhastighet

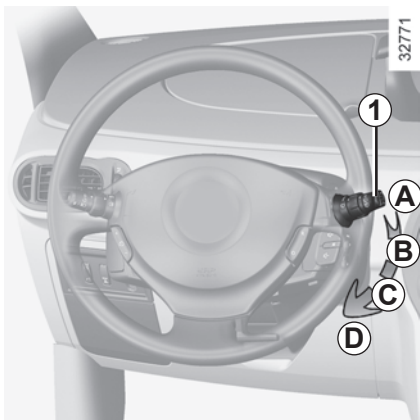


Vid arbete under motorhuv, se till att vindrutetorkarreglaget är i läge **A** (stopp-läge)

Risk annars för allvarliga skador.

Vid mekanisk blockering (t.ex. is på vindrutan), då bilen står stilla, avbryter systemet automatiskt strömtillförseln till vindrutetorkarna.

VINDRUTETORKNING/VINDRUTESPOLNING (2/2)



Vindruterengöring, strålkastarengöring

Slå på tändningen, och dra spaken **1** mot dig.

Släckta strålkastare

Om du trycker snabbt på reglaget går vindrutetorkarna fram och tillbaka en gång.

Om du håller inne reglaget går vindrutetorkarna fram och tillbaka tre gånger och efter några sekunder går de fram och tillbaka ytterligare en gång.

Tända strålkastare

Även strålkastar rengöringen sätts igång.

Kontrollera vintertid innan torkarmotorn sätts igång att torkarbladen inte frusit fast, då risk annars föreligger för skador (överhettning) på torkarmotorn.

Kontrollera torkarbladen. Bladen ska bytas ut när deras verkningsgrad försämrats: ungefär en gång/år.

Rengör vindrutan regelbundet.

Slår du av tändningen innan du har fört reglaget till stoppläget **A** kommer torkararmarna att stanna på vilket läge som helst.



Innan du gör något ingrepp på vindrutan (vid biltvätt, isborttagning, rengöring), för reglaget **1** till läge **A** (stopp).

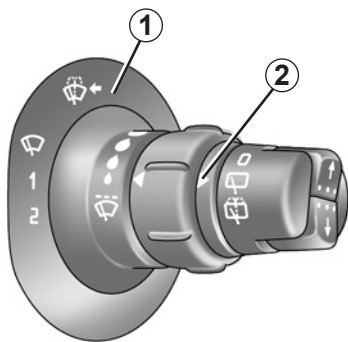
Risk annars för skador.



Vid arbete under motorhuven, se till att torkarreglaget är i läge **A** (stopp).

Risk för allvarliga skador.

BAKRUTETORKNING/BAKRUTESPOLNING



24119



Intervallstyrd bakrutetorkare beroende på hastigheten

Slå på tändningen och vrid ytterringen på reglaget **1** tills märket **2** kommer mitt för symbolen.

Tidsintervallen mellan torkningarna varierar beroende på hastigheten.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador.



Innan du gör något med vindrutan (biltvätt, isborttagning, rengöring etc.), för reglaget **1** till stoppläget.

Det finns risk för skador på människor och material.



Bakrutetorkning/ bakrutespolning

Slå på tändningen och vrid ytterringen på reglaget **1** tills märket **2** kommer mitt för symbolen.

När du släpper reglaget, återgår det till läget för bakrutetorkning.

ANM.:

Om vindrutetorkarna är igång eller är i automatläget, sätts även bakrutetorkarna igång i läget för intervalltorkning, när du lägger i backen.

Rengör vindrutan från snö och is (även det mittrre fältet bakom innerbackspegeln) och bakrutan innan du sätter igång torkarna (risk annars att torkarmotorn överhettas).

Kontrollera torkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

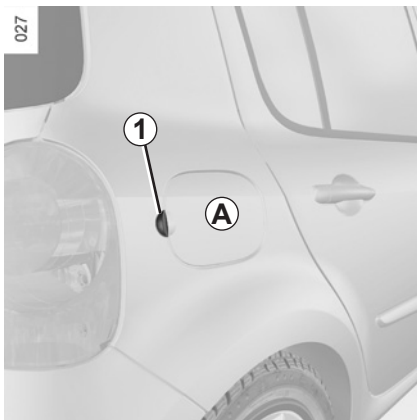
- de ska vara rena – rengör torkarbladen, vindrutan och bakrutan med tvällösning regelbundet
- använd dem inte när vindrutan eller bakrutan är torr
- ta bort dem från vindrutan eller bakrutan om de inte har använts på länge.

De ska alltid bytas så snart de inte är effektiva, d.v.s. ungefär vartannat år.

Kontrollera, innan du sätter igång bakrutetorkaren, att inga föremål är i vägen.

Använd inte torkarmen för att öppna eller stänga bakluckan.

BRÄNSLETANK (1/2)



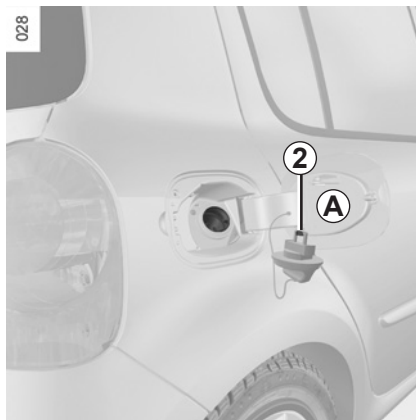
Bränsletankens rymd: cirka 49 liter.

Öppna luckan **A** genom att föra in fingret i utskärningen **1** och dra sedan ut luckan.

För tankning, se "Bränslepåfyllning" på följande sida.

Häng locket på hållaren **2** när du tankar.

Efter påfyllningen, kontrollera att locket och luckan har stängts ordentligt.



Tanklocket är specifikt.

Se därför till vid eventuellt byte att det nya tanklocket är av samma typ. Kontakta din märkesrepresentant.

Tanklocket får inte öppnas i närheten av öppen eld eller annan värmekälla.

Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

Bränslekvalitet

Använd bränsle av bra kvalitet som följer gällande nationell lagstiftning.

Dieselsonversion

Använd **alltid** diesel som uppfyller specifikationerna på etiketten på insidan av luckan **A**.

Vid påfyllning, se till att inget vatten kommer in i tanken. Förslutningssystemet och området runt omkring måste vara fritt från damm och smuts.



Blanda inte bensen (blyfri eller E85) med diesel, inte ens i liten mängd.

Använd inte etanolbränsle om bilen inte är avsedd för det.

Tillsätt inte tillsatser i bränslet. Motorn kan nämligen skadas.

BRÄNSLETANK (2/2)

Bensinversion

Blyfri bensin **måste ovillkorligen** användas. Oktantalet (RON) ska överensstämma med de rekommendationer som ges på etiketten som sitter i tankluckan **A**. Se "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

Särskilda anvisningar för bilar som drivs med etanolbränsle

Använd **ovillkorligen** blyfri bensin eller bränsle med max. 85 % etanol (E85).

För en enklare start av motorn vid sträng kyla rekommenderas användning av blyfri bensin eller, för berörda bilar, eller användning av motorns inbyggda uppvärmningsenhet.

Om så är fallet, koppla in den specifika anslutningen till förlängningssladden i urtaget som är inbyggt i kylargrillen och den andra anslutningen i ett urtag på **220 V** i minst 6 timmar före start av motorn.

ANM.: När du använder etanolbränsle kan du märka en överförbrukning.

Bränslepåfyllning

Bensinversioner

Blyad bensin förstör avgasreningsanordningarna och riskerar därmed att göra garantin ogiltig.

För att förhindra att förväxling sker vid tankning är påfyllningsröret försett med strypning som **gör det omöjligt att tanka med blyad bensin:**

- För in pumpmunstycket så att metallventilen skjuts undan och tryck sedan in det **helt** innan du börjar tanka (risk för bränslestänk).
- Håll den kvar i detta läge under hela tankningen.

Bensin- och dieselversioner

Efter första automatiska fränslag kan pumpen startas ytterligare, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl har nämligen ett expansionsutrymme i bränsletanken förberetts som inte får utnyttjas.



Ihållande bränslelukt

Om en ihållande bränslelukt uppkommer bör du:

- stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen
- sätta igång varningsblinkrarna och låta alla passagerare gå ur bilen och hålla sig på avstånd från trafiken
- kontakta en märkesrepresentant.



Av säkerhetsskäl får inga åtgärder eller ändringar på bränslesystemet (elektroniska styrenheter, ledningar, bränslekrets, insprutare, skyddshuvor etc.) göras (utom av kvalificerad märkesrepresentant).



Kapitel 2: Körning

(råd och anvisningar om ekonomin och miljön)

Inkörning	2.2
Tändningslås	2.3
Start/stopp av motor	2.4
Särskilda anvisningar för bensinversioner.	2.5
Särskilda anvisningar för dieselsonversioner	2.6
Särskilda anvisningar för dieselsonversioner med partikelfilter.	2.7
Växelspak/Servostyrning.	2.8
Parkeringsbroms	2.9
Miljö och ekonomi – skona miljön och spara bränsle	2.10
Miljö	2.13
Låsningsfria bromsar: ABS	2.14
Elektroniskt stabiliseringssystem: E.S.P.	2.15
Antispinnssystem: A.S.R.	2.17
Panikbromsassistans.	2.19
Fartbegränsare	2.20
Farthållare	2.23
Automatväxellåda	2.27
Quickshift-växellåda	2.31
Parkeringsassistans	2.36

UNDER INKÖRNINGSTIDEN

Bensinversion

Under de första **1 000 km**, kör aldrig fortare än 130 km/h (motsv. 3 000 - 3 500 r/min) på den högsta växeln.

Det tar cirka **3 000 km** innan bilen uppnår optimala prestanda.

Serviceintervaller: Se din bils underhållshäfte.

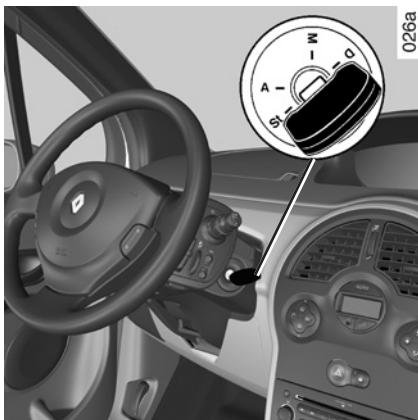
Dieselversion

Överskrid aldrig 2 500 r/min under de första **1 500 km**. Därefter kan du köra fortare, men det är först vid körda 6 000 km som bilens maximala prestanda kan utnyttjas.

Undvik häftiga accelerationer under inkörningsperioden, och när motorn är kall får inte dess varvtal vara för högt vid körning på de lägre växlar.

Serviceintervaller: Se din bils underhållshäfte.

RATT- OCH TÄNDNINGSLÅS



Spärr och stoppläge (S)

Låsning: Ta bort nyckeln och vrid ratten tills styrningen låses.

Upplåsning: Vrid samtidigt något på nyckeln och ratten.

Tillbehörläge (A)

Strömtillförseln är bruten, utom till vissa elkomponenter (radio).

Körläge (M)

Tändningen är påslagen.

Startläge (D)

Om motorn inte startar, vrid nyckeln moturs innan du gör ett nytt startförsök. Släpp nyckeln vid start.

ANM.: Vid dieselversioner kan det gå några sekunder efter det att du har vridit om nyckeln tills bilen startar beroende på motorns förvärmning.

Start av bil med automatväxellåda

Innan du startar, ställ växelspaken på läge **N** eller **P**.

START OCH STOPP AV MOTOR

Start av motor

Insprutning bensinmotor

Kall eller varm motor

- Starta startmotorn **utan att gasa**.
- Släpp nyckeln då motorn startar.



Insprutning dieselmotor

Kall eller varm motor

- Vrid nyckeln till läget "Start" **D utan att gasa**.
- Släpp nyckeln då motorn startar.

ANM.: Det kan gå några sekunder efter det att du har vridit om nyckeln tills bilen startar på grund av motorns förvärmning.



Förvissa dig om att motorn är avstängd innan du lämnar bilen.

Stopp av motor

Låt motorn gå ner på normalt tomgångsvarvtal. Vrid om nyckeln moturs till stoppläget "Stopp".



Lämna aldrig bilen med nyckeln kvar i kupén om barn eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Bilen eller den elektriska utrustningen (t.ex. fönsterhissarna) kan sättas igång och passagerarna kan klämma sig. Risk för allvarliga skador.

Slå aldrig av tändningen förrän bilen stannat helt. Servoeffekten för bromssystemet och styrningen upphör att verka liksom säkerhetssystemen för airbag och bältessträckare.

BENSINVERSION: KATALYTISK AVGASRENING

Funktionsvillkor som:

- långvarig körning med varningslampan för låg bränslenivå tänd
- användning av blyad bensin
- användning av icke godkända smörjmedel eller bränsle

Eller funktionsfel som:

- fel i belysningssystemet, bensinstopp eller fränkopplat tändstift som ger tändningsfel och ryckig körning
- effektförlust

förorsakar överhettning i katalysatorn och minskar dess effektivitet **vilket kan förstöra katalysatorn och orsaka allvarliga skador på bilen.**

Om du upptäcker skador på katalysatorn, ta omedelbart kontakt med din märkesrepresentant och låt utföra nödvändiga reparationer snarast möjligt.

Låt din märkesrepresentant regelbundet utföra den service som föreskrivs i din bils serviceprogram. Verkstadens utbildade personal förfogar över erforderliga specialverktyg och utförliga serviceanvisningar.

Startproblem

Förhindra skador på katalysatorn **genom att undvika upprepade startförsök** (med startmotorn eller genom att skjuta på eller dra bilen) **utan att först ha identifierat vad som har orsakat felet.**

Försök inte att starta motorn, utan ta kontakt med din märkesrepresentant.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.

DIESELVERSION

Motorvarvtal diesel

Dieselmotorns insprutningspump har mekanisk varvtalsreglering som **begränsar motorvarvtalet och därmed förhindrar övervarvning**, oavsett ilagd växel.

Om meddelandet "Check anti-pollution system" visas tillsammans med kontrollam-

porna  och , kontakta omedelbart en märkesrepresentant.

Under körning kan vit rök i sällsynta fall utvecklas beroende på bränslekvaliteten.

Detta beror på att partikelfiltret rengörs automatiskt och har ingen inverkan på bilens köregenskaper i övrigt.

Slut på bränslet

När påfyllningen är klar efter att **bränslet har tagit slut** måste man starta om bränslesystemet. Se avsnittet "Bränsletank" i kapitel 1 innan du startar om motorn.

Åtgärder vintertid

För att undvika startproblem vid minusgrader, se till att:

- batteriet alltid är ordentligt laddat
- Se till att bränslenivån i tanken inte blir för låg, för att förhindra att kondens bildas och samlas i tankens botten.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.

SÄRSKILDA ANVISNINGAR FÖR DIESELVERSIONER MED PARTIKELFILTER

Beroende på bil tänds varningslampan



för att visa att det finns risk för att filtret är igensatt.

De första 100 km efter det att meddelandet visas, kör i en medelhastighet av 40 km/h om trafikförhållandena och hastighetsbegränsningen tillåter det tills varningslampan slocknar. Om bilen stannas innan meddelandet har slocknat kan det innebära att du får göra om åtgärden.

Rengöringen pågår i detta fall i cirka 20 minuter.

Om varningslamporna  och  tänds tillsammans med meddelandet "Kontrollera avgasreningen", kontakta snarast din märkesrepresentant.

Under körning kan vit rök i sällsynta fall utvecklas beroende på bränslekvaliteten.

Detta beror på att partikelfiltret rengörs automatiskt och har ingen inverkan på bilens köregenskaper i övrigt.

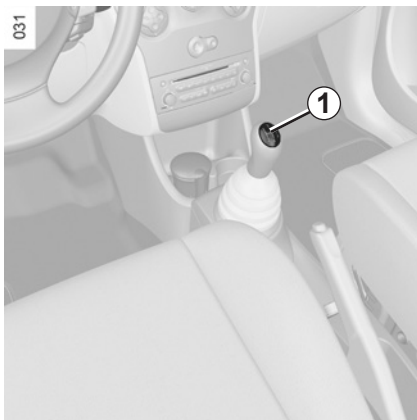
Motorvarvtal diesel

Dieselmotorns insprutningspump har mekanisk varvtalsreglering som **begränsar motorvarvtalet och därmed förhindrar övervarvning**, oavsett ilagd växel.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.

VÄXELSPAK/SERVOSTYRNING



lläggning av backväxeln

Bilar med manuell växellåda: Följ schemat på växelspakens knapp **1**.

Bilar med automatväxellåda: se "Automatväxellåda" i kapitel 2.

Om tändningen är påslagen när backväxeln läggs i tänds backljuset.



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikde-lare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (t.ex. kan en hjulaxel deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

Servostyrning

Kör aldrig med ett dåligt laddat batteri.

Variabel servostyrning

Den variabla servostyrningen styrs elektroniskt och anpassar servoeffekten efter bilens hastighet.

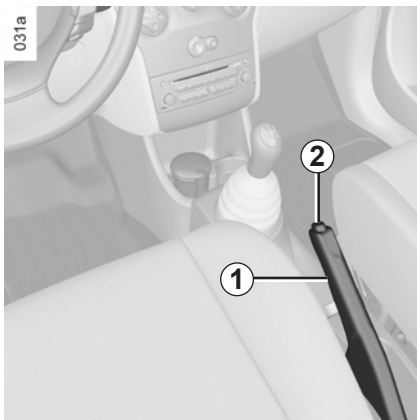
Styrningen är mjukare vid parkeringsmanövrer (för att förhöja komforten) medan effekten ökar successivt i takt med bilens hastighet (för en bättre säkerhet vid högre farter).

Håll inte kvar ratten i ytterlägena längre än nödvändigt.



Stäng aldrig av motorn i ned-försbacke och slå inte av tänd-ningen under körning.

PARKERINGSBROMS



Lossning

Dra spaken **1** något uppåt, tryck in knappen **2** och för spaken nedåt.

För att undvika körning med ofrivilligt åtdragen parkeringsbroms lyser en röd varningslampa på instrumentpanelen så länge bromsen inte är helt frisläppt.



Under körning är det viktigt att parkeringsbromsen är helt lossad (den röda kontrollampen släckt), annars är det risk för överhettning eller skador.

Åtdragning av bromsen

Dra uppåt. Kontrollera att bilen står helt stilla.



Beroende på lutning och/eller bilens last kan du behöva dra åt två extra hack och lägga i en växel (1:an eller backen) på bilar med manuell växellåda eller läget **P** på bilar med automatväxellåda.

MILJÖ OCH EKONOMI: skona miljön och spara bränsle (1/3)

Genom sin konstruktion, utformning, originalutrustning och måttliga bränsleförbrukning uppfyller din bil myndigheternas krav på avgasrening. Den medverkar aktivt till att begränsa utsläppet av skadliga avgaser och att skapa energibesparande förutsättningar. Avgasutsläppen och bränsleförbrukningen beror emellertid också på dig. Underhåll och använd bilen på ett ansvarsfullt vis.

Hjälp för bränsleekonomin

För att optimera förbrukningen informerar färrdatorn dig om när det är lämpligt att lägga i en högre eller lägre växel:



Lägg i en högre växel



Lägg i en lägre växel.

Service och skötsel

Det är viktigt att du respekterar avgasreningens normerna. Brott mot dessa kan leda till att bilens ägare blir skadeståndsskyldig. Det är viktigt att använda originaldelar, särskilt när det gäller bränsle- och avgassystemen, och om delar av annat ursprung än de som rekommenderats av tillverkaren används, löper fordonsägaren risk att fordonet inte uppfyller de krav som myndigheterna ställer på avgasreningen.

Låt din märkesrepresentant utföra de inställningar och kontroller som anges i bilens underhållsprogram. Han/hon förfogar över erforderliga specialverktyg och utförliga serviceanvisningar för din bil.

Motorinställningar

- **Tändsystem:** Kräver ingen inställning.
- **Tändstift:** För att uppnå optimala villkor för bränsleförbrukning, kapacitet och effekt måste man noggrant följa anvisningarna från utvecklingsavdelningen.

Om felaktiga tändstift används kan motorn förstöras. Kontakta din märkesrepresentant.

- **Tomgångssystem:** Kräver ingen inställning.
- **Luftfilter, dieselfilter:** En igensatt luftrenarinsats minskar kapaciteten. Byt ut filtret.

MILJÖ OCH EKONOMI: skona miljön och spara bränsle (2/3)

Avgaskontroll

Med avgaskontrollsystemet kan funktionsfel i bilens avgasreningssystem upptäckas.

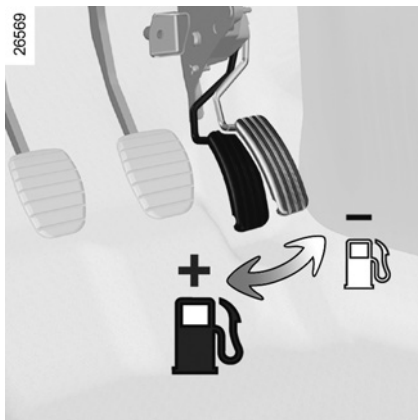
Dessa fel kan förorsaka giftiga utsläpp eller mekaniska fel.



Denna varningslampa på instrumentpanelen anger eventuella fel i systemet:

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan när motorn startar.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med en märkesrepresentant.
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills blinkningen försvinner. Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.



Körning

- För att motorn snarast ska uppnå normal arbetstemperatur ska du i stället för att låta den gå på tomgång genast köra bilen med lätt belastning.
- Fart kostar pengar.
- Belasta inte motorn på mellanväxlar. Kör alltså på högsta möjliga växel utan att för den skull belasta motorn. På bilar med automatväxellåda, var kvar på läge **D**.
- Undvik häftiga accelerationer.

- Ryckig körning kostar pengar. Kör mjukt!
- Bromsa så lite som möjligt. Om du i god tid förutser ett hinder eller en kurva behöver du bara lyfta foten.
- Ge inte mer gas i uppförsläge än på vågrät väg för att försöka bibehålla hastigheten. Behåll gaspedalen i samma läge.
- Att ge gas innan motorn stängs av är helt förkastligt, särskilt på dagens avgasre-nade motorer.
- Översvämmad väg



Var försiktig om du måste köra på en översvämmad väg. Vattennivån får inte överskrida fälgens nedre kant.

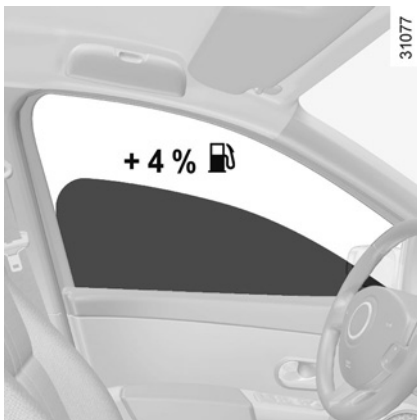


Störning av körningen

På förarsidan måste du ovillkorligen använda mattor som är anpassade till bilen, som du fäster i avsedda förankringar. Kontrollera regelbundet att de sitter på plats. Lägg inte flera mattor på varandra.

Risk för att pedalerna fastnar

MILJÖ OCH EKONOMI: skona miljön och spara bränsle (3/3)



Anvisningar

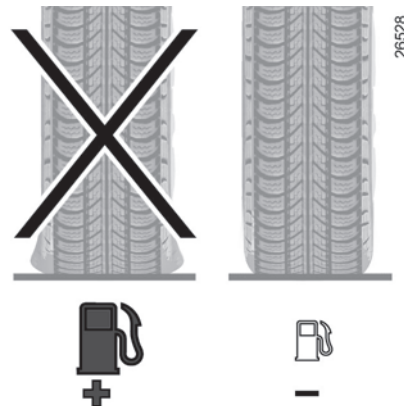
- Elektricitet förbrukar drivmedel. Koppla därför ifrån alla elförbrukare när de inte behövs längre. **Men** sätt säkerheten i första rummet och anpassa belysningen till rådande siktförhållanden (det är viktigt att se och synas).
- Använd ventilationsmunstyckena. Att köra med öppna rutor drar 4 % mer bränsle vid 100 km/h.

- **För bilar med luftkonditionering** är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång. I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörarna några minuter innan du startar så att den varma luften släpps ut.

- När du tankar, fyll inte på så mycket så att det rinner över.
- Ta bort takräcket när det inte används.
- Skrymmande föremål fraktas lämpligast på ett släp.
- Vid dragning av husvagn, använd en vindavvisare. Justera den!



- Undvik kortdistanskörningar (korta körsträckor med långa ståtider). Motorn hinner då inte uppnå normal arbetstemperatur.

Däckutrustning

- För lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning.
- Användning av icke rekommenderade däck kan medföra ökad bränsleförbrukning.

MILJÖOMSORG OCH RESURSBESPARING – MATERIALÅTERVINNING

Din bil har tillverkats med omsorg om **miljön** i åtanke, under hela dess livstid: vid tillverkningen, under användning och vid skrotning. Detta åtagande visas genom etiketten eco² från tillverkaren.

Tillverkning

Din bil har tillverkats i en industrianläggning som tillämpar åtgärder för att minska miljöpåverkan på strandmiljöer och natur (minskning av vattenoch energiförbrukning, störningar av utsikt och buller, utsläpp i vatten och atmosfär, sortering och återvinning av avfall)

Utsläpp

Bilen är konstruerad för att vid användning släppa ut mindre mängd växthusgaser (CO₂) vilket även leder till mindre förbrukning (140 g/km motsvarar till exempel 5,3 l/100 km för en bil med dieselmotor).

Dessutom är bilarna utrustade med avgasreningssystem som katalysator, lambdasond, aktivt kolfilter (det senare hindrar utsläpp i luften av bensenångor från tanken) etc.

För vissa dieselfordon kompletteras detta system med ett partikelfilter som reducerar utsläppen av sotpartiklar.

Du kan också bidra till att förbättra miljön!

- Slitna och utbytta bildelar (batterier, oljefilter, luftfilter) och oljedunkar (tomma eller innehållande spillolja) ska lämnas på av myndigheterna anvisade platser.

- När bilen ska skrotas bör den lämnas in till en auktoriserad bilskrot.
- Respektera alltid den lokala lagstiftningen.

Återvinning

Bilen består till 85 % av återvinningsbara material och upp till 95 % av bilens material kan användas för energiåtervinning.

För att uppnå dessa mål har många av bilens delar konstruerats så att de kan återanvändas. Strukturerna och materialen har utformats med särskild omsorg för att underlätta borttagning av delarna och deras återföring till sina respektive återvinningskanaler.

I syfte att spara på jordens råvarutillgångar är många av bilens delar tillverkade av återvunnen plast eller förnybara material (vegetabiliska eller animaliska material som bomull och ull).

LÅSNINGSFRIA BROMSAR: ABS

Vid intensiv bromsning hindrar ABS-systemet hjulen från att låsa sig och kontrollerar stoppsträckan och bilen.

Under dessa förhållanden kan du göra en undanmanöver genom att bromsa. Dessutom kan detta system förkorta stoppsträckan vid dåligt väggrepp (fuktig vägbana).

Varje gång systemet arbetar märker du detta genom en pulsering i bromspedalen. ABS-systemet kan aldrig förbättra de "fysiska" prestanda som beror på väggreppet mellan däck och vägbana. Sedvanliga försiktighetsåtgärder bör **alltid** vidtas (avstånd till framförvarande bil).

I nödfall bör du trycka på bromspedalen **med full kraft och hålla pedalen nere**. Att försöka reglera bromsverkan genom att successivt öka bromstrycket med bromspedalen (genom pumpning) har alltså ingen effekt. ABS-systemet anpassar den kraft som appliceras på bromssystemet.

Driftstörningar:

Om varningslamporna  och  visas på instrumentpanelen under körning, **är bromsningen fortfarande säkerställd.**

Om varningslamporna , , , **STOP** och meddelandet "Bromsfel" lyser på instrumentpanelen tyder det på ett fel i broms- eller ABS-systemen.



Bromsningen är delvis säkrad. Det kan emellertid vara **riskfyllt att bromsa hårt** och detta medför i sin tur att du bör stanna (om trafiken tillåter). Kontakta din märkesrepresentant.

ELEKTRONISK STABILISERINGSKONTROLL: ESP (1/2)

Detta system kontrollerar bilen i "kritiska" körsituationer (undanmanövrer, förlorat väggrepp i en kurva etc.) och det kompletteras av systemet "**Kontroll av understyrning**".



Denna funktion är en extra hjälp vid kritisk körning för att anpassa bilens väghållning och underlätta körningen.

Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. **Den begränsar inte bilens prestanda och får inte förmå dig att köra snabbare.**

Den kan alltså aldrig befria föraren från hans ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet vid olika manövrer (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan dyka upp under körningen).



Funktionsprincip

En givare vid ratten känner av den färdväg föraren valt.

Andra givare placerade på andra ställen i bilen, mäter den verkliga färdvägen.

Systemet jämför den färdväg föraren valt med bilens verkliga färdväg och korrigerar den senare vid behov genom att påverka bromsningen på vissa hjul och/eller motoreffekten.

När ESP-funktionen sätts igång blinkar varningslampan **A**.

Om denna varningslampa tänds vid start, tillsammans med meddelandet "ASR urkopplat", vrid ratten långsamt från ändläge till ändläge för att initiera systemet igen.

Kontroll av understyrning

Detta system förbättrar ESP-systemets funktion vid kraftig understyrning (förlorat väggrepp för framhjulen).

ELEKTRONISK STABILISERINGSKONTROLL: ESP (2/2)

Avstängning av funktionen

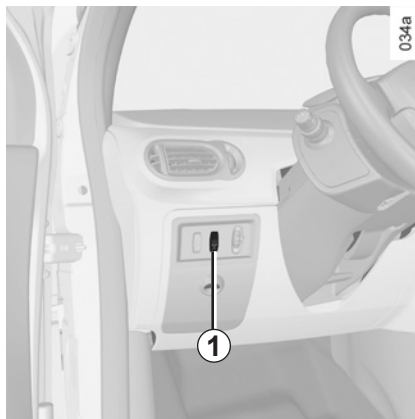
Funktionen stängs av om du trycker på strömställaren **1**. Varningslampan **A** tänds.

När ESP-systemet stängs av, stängs också antispinnsystemet av: Meddelandet "ASR urkopplat" visas på instrumentpanelen. Se "Antispinnsystem: ASR" på följande sidor.

Gå ur detta läge så fort som möjligt genom att trycka en gång till på strömställaren **1**.

Funktionen sätts automatiskt igång igen, när tändningen slås på eller vid en hastighet över cirka 50 km/h.

Det går inte att koppla bort denna funktion när en hastighet på cirka 50 km/h har uppnåtts.



Om ASR-funktionen spärras, spärras även ESP. Se avsnittet "Antispinnsystem: ASR" på följande sidor.



Funktionsfel

När systemet upptäcker ett funktionsfel visas meddelandet "Kontrollera ESP" på instrumentpanelen tillsammans med varningslampan  och varningslampan **A**.

Kontakta din märkesrepresentant.

ANTISPINNSYSTEM: ASR (1/2)

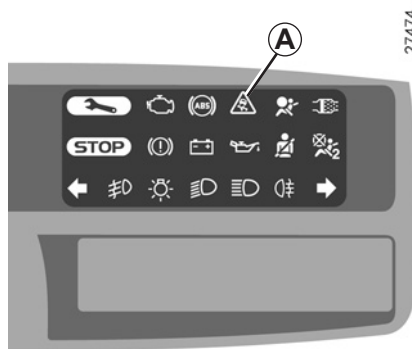
Detta system hjälper till begränsa drivhjulens slirning och att kontrollera bilen vid start- eller accelerationstillfällen.



Denna funktion är en extra hjälp vid kritisk körning för att anpassa bilens väghållning och underlätta körningen.

Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. **Den hindrar inte att bilens hastighet ökas och får inte förmå dig till att köra fortare.**

Den kan alltså aldrig befria föraren från hans ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet vid olika manövrer (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan dyka upp under körningen).



Funktionsprincip

Med hjälp av givarna vid hjulen mäter och jämför systemet hela tiden hastigheten på drivhjulen och förhindrar att motorn rusar.

Om ett hjul tenderar att slira, tvingar systemet det att bromsa tills det återfår greppet om underlaget

Systemet ska också justera motorvarvtalet med hänsyn till hjulens väggrepp, oberoende av det tryck som utövas på gaspedalen.

När funktionen sätts igång blinkar varningslampan **A**.

Om denna varningslampa tänds vid start, tillsammans med meddelandet "ASR urkopplat", vrid ratten långsamt från ändläge till ändläge för att initiera systemet igen.

ANTISPINNSYSTEM: ASR (2/2)

Avstängning av funktionen

I vissa situationer (körning på mycket löst underlag, snö, lera etc. eller körning med kedjor) kan systemet minska motoreffekten för att begränsa slirningen. Om du inte vill ha denna funktion kan du stänga av den med strömställaren **1**.

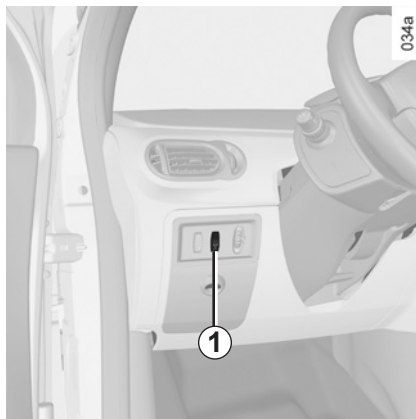
Meddelandet "ASR urkopplat" visas på instrumentpanelen tillsammans med varningslampan **A**.

När funktionen spärras, avaktiveras även ESP-funktionen.

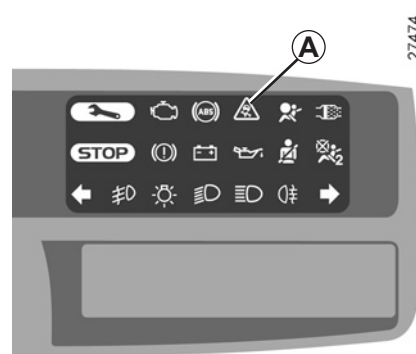
Gå ur detta läge så fort som möjligt genom att trycka en gång till på strömställaren **1**.

Funktionen sätts automatiskt igång igen, när tändningen slås på eller vid en hastighet över cirka 50 km/h.

Det går inte att koppla bort denna funktion när en hastighet på cirka 50 km/h har uppnåtts.



När ASR-funktionen spärras, spärras även ESP-funktionen. Se "Elektroniskt stabiliserings-system: ESP" på ovan.



Funktionsfel

Om systemet upptäcker ett funktionsfel visas meddelandet "Kontrollera ESP" på displayen på instrumentpanelen tillsammans med kontrollampen  och varningslampan **A**.

Kontakta din märkesrepresentant.

PANIKBROMSASSISTANS

Detta system kompletterar ABS-systemet och hjälper till att förkorta bilens bromssträcka.

Funktionsprincip

Systemet kan registrera en panikbromssituation. I detta fall träder bromsservon omedelbart in med maximal kraft och kan aktivera ABS-regleringen.

ABS-bromsningen säkras när bromspedalen inte är uppsläppt.

Tändning av varningsblinkrarna

Dessa kan tändas vid kraftig fartminskning.

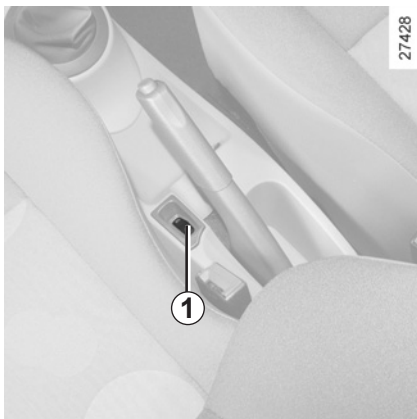


Denna funktion är en extra hjälp vid kritisk körning för att anpassa bilens våghållning och underlätta körningen.

Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. **Den begränsar inte bilens prestanda och får inte förmå dig att köra snabbare.**

Den kan alltså aldrig befria föraren från hans ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet vid olika manövrer (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan dyka upp under körningen).

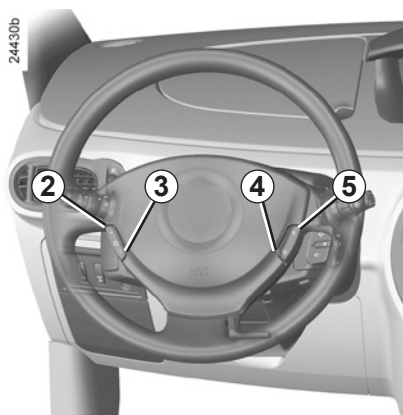
FARTHÅLLARE/FARTBEGRÄNSARE: funktion fartbegränsare (1/3)



Fartbegränsaren är en funktion som hjälper dig att inte överskrida en viss hastighet som du har valt och som kallas **fartgräns**.

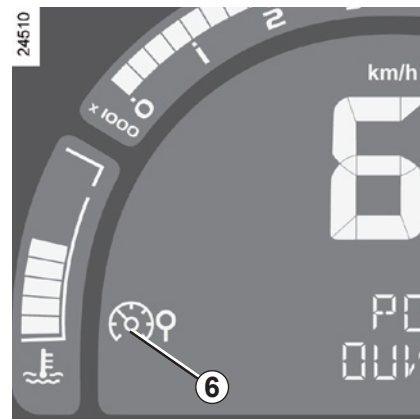
Detta kan vara bra t.ex. vid stadskörning eller i områden med hastighetsbegränsning (vägarbeten).

Systemet är aktivt från och med en hastighet av 30 km/h.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start/Stop.
- 2 Igångsättning, minnesinställning och ökning av fartgränsen (+).
- 3 Igångsättning, minnesinställning och sänkning av fartgränsen (-).
- 4 Pausning av funktionen, med minnesinställning av fartgränsen (O).
- 5 Igångsättning, minnesinställning och framkallning av den minnesinställda hastigheten (R).

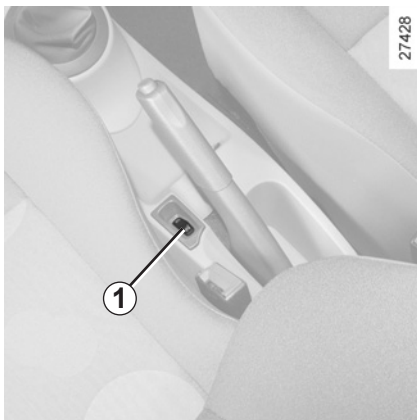


Kontrollampa 6

Denna kontrollampa tänds på instrumentpanelen och visar att fartbegränsningsfunktionen är igång.

När funktionen är igång visas meddelandet "Fartbegränsare" på instrumentpanelen tillsammans med streck.

FARTHÅLLARE/FARTBEGRÄNSARE: funktion fartbegränsare (2/3)



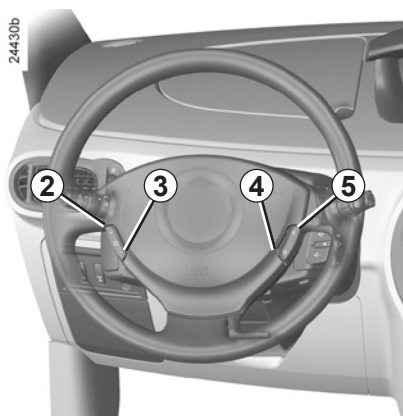
Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid . Kontrollampen tänds på instrumentpanelen.

Inställning av fartgräns

I jämn hastighet (över 30 km/h), tryck på strömställaren **2 (+)**: fartgränsen ställs in i minnet.

Systemets utformning gör att man kan konstatera en skillnad mellan den anvisade hastigheten och hastigheten på instrumentpanelen.



Körning

När en fartgräns är lagrad i minnet och så länge denna hastighet inte är uppnådd, är körningen samma som för en bil som inte är utrustad med fartbegränsare.

När du uppnått den inmatade hastigheten kan du inte överskrida den inprogrammerade hastigheten om du trycker på gaspedalen utom i nödfall (se "Överskridande av fartgränsen").

Ändring av den inställda fartgränsen

Om du vill ändra fartgränsen tryck flera gånger på strömställaren **2 (+)** för att öka farten eller på strömställaren **3 (-)** för att sänka den.

Ökning av den inställda fartgränsen

Nödsituation

Du kan när som helst överskrida den inställda fartgränsen genom att trycka ner gaspedalen **snabbt och helt i botten** (över spärren).

Under den tid som hastigheten överskrids, blinkar den anvisade hastigheten på instrumentpanelen.

Släpp gaspedalen när du kan sakta ner igen: fartbegränsaren aktiveras åter så fort du kommer ner i en hastighet som underskrider den inställda fartgränsen före nödsituationen.



Fartbegränsarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

FARTHÅLLARE/FARTBEGRÄNSARE: funktion fartbegränsare (3/3)

Omöjligt för funktionen att hålla fartgränsen

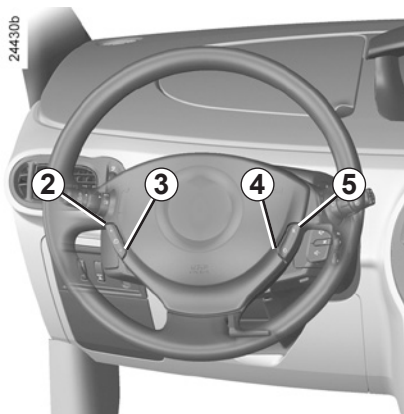
När den inställda fartgränsen inte kan hållas av systemet (t.ex. vid kraftig lutning), blinkar den inställda hastigheten på instrumentpanelen.

Pausning av funktionen

Fartbegränsningsfunktionen avbryts när du:

- trycker på strömställaren **4** (O)
- lägger i backväxeln.

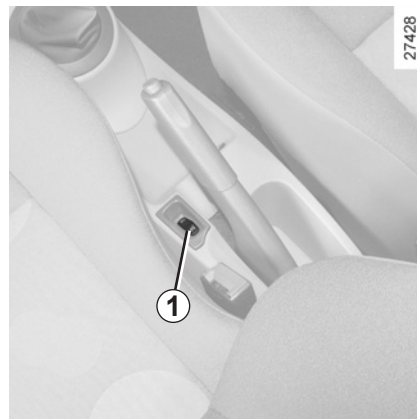
I båda fallen stannar den inställda fartgränsen kvar i minnet och hastigheten på instrumentpanelens display visas mellan parentes för att bekräfta att funktionen har pausat.



Aktivering av inställd fartgräns

Om en fartgräns ställts in i minnet kan du framkalla den om du trycker på strömställaren **5** tills meddelandet "Fartbegränsare" visas.

När fartbegränsaren är avstängd kan du, om du trycker på strömställarna **2** (+) eller **3** (-), sätta igång funktionen igen utan att ta hänsyn till den minnesinställda fartgränsen. Det är bilens aktuella hastighet som tas i beaktande.



Avstängning av funktionen

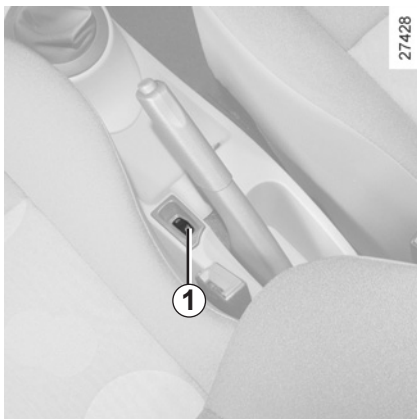
Funktionen avbryts när du använder:

- strömställaren **4** (O). Fartgränsen ställs in i minnet och meddelandet "I minnet" visas på instrumentpanelen
- strömställaren **1**. Fartgränsen ställs inte in i minnet och kontrollampan släcks på instrumentpanelen och bekräftar att funktionen stängts av.



Fartbegränsarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

FARTHÅLLARE/FARTBEGRÄNSARE: funktion farthållare (1/4)



Farthållaren är en funktion som hjälper dig att bibehålla hastigheten vid ett konstant värde som du har valt, kallad **konstantfart**.

Denna konstantfart kan ställas in från en hastighet av 30 km/h.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

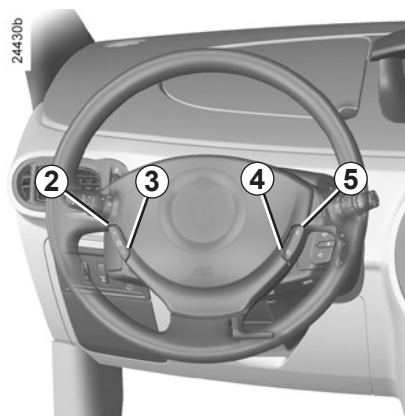


Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren.

Den kan alltså aldrig befria föraren från respekten för fartgränserna, uppmärksamheten (var alltid beredd att bromsa) eller ansvaret.

Farthållaren bör inte användas vid tät trafik, på kurviga eller hala vägar (is, vattenplaning, stenskott) eller vid ogynnsamma väderleksförhållanden (dimma, regn, sidovind).

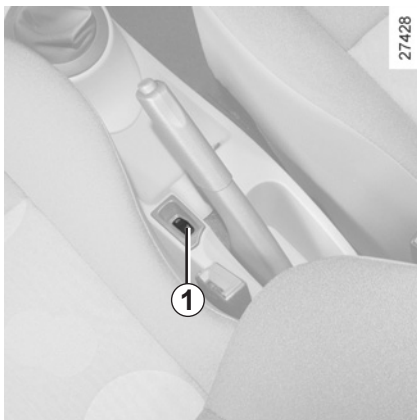
Risk för olycka.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start/stopp.
- 2 Igångsättning, minnesinställning och ökning av konstantfarten (+).
- 3 Igångsättning, minnesinställning och sänkning av konstantfarten (-).
- 4 Pausning av funktionen, med minnesinställning av konstantfarten (O).
- 5 Minnesinställning och påminnelse om den minnesinställda konstantfarten (R).

FARTHÅLLARE/FARTBEGRÄNSARE: funktion farthållare (2/4)

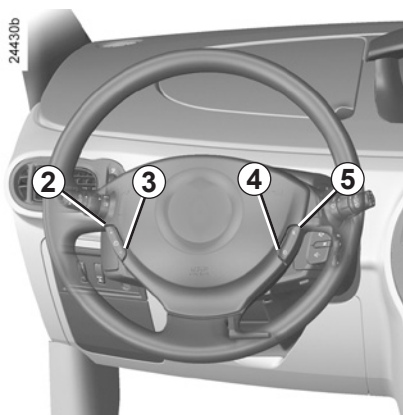


Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid .

Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen och anger att farthållaren är i funktion.

När funktionen är igång visas meddelandet "Farthållare" på instrumentpanelen tillsammans med streck.



Inställning av konstantfart

I jämn hastighet (över cirka 30 km/h), tryck på strömställaren **2 (+)** eller **3 (-)**: Funktionen är aktiverad och hastigheten inställd i minnet.

När farthållaren är aktiverad är kontrollampan

 på instrumentpanelen omgiven av en ram.

Körning

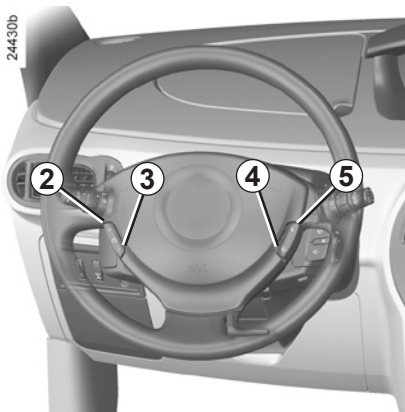
Då en konstantfart har ställts in i minnet och farthållningen är igång kan du ta bort foten från gaspedalen.



Ha alltid har fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.

Systemets utformning gör att man kan konstatera en skillnad mellan den anvisade hastigheten och hastigheten på instrumentpanelen.

FARTHÅLLARE/FARTBEGRÄNSARE: funktion farthållare (3/4)



Ändring av konstantfarten

Du kan ändra konstantfarten (med flera tryckningar i rad eller en längre tryckning) med hjälp av:

- Med strömställaren **2 (+)** kan du öka farten.
- Med strömställaren **3 (-)** kan du sänka farten.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

Fartökning över inställd konstantfart

Nödsituation

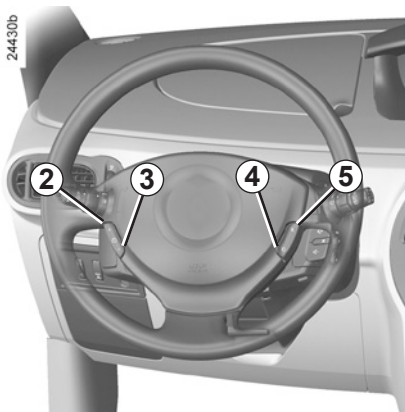
Du kan när som helst överskrida konstantfarten om du trycker på gaspedalen. Under den tid som hastigheten överskrids blinkar den valda hastigheten på instrumentpanelen.

Släpp sedan gaspedalen och bilen återgår automatiskt till den ursprungliga konstantfarten.

Omöjligt för funktionen att hålla den inställda konstantfarten

När den inställda konstantfarten inte kan hållas av systemet (t.ex. vid kraftig lutning) blinkar den inställda hastigheten på instrumentpanelen.

FARTHÅLLARE/FARTBEGRÄNSARE: funktion farthållare (4/4)



Sätta funktionen i viloläge

Funktionen avbryts när du använder:

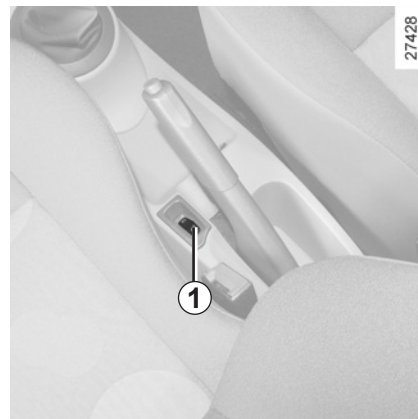
- strömställaren **4** (O)
- bromspedalen
- kopplingspedalen eller när du lägger i neutralläget på automatväxellåda.

I dessa tre fall förblir konstantfarten minneslagrad och ett meddelandet "I minnet" visas på instrumentpanelen.

Aktivering av inställd konstantfart

När en hastighet är inställd i minnet, kan man framkalla den om man trycker på knappen **5** (R) (meddelandet "Farthållare" visas på instrumentpanelen) om man kör fortare än cirka 30 km/h och har anpassat sig till körvillkoren (trafiken, vägens beskaffenhet, väderförhållandena).

ANM.: Om den hastighet som du precis har matat in är mycket högre än den hastighet du kör i, kommer bilen att accelerera snabbt tills denna tröskel uppnås.



Avstängning av funktionen

Farthållarfunktionen avbryts när du trycker på knappen **1** och hastigheten är inte längre inställd i minnet.

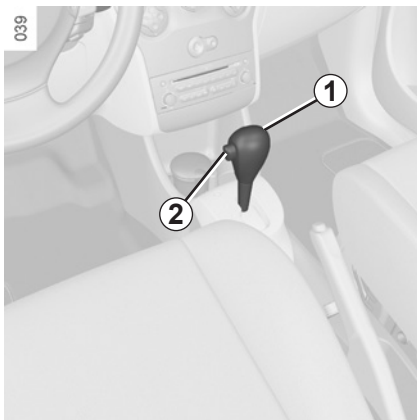
Kontrolllampan på instrumentpanelen släcks och bekräftar att funktionen är avstängd.

När farthållaren är avstängd kan du om du trycker på strömställarna **2** (+) eller **3** (-) sätta igång funktionen igen utan att ta hänsyn till den minnesinställda hastigheten. Det är bilens aktuella hastighet som tas i beaktande.



Om farthållarfunktionen pausas eller avbryts sänks inte bilens hastighet. Vill du sänka hastigheten måste du bromsa.

AUTOMATVÄXELLÅDA (1/4)



Växelväljarspak 1

Displayen **A** på instrumentpanelen informerar dig om vilket läge och vilken växel som valts.

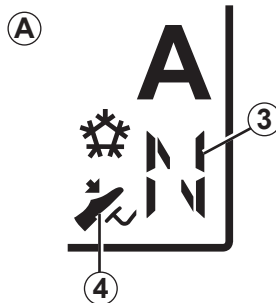
P: parkeringsläge

R: backningsläge

N: neutral (neutralläge)

D: automatläge (endast framläge)

3: visning av ilagd växel på manuell växellåda.



Start av motor

Placera spaken **1** i läge **P** eller **N** och slå på tändningen.

När du lämnar läget **P** måste du trycka på bromspedalen och på upplåsningsknappen **2** samtidigt.

Håll foten på bromspedalen (kontrollampen **4** slocknar) och lämna läget **P**.

Växelväljarspaken får inte placeras i läget D eller R om bilen inte står stilla, med förarens fot på bromsen och gaspedalen uppläppt.

Körning i automatläge

För spaken **1** till läge **D**.

Sedan vid körning framåt behöver växelväljaren inte röras. Automatiken sørjer for att rätt växel läggs i vid rätt ögonblick och motorvarvtal och den anpassar växlingarna till körförhållanden och körsätt (hastighet och gaspådrag) samt valt körprogram.

Om förardörren är öppen eller inte helt stängd när växelväljaren är i läge **D** och bilen rullar, hörs en ljudsignal.

Ekonomikörning

Kör i läge **D**, med lätt gaspedal, växling kommer att ske automatiskt vid låg hastighet.

AUTOMATVÄXELLÅDA (2/4)

Snabb körning och omkörning

Tryck ner gaspedalen hastigt i botten (tills pedalens spärr överskrids).

Då sker en s.k. kickdown-nedväxling som innebär att en lägre växel automatiskt väljs om motorvarvtalet tillåter det.

Körning i manuellt läge

Ställ växelspaken **1** i läge **D** och för den åt vänster (växling med hjälp av spaken).

Växling med spaken

Om du stöter till spaken flera gånger kan du lägga i växlar manuellt:

- Stöt till spaken bakåt om du vill lägga i en lägre växel.
- Stöt till spaken framåt, om du vill lägga i en högre växel.

Den ilagda växeln visas på instrumentpanelens display.

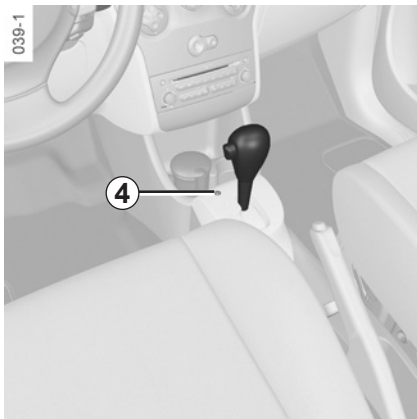


Undantagsfall

I vissa fall av körning (t.ex. motorskydd, aktivering av det elektroniska stabiliserings-systemet: ESP etc.) kan automatiken själv tvinga in växeln.

För att undvika felaktiga manövrer kan "automatiken" också vägra att lägga i en växel: I så fall blinkar växeln på displayen några sekunder.

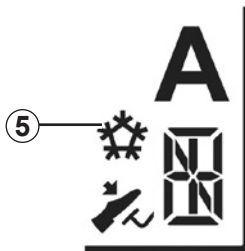
AUTOMATVÄXELLÅDA (3/4)



Speciella körförhållanden

- **Halkläge:** Vid körning på underlag med dåligt väggrepp (snö, lera etc.) tryck på strömställaren **4**. Kontrolllampan **5** tänds.

Utom vid dessa körförhållanden, gå ur detta läge genom att trycka en gång till på strömställaren **4**. Kontrolllampan **5** slocknar.



- **Om vägens beskaffenhet på grund av kurvor och branta backar** gör att du inte kan behålla automatläget (t.ex. i bergstrakter) bör du övergå till manuellt läge.

Detta för att förhindra upprepade växlingar som automatiken väljer i uppførsbackar och för att erhålla motorbroms vid körning utför.

- För att vintertid undvika att motorn tjuvstannar, vänta före körning några sekunder innan du flyttar spaken från läge **P** eller **N** till läge **D** eller **R**.

- **Bil ej utrustad med antispinnsystem:** Om du vill undvika att hjulen spinner vid start vid halt eller slirigt väglag, välj 2:an manuellt innan du startar.

Stopp av bil

Släpp upp gaspedalen, tryck ner bromspedalen och för växelväljaren till läge **P**: ett neutralt läge där drivhjulena är mekaniskt låsta.

Dra åt parkeringsbromsen.



Vid backning kan bilens underrede stöta emot till exempel en trafikdelare, en hög trottoarkant eller dylikt. Detta kan skada bilen (bakaxeln kan deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

AUTOMATVÄXELLÅDA (4/4)

Driftstörningar

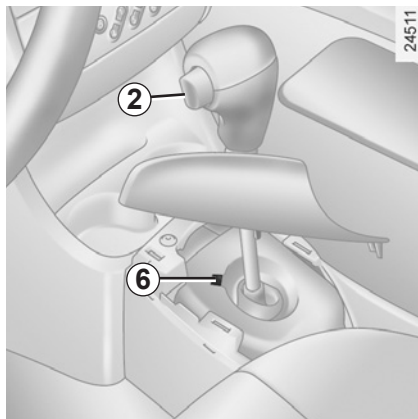
- **Om meddelandet** "Kontrollera växellådan" under körning visas tillsammans med varningslampan  på instrumentpanelen, tyder det på något fel.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.

- **Om meddelandet** "Överhettad växellåda" under körning visas på instrumentpanelen, kör med låg hastighet och undvik om trafiksituationen tillåter det att lämna växljaren i läge **D** (eller **R**): för den alltid tillbaka till läge **N** när du stannar.

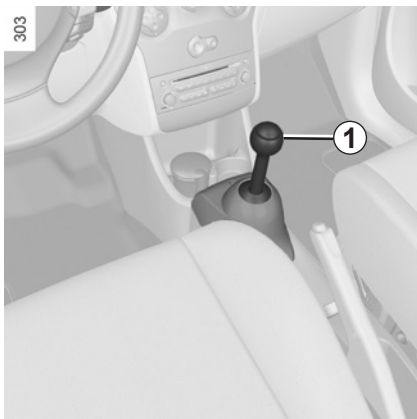
Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.

- **Felsökning av bil med automatväxellåda.** Se "Bogsering: Starthjälp" i kapitel 5.



Vid start, om spaken är blockerad på **P** trots att du trycker på bromspedalen, kan du lossa spaken manuellt. Lossa spakens nederdel och tryck samtidigt på markeringen **6** på damasken och på spakens upplåsningsknapp **2**.

QUICKSHIFT-VÄXELLÅDA (1/5)



Växelväljarspak 1

A/M ändring av läge (automat/manuell)

▲ Högre växel

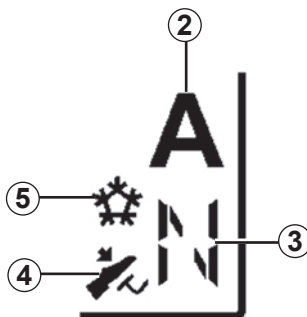
▼ Lägre växel

N neutral (neutralläge)

R Backläge



Av säkerhetsskäl får tändningen aldrig slås av förrän bilen står helt stilla.



Display

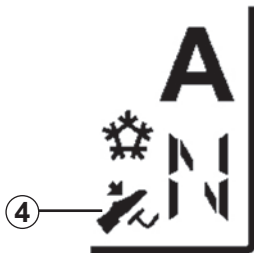
2 Automatläge

3 Visning av växlar

4 Kontrollampa för bromspedaltryck

5 Halkläge

Oljenivån i behållaren till växellådans robotiserade system varierar alltefter användning. Olja får absolut inte tillsättas (endast behörig personal får göra detta).



Start av motor

Slå på tändningen.

Displayen på instrumentpanelen tänds.

Som standard:

- väljs automatläget (bokstaven **A** visas på displayen)
- och neutralläget är ilagt (bokstaven **N** visas på displayen).

ANM.: Om displayen inte tänds när tändningen slås på (urladdat batteri) försök inte starta motorn genom att skjuta på bilen.

Start

Displayen visar **N** (neutralläge) och **A** (automatläge).

Start av bil, framåt

- Håll foten på bromspedalen och stöt till spaken framåt eller bakåt och släpp den sedan.
- Släpp bromspedalen och gasa lätt för att köra framåt.

Backning

- Håll foten på bromspedalen och stöt till spaken bakåt till höger och släpp den sedan.

Backväxeln är ilagd (bokstaven **R** visas på displayen).

- Släpp bromspedalen och gasa lätt för att backa.

När bilen står stilla, stöt till spaken framåt för att lägga i en framväxel.

lläggning av neutralläge

Tryck ner bromspedalen (kontrolllampan 4 tänd om du glömmer att göra det) och stöt till spaken åt höger.

Körning i automatläge

Varje gång tändningen slås på väljs automatläget (bokstaven **A** visas på displayen).

Du kontrollerar bilen med hjälp av gas- och bromspedalerna.

Växlarna anpassar sig till motorns varvtal eftersom "automatiken" tar hänsyn till vägunderlaget och körstilen.

Du kan ändra den växel som valts av automatiken (utom vid risk för alltför lågt eller för högt varvtal):

- genom att stöta till spaken framåt eller bakåt
- eller, beroende på bil, använda reglagen (se följande sida).

QUICKSHIFT-VÄXELLÅDA (3/5)

Ändring av läge

Du kan när som helst ändra läget (manuell/ automat) om du stöter till spaken till vänster. Övergången görs utan att någon annan växel läggs i.

Körning i manuell läge

Användning av väljarspaken

Med korta stötar på spaken kan du lägga i växlar manuellt.

- Högre växel: Stöt till spaken framåt
- Lägre växel: Stöt till spaken bakåt
- Neutralläge: Tryck ner bromspedalen (kontrollampan **4** tänds om du glömmer det) och stöt till spaken åt höger.

ANM.: När bilen står stilla (vid stopptecken, rött ljus etc.) övergår systemet automatiskt till lämplig växel.

Om varvtalet är för lågt eller för högt väljer systemet den växel som är lämpligast.

QUICKSHIFT-VÄXELLÅDA (4/5)

Snabb körning och omkörning

För att utnyttja bilens maximala kapacitet, i automat- eller manuellt läge, tryck ner gaspedalen helt i botten tills du överskrider spärren.

Då sker den s.k. kickdown-nedväxlingen, som innebär att en lägre växel automatiskt väljs om motorvarvtalet tillåter det.

Parkering

Du kan lägga i en växel och parkera (t.ex. i en backe), men kontrollera innan du stänger av motorn att ett annat läge än **N** visas på instrumentpanelen.

När du ska starta nästa gång, tryck på bromspedalen. Neutralläget läggs i automatiskt (bokstaven **N** visas på displayen).

Signalhorn

Om du lämnar bilen med motorn igång och en växel är ilagd, hörs en ljudsignal. Du måste lägga i neutralläget innan du lämnar bilen.



Speciella körförhållanden

Halkläge

Om du kör på ojämnt och halt underlag (snö, lera), tryck på strömställaren **A**. Kontrolllampan **5** tänds på instrumentpanelen.

Utom vid dessa kör QUICKSHIFT-VÄXELLÅDA förhållanden, gå ur detta läge genom att trycka en gång till på strömställaren. Kontrollampan slocknar.



Halkläget startar automatläget. Om du går över till manuellt läge kommer funktionen att kopplas ifrån.

ANM.: Varje gång motorn stängs av, kopplas halkläget ur.

QUICKSHIFT-VÄXELLÅDA (5/5)

Funktionsfel

"Kontrollera växellådan"

Om meddelandet "Kontrollera växellådan" visas under körning tillsammans med varningslampan  tyder det på något fel.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

"Överhettad växellåda"

Om du står i en backe för länge utan att trycka på bromspedalen eller utan att använda parkeringsbromsen visas meddelandet "Överhettad växellåda" tillsammans med varningslampan .

Tryck på bromspedalen eller använd parkeringsbromsen.

Bilen startar inte

Om du inte lyckas starta bilen och om batteriet inte är urladdat (displayen tänd):

- Slå på tändningen.
- Välj neutralläget.
- Låt någon skjuta på eller dra bilen eller låt bilen rulla nedför en tillräckligt brant backe. Stöt sedan till väljarspaken framåt.

Systemet väljer automatiskt den växel som är lämpligast så att motorn kan starta igen.

ANM.: Gör aldrig detta när du backar.

Bogsering av bilen

Se "Bogsering: starthjälp" i kapitel 5.

PARKERINGSASSISTANS

Funktionsprincip

Ultraljudsdetektorer, inbyggda i bilens stötfångare bak, mäter avståndet mellan bilen och eventuella föremål vid en backningsmanöver.

Vid denna mätning avges ljudsignaler, som ökar i styrka ju närmare föremålet bilen kommer, ända tills en enda lång ljudsignal hörs, när föremålet befinner sig cirka trettio cm från bilen.

När du lägger i backen hörs en ljudsignal.

ANM.: Kontrollera att inte ultraljudsdetektorerna skymms (smuts, lera, snö etc.).



Denna funktion ger extra hjälp vid backning. Med ljudsignaler anger den avståndet mellan bilen och ett föremål.

Den kan dock aldrig ersätta förarens vaksamhet eller ansvar vid backning.

Föraren bör alltid vara uppmärksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga rörliga föremål (barn, djur, barnvagn, cykel etc.) eller något litet föremål (sten, kvist etc.) är i vägen vid backningen.



Avstängning av systemet en kortare tid

Tryck på strömställaren **1** för att stänga av systemet.

Kontrolllampan i strömställaren tänds och visar att systemet är avstängt.

Om du trycker en gång till sätts systemet igång igen och kontrollampan släcks.

Systemet sätts automatiskt igång igen efter det att tändningen har slagits av och motorn startat igen.



Avstängning av systemet en längre tid

Du kan stänga av systemet under en längre tid om du håller strömställaren **1** intryckt i mer än tre sekunder.

Kontrolllampan i strömställaren lyser hela tiden.

När systemet har stängts av på detta sätt kan det sättas igång igen om du håller strömställaren intryckt i mer än cirka tre sekunder.

Funktionsfel

Om systemet upptäcker ett funktionsfel avges en ljudsignal, under cirka fem sekunder, när du lägger i backväxeln. Kontakta din märkesrepresentant.



Vid en stöt som påverkar bilens underrede (t.ex. kontakt med en trafikdelare, en hög trottoar eller andra hinder i stadsmiljö) kan bilen skadas (hjulaxeln deformeras).

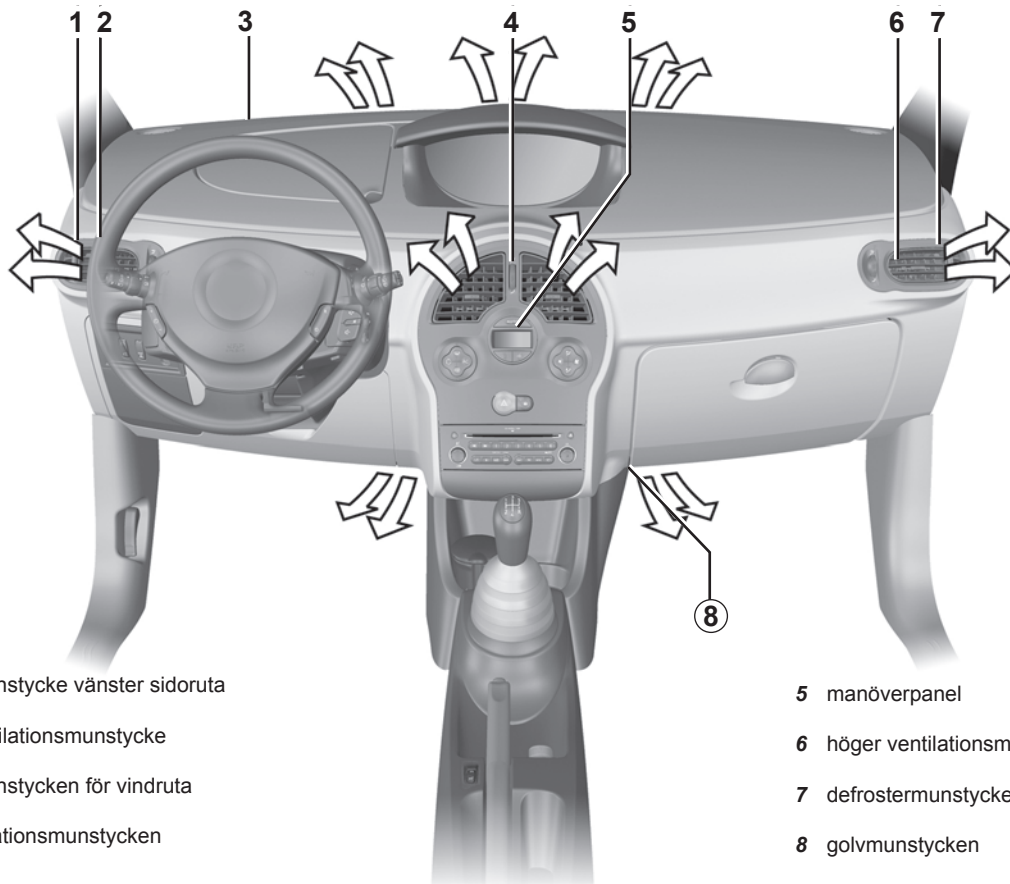
För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.



Kapitel 3: Inredning och klimatanläggning

Ventilationsmunstycken	3.2
Värme och luftkonditionering	3.4
Fönsterhissar	3.17
Elmanövrerad taklucka	3.20
Solskydd	3.22
Innerbelysning	3.23
Fack, förvaring i kupén	3.24
Askkoppar - cigarrettändare	3.29
Fast baksäte	3.30
Flyttbart baksäte	3.32
Triptic-baksäte	3.35
Baklucka	3.36
Avlastningshylla i bagagerum	3.37
Bagagerum	3.38
Lastning av bagagerum	3.39
Takräcken	3.40
Cykelhållare	3.41

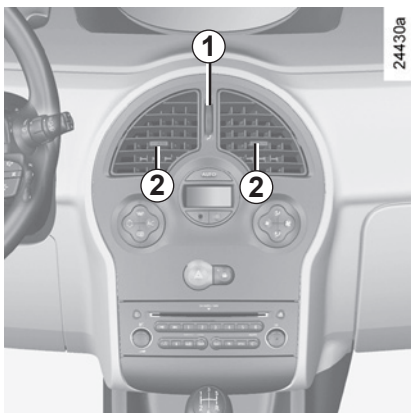
VENTILATIONSMUNSTYCKEN



- 1 defrostermunstycke vänster sidoruta
- 2 vänster ventilationsmunstycke
- 3 defrostermunstycken för vindruta
- 4 mittre ventilationsmunstycken

- 5 manöverpanel
- 6 höger ventilationsmunstycke
- 7 defrostermunstycke höger sidoruta
- 8 golvmunstycken

VENTILATIONSMUNSTYCKEN (forts.)

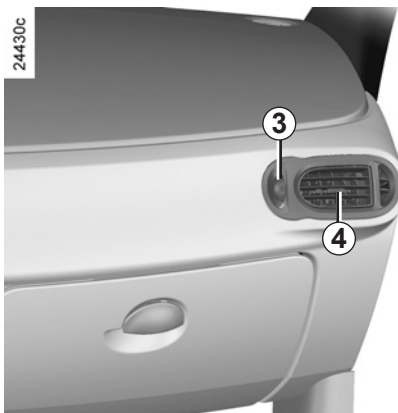


Justering av luftflöde

Vrid ratten **1** eller **3** (över spärren).

 : maximal öppning.

 : stängning.



Riktning

I sidled: För reglagen **2** eller **4** till höger eller vänster.

I höjdlöd: För reglagen **2** eller **4** uppåt eller nedåt.

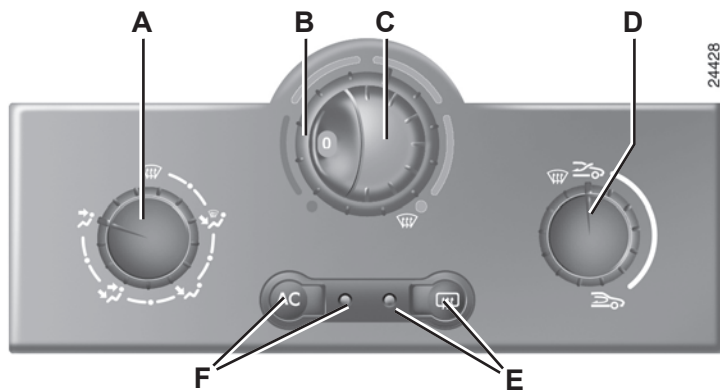
Om det uppstår dålig lukt i bilen, använd endast de system som är avsedda att avhjälpa detta. Kontakta din märkesrepresentant.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

Risk för skador eller brand.

VÄRME, LUFTKONDITIONERING (1/4)



Reglage

- A** Justering av luftfördelningen i kupén.
- B** Justering av lufttemperaturen.
- C** Justering av fläkthastigheten.
- D** Reglage för luftrecirkulation.

E Reglage och kontrollampa för im- och isborttagning på elbakrutan och elbackspeglarna (beroende på bil).

F Reglage och kontrollampa för igångsättning av luftkonditioneringen.

Information och anvisningar: Se i slutet av "Luftkonditionering".



Luftfördelning i kupén

Med reglaget **A** ställer du markören mitt emot de markerade lägena.



Hela luftflödet strömmar till defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram.

ANM.: För snabb imborttagning, använd luftkonditioneringen (i förekommande fall) och ställ in reglagen på:

- luft utifrån
- maxtemperatur
- fläkthastighet på 3 eller 4
- imborttagning.



Luftflödet strömmar mellan defrostermunstyckena för vindrutan, sidorutorna och golvmunstyckena.

Detta läge rekommenderas vid kallt väder.



Luftflödet strömmar huvudsakligen till golvmunstyckena.



Luftflödet strömmar till alla ventilationsmunstycken och till golvmunstyckena.

Detta läge rekommenderas vid varmt väder.



Luftflödet strömmar huvudsakligen till alla ventilationsmunstycken.

VÄRME, LUFTKONDITIONERING (3/4)

Justering av lufttemperaturen

Vrid reglaget **B** tills önskad temperatur erhålls. Ju längre in i det röda fältet markören är placerad, desto högre är temperaturen.

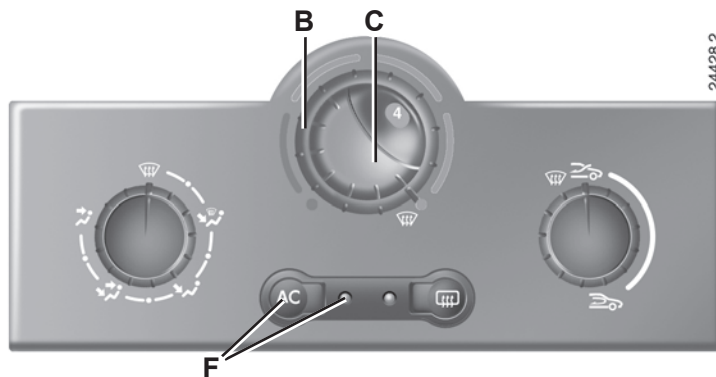
Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

Med knappen **F** kan du starta (lampan tänd) eller stänga av (lampan släckt) luftkonditioneringen.

Med luftkonditioneringen kan du:

- sänka temperaturen i kupén
- ta bort imma.

Luftkonditioneringen fungerar inte när yttre temperaturen är låg.



Inställning av fläkthastigheten

Normalt bruk

Ställ reglaget **C** på ett av de fyra lägena för att sätta igång ventilationen och reglera styrkan.

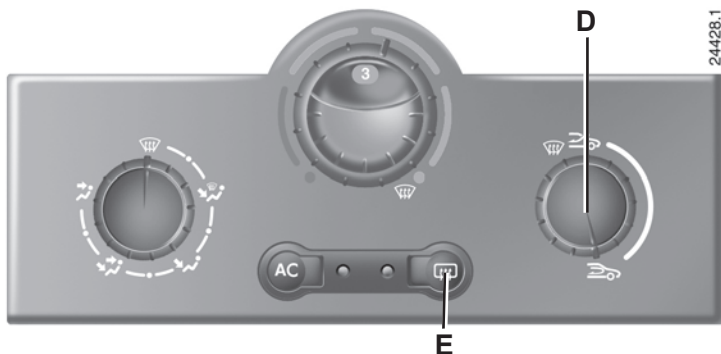
Beroende på bil väljer man läge **1** eller  för lägsta fläkthastighet och läge **4** eller  för högsta fläkthastighet.

Läge 0

I detta läge:

- stängs luftkonditioneringen automatiskt av även om knappen **F** är intryckt (kontrollampan tänd)
- är fläkthastigheten i kupén noll
- förekommer dock ett svagt luftflöde när bilen rullar.

Detta läge bör inte användas ständigt.



Start av luftrecirkulationen (med isolering av kupén)

Vrid reglaget **D** mot luftrecirkulationssymbolen : Luften tas i kupén och recirkuleras utan tillskott av luft utifrån.

Med luftrecirkulationen kan du:

- strypa den ingående luftströmmen (t.ex. illaluktande avgaser)
- mer effektivt uppnå den önskade temperaturen i kupén.

För lång användning av detta läge kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutorna, eftersom luften inte förnyas i kupén.

Därför bör du snarast återgå till normalt läge (med luft utifrån) genom att på nytt vrida på reglaget **D** när luftrecirkulation inte behövs längre.

Im- och isborttagning bakruta

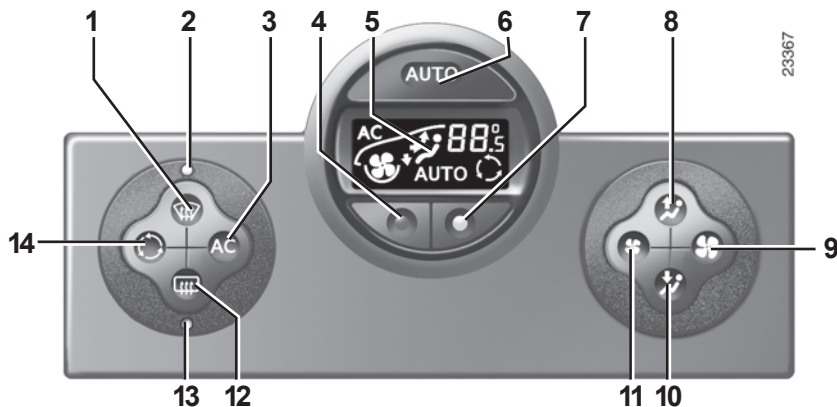
Med motorn igång, tryck på knappen **E**. Kontrollampan tänds.

Med denna funktion kan du ta bort imma på bakrutan och elbackspeglarna.

Om du vill gå ur detta läge, tryck en gång till på knappen **E**.

Imborttagningen stängs automatiskt av.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING



Reglage

- 1** Knapp "Sikt" för im- och isborttagning på rutor.
- 2** Knapp för funktionen "Sikt".
- 3** Start och stopp av luftkonditioneringen.
- 4 och 7** Inställning av lufttemperaturen.

5 Display.

6 Start av automatläget.

8 och 10 Inställning av luftfördelningen i kupén.

9 och 11 Inställning av fläkthastigheten.

12 Defroster för elbakrutan och elbackspeglarna (beroende på bil).

13 Kontrollampa för bakrutedefroster.

14 Reglage för luftrecirkulation.

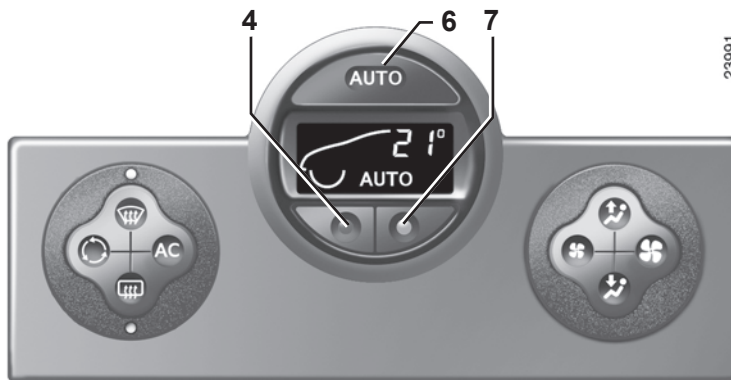
Information och användningsråd

Se i slutet av "Värme/luftkonditionering".

Knapparna **1** och **12** kompletteras av kontrollampor (**2** och **13**):

- tänd lampa, funktionen är igång
- släckt lampa, funktionen är avstängd.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



Behaglig komfort: Automatläge

Tryck på knappen 6.

Endast temperaturen och symbolen AUTO visas

De funktioner som styrs av automatläget visas inte.

Det automatiska luftkonditioneringssystemet garanterar (med undantag för extrema användningsvillkor) en behaglig komfort i kupén och god sikt samt optimerar bränsleförbrukningen.

Detta användningsläge rekommenderas.

- Tryck på knappen 7 om du vill höja temperaturen.
- Tryck på knappen 4 om du vill sänka temperaturen.

ANM: Med inställningarna "15 °C" och "27 °C" kan systemet producera max. kyla eller max. värme oberoende av den rådande temperaturen.

I automatläget (kontrollampen AUTO tänd på displayen) styrs alla funktioner i klimatanläggningen av systemet.

När du ändrar vissa funktioner, slocknar kontrollampen AUTO. Det är endast den ändrade funktionen som inte kontrolleras av systemet.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)

Behaglig komfort: Automatläge (forts.)

Funktion

För att uppnå och bibehålla den valda komfortgraden och för att säkra en god sikt, påverkar systemet:

- fläkt hastigheten
- luftfördelningen
- luftrecirkulationen
- igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen
- lufttemperaturen.

De visade temperaturvärdena motsvarar komfortgraden.

Att öka eller minska det inställda värdet före start av bilen vid kallt eller varmt väder, innebär inte att du snabbare uppnår komforten (oavsett den angivna komfortgraden ökar eller sänker systemet temperaturen). Ventilationen startar inte omedelbart på maxhastigheten utan ökar progressivt: detta kan ta från några sekunder till flera minuter.

Instrumentbrädans ventilationsmunstycken bör ständigt vara öppna, utom om någon besvärar av det.

Ändring av automatläget

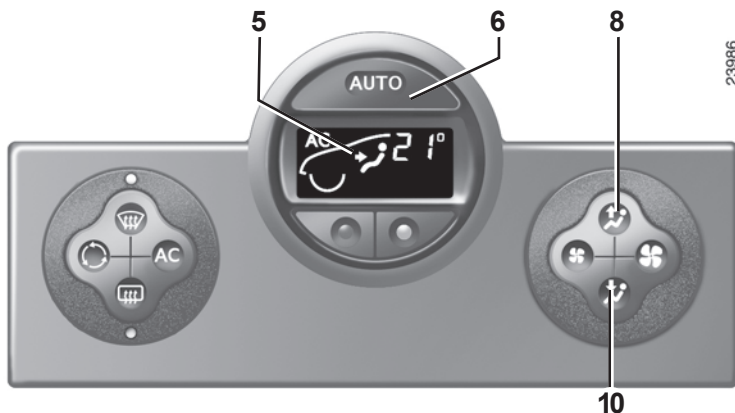
Systemets normala funktion är automatläget (kontrollampan AUTO tänd) men det går att ändra det val som gjorts av systemet (luftfördelning).

Detta beskrivs på följande sidor.

Automatläget är det läge som rekommenderas: Systemet med automatisk luftkonditionering garanterar (utom vid extrema användningsvillkor) behaglig komfort i kupén och god sikt samt optimerar bränsleförbrukningen.

Återgå till automatläget så fort som möjligt.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



Luftfördelning i kupén

Du kan ställa in fem olika luftfördelningslägen med knapparna **8** och **10**. Pilarna på displayen **5** visar vilket läge som ställts in:



Hela luftflödet strömmar till defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram.



Luftflödet strömmar till defrostermunstyckena för vindrutan, sidorutorna och till golvmunstyckena.



Luftflödet strömmar huvudsakligen till alla ventilationsmunstycken.



Luftflödet strömmar till alla ventilationsmunstycken och till golvmunstyckena.



Luftflödet strömmar huvudsakligen till golvmunstyckena.

Vid manuellt val av luftfördelning slocknar kontrollampan AUTO (automatläge) på displayen **5**, men det är endast luftfördelningen som inte längre automatiskt kontrolleras av systemet.

Om du vill återgå till automatläget, tryck på knappen **6**.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)

Ändring av fläkthastigheten

I automatläget väljer systemet den lämpligaste ventilationshastigheten för att den inställda kupékomforten ska uppnås och bibehållas.

Tryck på knapparna **9** och **11**, om du vill gå ur automatläget.

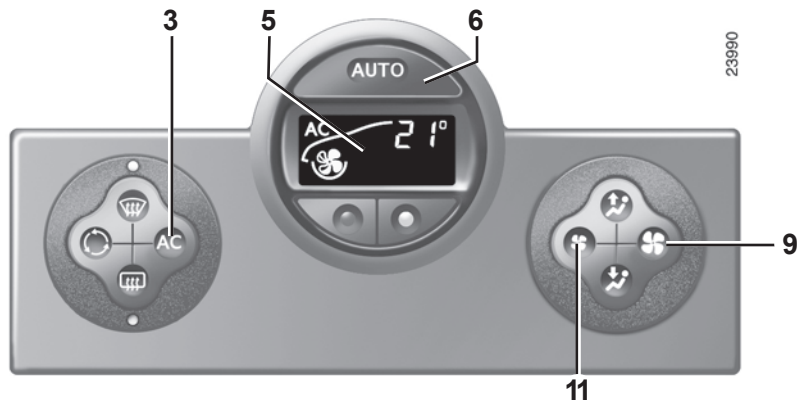
Med dessa knappar kan fläkthastigheten ökas eller minskas. Om du ställer den på noll, stängs systemet av.

Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

I automatläget styr systemet både start och stopp av luftkonditioneringen, när de yttre klimatförhållandena kräver det.

Om du trycker på knappen **3**, går du ur automatläget: kontrollampan AUTO på displayen **5** slocknar.

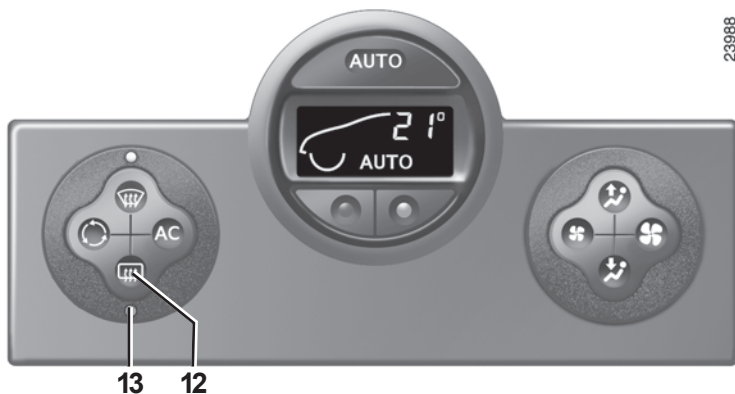
Med knappen **3** sätter du igång (kontrollampan på displayen tänd) eller stänger av (kontrollampan släckt) luftkonditioneringen.



ANM.: Om du väljer funktionen "Sikt" startar luftkonditioneringen automatiskt (kontrollampan tänd). Om du vill återgå till automatläget, tryck på knappen **6**.

I automatläget, vid kallt väder, startar inte den automatiska luftkonditioneringen med maximal effekt genast utan progressivt, tills motortemperaturen är tillräckligt hög för att uppvärmning av kupélufven ska kunna ske. Detta kan ta från några sekunder upp till flera minuter.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



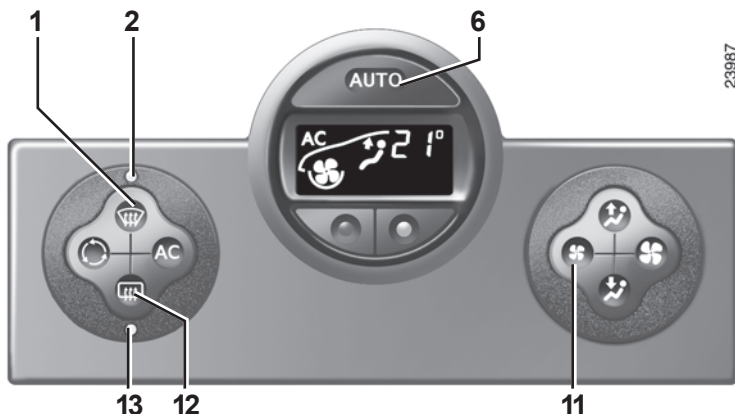
Im- och isborttagning bakruta

Med motorn i gång, tryck på knappen **12**. Kontrollampen **13** tänds.

Med denna funktion kan du ta bort is och snö från bakrutan och elbackspeglarna.

Om du vill gå ur detta läge, tryck en gång till på knappen **12**. Isborttagningen stängs automatiskt av.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (forts.)



Funktion "Sikt"

Med motorn i gång, tryck på knappen **1**, kontrollampan **2** tänds.

Kontrollampan i knappen AUTO (på displayen) slocknar.

Med denna funktion kan du snabbt ta bort is och imma från vindrutan, sidorutorna fram och backspeglarna.

Den automatiska luftkonditioneringen och bakrutedefrostern måste vara igång (kontrollampan **13**), och luftrecirkulationen ska vara avstängd.

Tryck på knappen **12**, om du inte vill att bakrutedefrostern ska startas. Kontrollampan **13** slocknar.

ANM.: Om du vill minska luftflödet (som kan åstadkomma en hög ljudnivå i kupén), tryck på knappen **11**.

Om du vill gå ur denna funktion, kan du trycka antingen:

- en gång till på knappen **1**
- eller på knappen **6** (kontrollampan AUTO tänds på displayen).



Luftrecirkulation

Om du trycker en gång på knappen **14** sätts luftrecirkulationen igång (symbolen tänds på displayen).

Under recirkulationen tas luften ur kupén och recirkulerar utan tillskott av luft utifrån.

Med luftrecirkulationen kan man isolera kupén från luft utifrån (avgaser).

För lång användning kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutorna, eftersom luften i kupén inte förnyas.

Därför bör du snarast återgå till normal användning (med inkommande luft utifrån) genom att trycka en gång till på knappen **14** när luftrecirkulation inte längre behövs.

LUFTKONDITIONERING: Information och användningsråd

Bränsleförbrukning

För bil utrustad med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång. För bil utrustad med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda.

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörarna några minuter innan du startar så att den varma luften släpps ut.

Service och skötsel

För bytesintervall, se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Funktionsfel

Ta alltid kontakt med din märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

- **Försämrad effekt på is- och imborttagningen eller luftkonditioneringen.** Orsaken kan vara att kupéfiltret är igensatt.
- **Ingen kylning.** Kontrollera att reglagen är rätt inställda och säkringarna hela. Stäng annars av motorn.

ANM.:

Vatten under bilen. När luftkonditioneringen använts en längre tid, är det normalt att kondensvatten från kylanläggningen droppar under bilen.



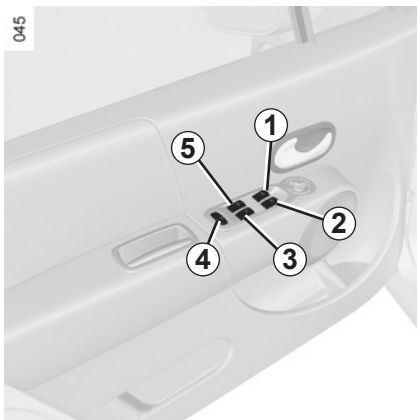
För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

Risk för skador eller brand.



Öppna aldrig kylmediekretsen. Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.

ELEKTRISKA FÖNSTERHISSAR



Med påslagen tändning:

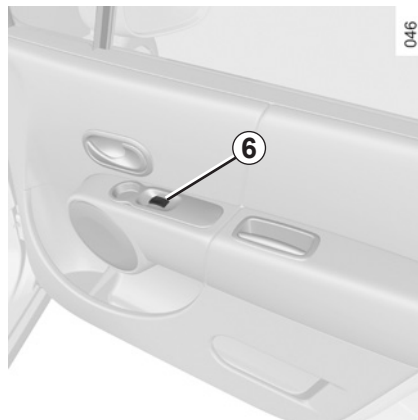
Tryck på strömställaren för berörd ruta för att sänka ner rutan till önskad höjd (bakrutorna går inte ner helt).

Lyft strömställaren för att höja upp rutan till önskad höjd.

Förarplats

Använd strömställaren:

- **1** för förarsidan
- **2** för passagerarsidan fram
- **3** och **5** för baksätet.



Passagerarplats fram

Använd strömställaren **6**.



Platser bak

Använd strömställaren **7**.



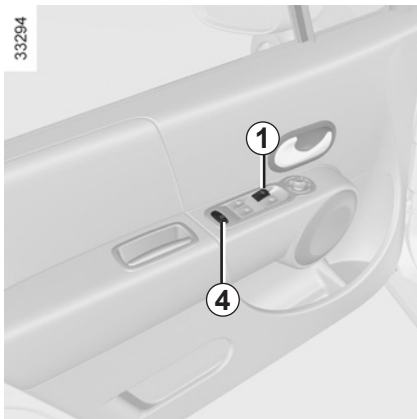
Säkerhet för baksätespassagerarna

Föraren kan upphäva de bakre fönsterhissarnas funktion, och i vissa fall även bakdörrarnas, genom att trycka på symbolen på strömställaren **4**. Detta bekräftas av att kontrollampen som är inbyggd i strömställaren slocknar.

Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med fjärrkontrollen kvar i kupén om det finns barn (eller djur) i bilen, inte ens en kort stund. Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna. Om något eller någon har klämts fast, öppna då rutan med berörd strömställare. Risk för allvarliga skador.

ELEKTRISKA FÖNSTERHISSAR MED IMPULSFUNKTION (1/2)



Impulsläget används tillsammans med funktionen för elektriska fönsterhissar som beskrivits tidigare.

I förekommande fall finns detta på förarsidans ruta.

Använd strömställaren **1**.

Systemet fungerar:

- med påslagen tändning
- med fränslagen tändning tills förardörren öppnas/stängs (tidsbegränsat till cirka 20 minuter).



Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med nyckeln eller fjärrkontrollen i kupén om barn eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund. Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, t.ex. fönsterhissarna eller den eldrivna takluckan. Om en kroppsdel kommer i kläm, byt riktning på fönstrets rörelse genom att trycka på relevant strömställare.

Risk för allvarliga skador.

Undvik att placera ett föremål så att det ligger mot en halvöppen ruta – det finns risk för att fönsterhissen skadas.



Säkerhet för baksätesspassagerarna

Föraren kan upphäva fönsterhissarnas och bakdörrarnas funktion med strömställaren **4** på symbolsidan.



När rutorna stängs kan allvarliga skador uppkomma.

ELEKTRISKA FÖNSTERHISSAR MED IMPULSFUNKTION (2/2)/ MANUELLA FÖNSTERHISSAR

Impulsläge

- Tryck ner strömställaren snabbt helt och hållet: rutan går ner helt.
- Lyft upp strömställaren snabbt helt och hållet: rutan går upp helt.

Om du trycker en gång på strömställaren avbryts pågående hissrörelse.

ANM.:

Av säkerhetsskäl är bilen utrustad med klämskydd. När en ruta under sin stängningsrörelse möter något hinder (t.ex. finger, tass, trädgren) stannar den och går ner några centimeter.

Inget impulsläge

- Tryck på strömställaren för att sänka rutan och släpp den vid önskat läge.
- Lyft strömställaren för att höja rutan och släpp den i önskat läge.

Funktionsfel

Om någon ruta inte skulle gå att stänga går systemet över till manuellt läge: Lyft upp strömställaren så många gånger som behövs för att rutan ska stängas och släpp den sedan. Lyft strömställaren en gång till (fortfarande på stängningssidan) i en sekund för att nollställa systemet.

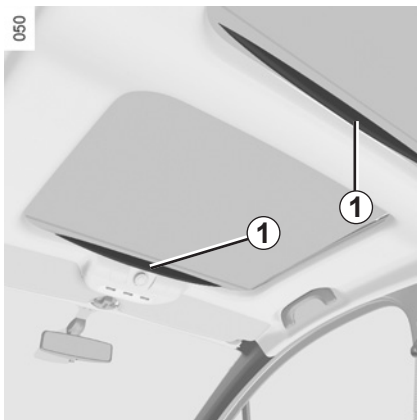
Vid behov, kontakta din märkesrepresentant.



Manuella fönsterhissar bak

Använd veven **1**.

TAKLUCKA, ELEKTRISKT MANÖVRERAD



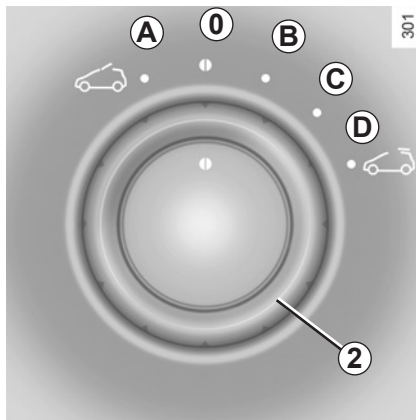
Detta system fungerar:

- med påslagen tändning
- med avslagen tändning tills förardörren öppnas/stängs (tidsbegränsat till cirka 20 minuter).

Gardin

Takluckan ska alltid vara stängd när du ändrar gardinens läge:

- **Öppning:** Tryck handtaget **1** uppåt och följ sedan gardinen med handen tills den rullas in.
- **Stängning:** Dra i handtaget **1** tills det spärras i låsen på båda sidor.



Ventilationsfunktion

- **Öppning:** Öppna gardinen och vrid sedan knappen **2** till läge **A**.
- **Stängning:** Vrid knappen **2** till läge **0**.

Soltaksfunktion

- **Öppning:** Öppna gardinen och vrid knappen **2** till läge **B**, **C** eller **D**, till önskad öppning.
- **Stängning:** Vrid knappen **2** till läge **0**.

Öppna aldrig takluckan när gardinen är stängd.

Kör aldrig med takluckan öppen om gardinen är stängd.

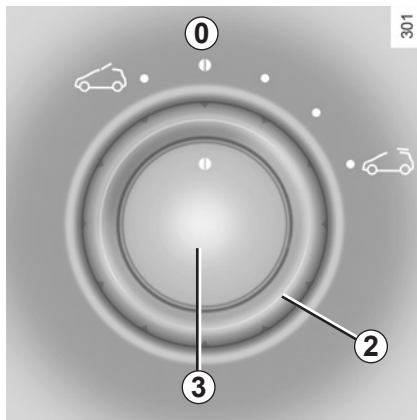


Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med nyckeln kvar i kupén, om barn eller djur finns i bilen. Risk att den elektriska takluckan sätts igång och att en kroppsdel (hand, arm eller hals) kommer i kläm då takluckan stängs, med allvarliga skador som följd.

Om detta skulle ske, öppna då takluckan genom att vrida knappen **2** helt till höger (läge **D**).

TAKLUCKA, ELEKTRISKT MANÖVRERAD (forts.)



ANM.:

Om bilen är utrustad med klämskydd stannar rutan och sänks ner några centimeter när den möter ett hinder (t.ex. fingrar, tass, trädgren).

Funktionsfel vid stängning av takluckan

I det här fallet kontrollerar du att det inte finns några hinder i vägen. Vrid knappen **2** till läge **0** och tryck sedan på knappen **3** tills takluckan stängs helt.

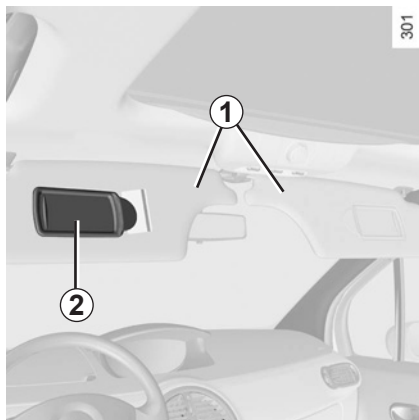
OBS! Under detta moment är takluckans klämskyddsfunktion urkopplad.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.

Användningsföreskrifter

- **Se till** att takluckan är ordentligt stängd när du lämnar bilen.
- **Rengör** tätningslisten var tredje månad med produkter som rekommenderas av vår tekniska avdelning.
- **Öppna inte** takluckan omedelbart efter regnväder eller biltvätt
- **Bil med takskenor**
Använd inte takluckan om du har monterat takskenor.
Innan du öppnar eller stänger takluckan, kontrollera föremålen och/eller tillbehören (cykelhållare, takbox) på takskenorna. Lasten måste vara jämnt fördelad och fast förankrad och får inte hindra takluckans funktion.
Vänd dig till din märkesrepresentant för råd.

SOLSKYDD

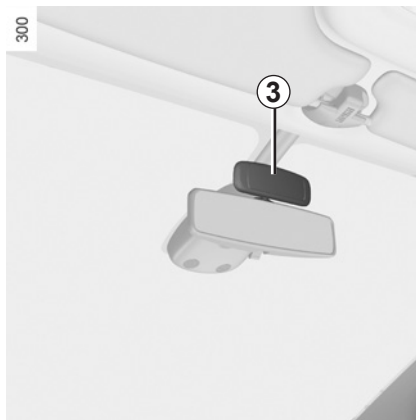


Solskydd fram

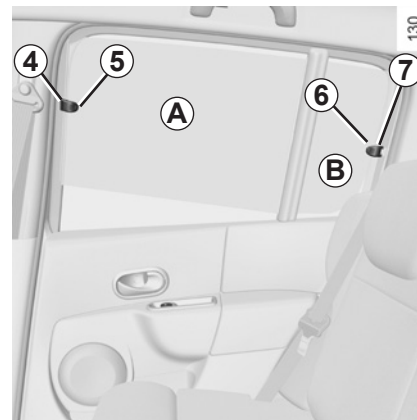
Fäll ner ett av solskydden **1**.

Makeup-speglar

För undan locket **2**.



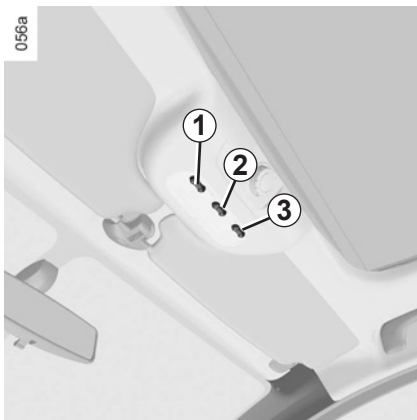
Extra spegel **3**



Sidosolskydd **A** och **B**

Dra reglaget **5** framåt och reglaget **6** bakåt tills de hakar i sin respektive infästning **4** och **7**.

INNERBELYSNING



Innerbelysning

Tryck på strömställaren **2**.

Följande händer:

- Belysningen är tänd hela tiden.
- Belysningen tänds när någon av dörrarna öppnas. Den slocknar inte förrän dörrarna är ordentligt stängda och efter en tidsfördröjning.
- Taklampan släcks omedelbart.

Läslampor

(kan variera från bil till bil)

Tryck på strömställaren **1** för förarsidan och **3** för passagerarsidan fram.



Belysning i luckorna under golvet på förar- och passagerarsidan **4**

(kan variera från bil till bil)

Bagagerumsbelysning

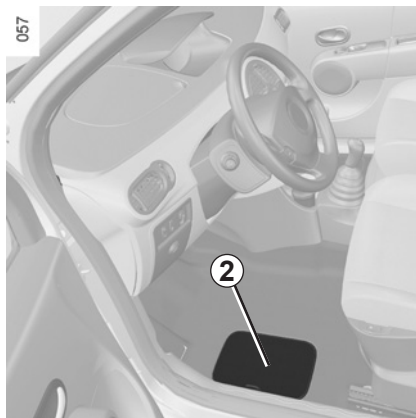
Den tänds när bakluckan öppnas.

Om dörrarna eller bakluckan låses upp och öppnas, tänds takbelysningen och golvbelysningen med tidsfördröjning.

FACK/FÖRVARING I KUPÉN (1/5)



Fack i framdörrar 1



Fack på golvet på förar- och passagerarplats 2



Glasögonfack 3

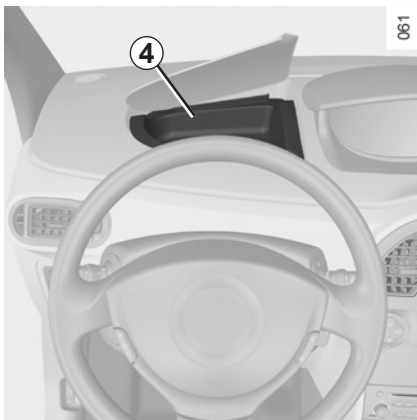


Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning, häftig inbromsning eller krock.



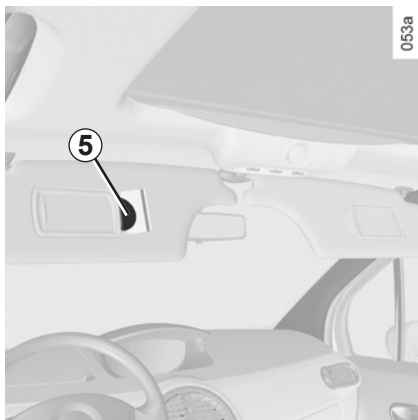
Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

FACK/FÖRVARING I KUPÉN (2/5)



Fack i instrumentbrädan 4

Det har ett lock.



Klämma 5

Plats för kvitton, kort etc.



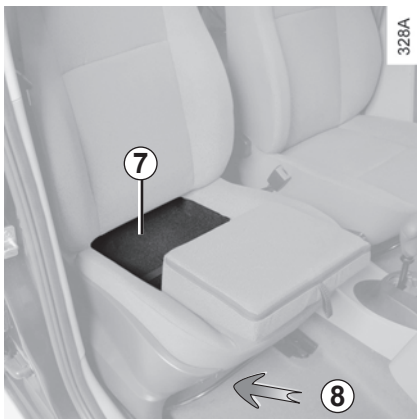
Fack i mittkonsolen 6

Plats för askkopp, flaska etc.



När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.

Risk för läckage och brännskador om innehållet är varmt.



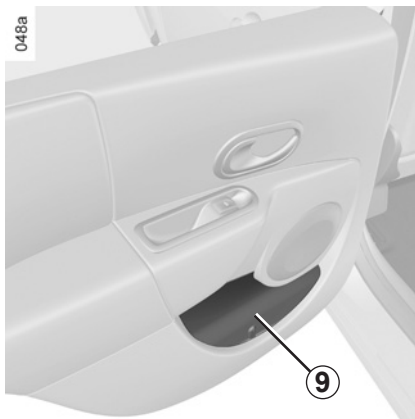
Passagerarstol med inbyggd bagagehållare 7

Du kommer åt denna plats om du drar i reglaget bakom sittdynan och fäller den framåt. Här kan man förvara t.ex. en handväska eller dokument.

Här finns också en spännrem.



Av säkerhetsskäl måste du, innan du fäller sittdynan, förvissa dig om att ingenting sitter kvar i bagagehållaren.



Låda under framsätena 8

Fack i bakdörr 9



Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning, häftig inbromsning eller krock.



Kurvhandtag 10

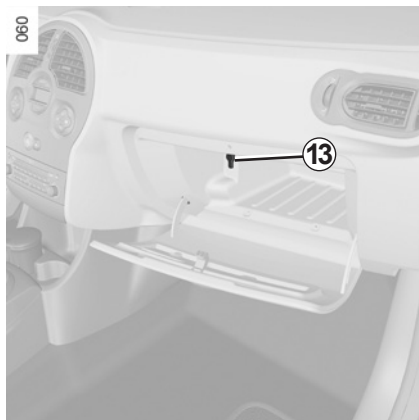
Det är till för passagerarna att hålla i sig i under körning. Använd det inte för att stiga in i eller ut ur bilen.

FACK/FÖRVARING I KUPÉN (4/5)



Handskfack 11

Dra i reglaget **12** så öppnas facket.

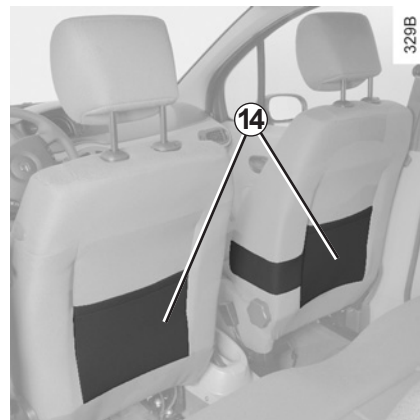


Detta handskfack utnyttjar på samma sätt som kupén det kalla luftflödet från luftkonditioneringen (beroende på bil).

Vrid täckbrickan **13** så kan du släppa in eller ut luftflödet.

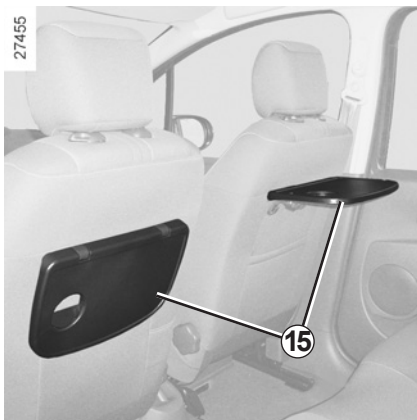
Audio Connection Box (multianslutningsenhet för ljud)

MP3-uttaget kan sitta i handskfacket på passagerarsidan.



Förvaringsfickor i framstolarna 14

FACK/FÖRVARING I KUPÉN (5/5)



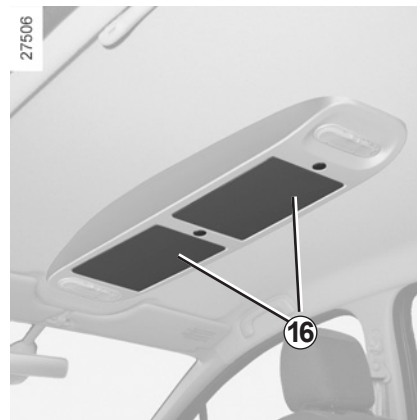
Avlastningshyllor 15

Lyft upp dem till vågrätt läge.

Hyllorna ska endast användas när bilen står stilla.



Fack i taket 16

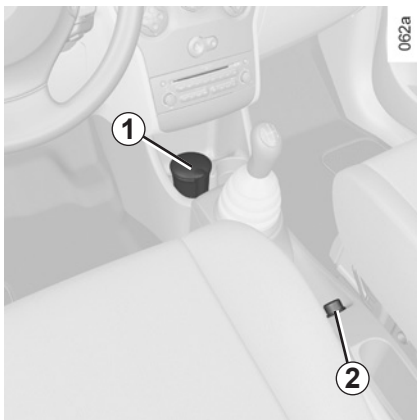


Max.vikt i varje fack: 500 g jämnt fördelat.



- Fackens lock ska vara stängda under körning:
- risk för skador vid häftig inbromsning eller olycka
- risk att föremålen kastas omkring i kupén.

ASKKOPPAR OCH CIGARRETTÄNDARE



Askkopp 1

Askkoppen kan tas ut och fästas i bilens flaskhållare.

Om bilen inte har cigarrettändare och askkopp kan du köpa dessa artiklar hos märkesbutikerna.

Cigarrettändare 2

Tryck in tändaren **2** helt då den ska användas (tändningen ska vara påslagen).

När tråden glöder kopplas tändaren automatiskt ur och skjuts tillbaka med ett klingande ljud. Dra ut den. Sätt tillbaka den när du använt den, men tryck inte in den helt.



Anslut endast tillbehör med en max. effekt på 120 watt.

Risk för brand.

FAST BAKSÄTE (1/2)



Sittdynan och ryggstödet kan fällas ihop för att bereda mer plats för transport av skrymmande föremål.

Fäll först sittdynan och sedan ryggstödet.

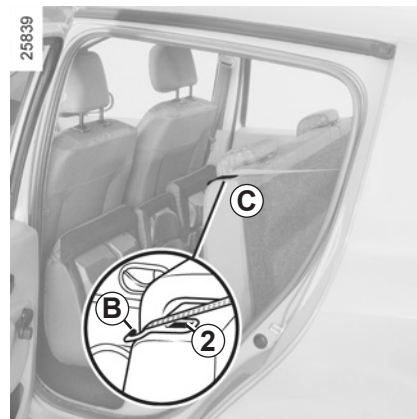


Framfällning av sittdynan

Lyft den främre delen av baksätets kudde **A** helt.

Se till att sittdynans bägge sidor är lossade.

Lyft sedan dynans bakre del **1** och fäll upp sittdynan tills den ligger an mot framstolarna.



Så här fäller du ner ryggstödet

Det kan vara fällt i en eller två delar.

Ta bort nackskydden om det behövs.

Se till att framstolarna är tillräckligt långt framskjutna.

Sätt in bilbältena i deras fäste **B**

Tryck på knappen **2** på båda sidor och fäll ryggstödet **C**.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

FAST BAKSÄTE (2/2)



Uppfällning av sittdynan

Förfar i omvänd ordningsföljd mot vid nedfällningen.

Fäll ned sätets kudde **A** så att sittdynans bakre del **1** kommer under ryggstödet.



Vrid sätet runt sin axel utan att trycka och håll emot när det fälls ned mot golvet.



Tryck sedan på den främre delen **3** av kudden **A** så att sittdynan spärras.

Uppfällning av ryggstödet

Förfar i omvänd ordningsföljd mot vid nedfällningen.

Sätt dit ryggstödet och tryck fast det mot sockeln.



När du handskas med bakstolarna, se till att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.



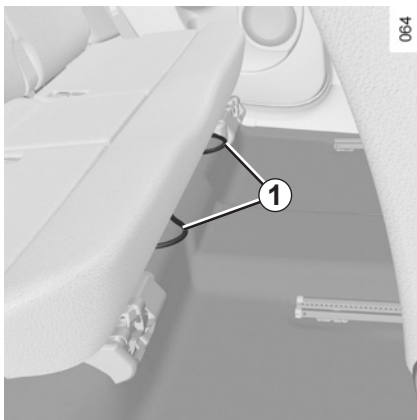
Kontrollera när du sätter tillbaka ryggstödet, att det spärras ordentligt.

Om du använder överdragskläder, se till att den inte hindrar ryggstödet spärrning.

Se till att bältena kommer i sina rätta lägen.

Sätt tillbaka nackskydden.

FLYTTBART BAKSÄTE (1/3)



Inställning av stolen framåt eller bakåt

Lossning av sätet:

- Framifrån: Lyft en av spakarna **1**.
- Bakifrån: Ta tag i handtagets stänger **2** och för ihop dem.

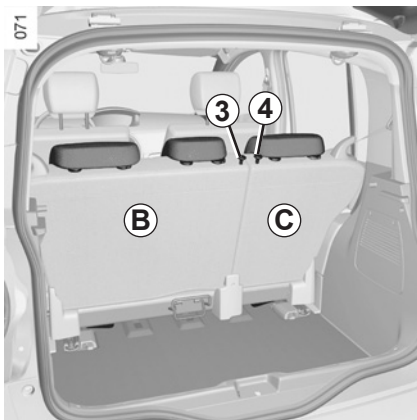
Skjut sätet framåt eller bakåt till önskat läge.

Släpp spaken **1** eller handtaget **2** och kontrollera att sätet är ordentligt spärrat.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

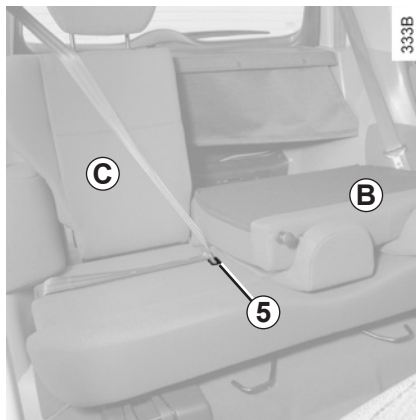
FLYTTBART BAKSÄTE (2/3)



Sätet kan fällas ihop så att man får plats för skrymmande föremål.



Kontrollera att de bakre bilbältena sitter korrekt och fungerar som de ska varje gång du gjort någon ändring av baksätet.



Framfällning av ryggstöden

Särskilda anvisningar för Triptic-baksäte

Det ska vara inställt i 3-platsläge (se "Triptic-baksäte" i kapitel 3).

Hela baksätet flyttbart

Fäll ner de bakre nackskydden, se "Nackskydd bak" i kapitel 1.

Dra i reglaget **3** och sänk det stora ryggstödet **B**, eller dra i reglaget **4** och sänk det lilla ryggstödet **C**.

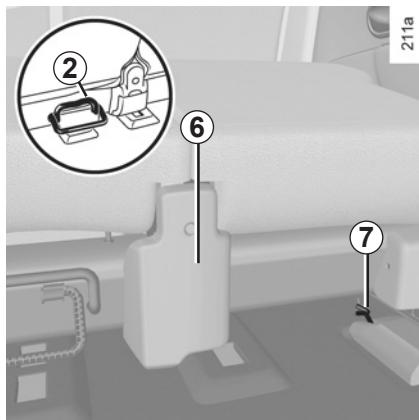


När baksätet är inställt i 2-platsläge med det stora ryggstödet **B** framfällt **får ingen sitta** på platsen **C** eftersom bilbältet inte går att låsa (det går inte att komma åt bälteslåset **5**).



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

FLYTTBART BAKSÄTE (3/3)



Hopfällning av sätet

Triptic-baksäte

Det ska vara inställt i 3-platsläge (se nästa sida).

Hela baksätet flyttbart. Baksätet framskjutet helt och nackskydden i det lägsta läget:

- Fäll ner ryggstöden.
- Lyft reglagen **7** som sitter på båda sidor om sätet.
- Lyft sittdynan med handtaget **2**.
- Ta ut remmen ur facket **6**.
- Fäst den vid en av de främre nackskyddens stänger och spänn den.

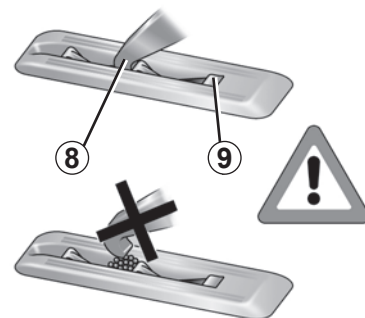


Återställning av sätet

- Fäll ner sätet tills det spärras.
- Räta upp ryggstöden.
- Kontrollera att sittdynan och ryggstöden är ordentligt spärrade.



När baksätet har återställts i funktionsläget, förvissa dig om att det är ordentligt spärrat i sina förankringspunkter och att ingenting kan orsaka att reglagen **7** låses upp.



Bilbältena sitter inte fast i golvet. När du fäller baksätet försäkra dig då om att ingenting hindrar installationsstegen **9** (t.ex. grus, tyg, leksaker).

Se noga till att sittdynans hake **8** sitter fast i stegen **9**.

Kontrollera de bakre bilbältenas läge och funktion varje gång du fällt upp eller ned baksätet.

TRIPTIC-BAKSÄTE



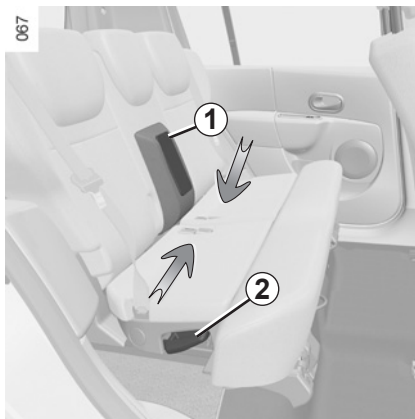
Det är ett flyttbart baksäte, som förutom de inställningar som beskrivits på föregående sidor också kan ställas om till 2- eller 3-platsläge.

Innan du börjar, kontrollera att ingen sitter på platsen eller är i vägen.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

Av säkerhetsskäl är det inte tillåtet att sitta på den mittre platsen när delen **1** är borttagen.



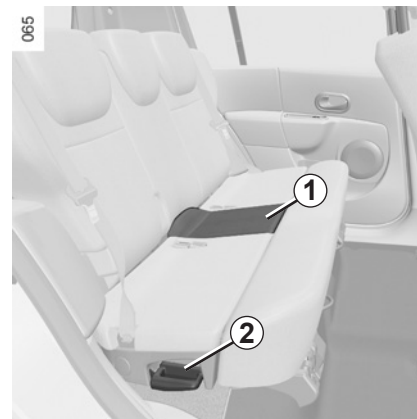
Ändring till säte med två platser

- Lyft sätets mittre del **1**.
- Lyft handtaget **2** och tryck sittdynan mot mitten tills den spärras (den andra delen av sätet centreras samtidigt).

Kontrollera att sätets sittdyna är ordentligt spärrad.

Sedan kan du flytta sätet framåt eller bakåt (i fyra lägen).

Platsen **A** ska inte användas för förvaring.



Ändring till säte med tre platser

- Skjut fram sätet så mycket det går.
- Lyft handtaget **2** och dra i sittdynan tills sätet spärras (kontrollera att sittdynan och sätet spärrats ordentligt).
- För ned sätets mittre del **1**.

Sedan kan du flytta sätet bakåt ett hack (i två lägen).

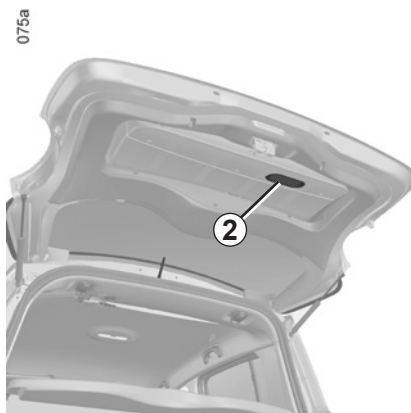
BAKLUCKA



27429

Öppning

Tryck på knappen 1 och öppna bakluckan.



075a

Stängning

För ner bakluckan med hjälp av innerhandtagen 2.



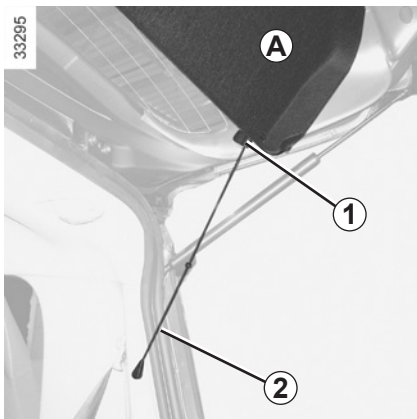
075b

Driftstörning

Om det inte går att låsa upp bakluckan, kan du låsa upp den manuellt inifrån bilen.

- Du kommer åt bagagerummet om du fäller fram baksätets ryggstöd.
- För in en penna eller något liknande föremål i urtaget 3 och skjut på så som visas på bilden.
- Tryck på bakluckan så öppnas den.

AVLASTNINGSHYLLA I BAGAGERUM



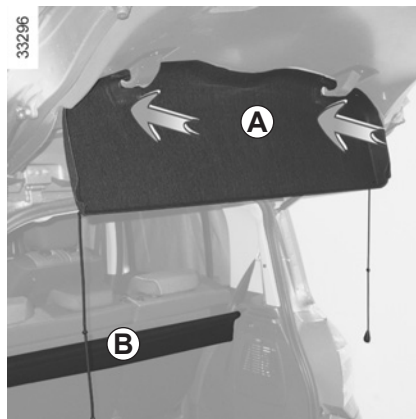
Hylla A

För att ta bort den:

- Haka av de båda fästremmarna **2**.
- Ta ut remmarna **2** ur styrningarna **1**.
- Lossa hyllan **A**.

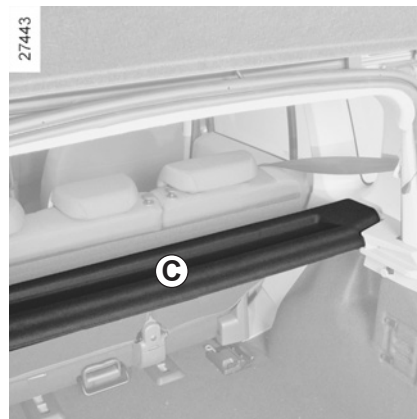
Ditsättning:

- Sätt fast hyllan.
- Kontrollera att remmarna verkligen går genom styrningarna **1**.
- Sätt fast de två fästremmarna.



Bil med mjuk hylla B

Den hålls fast med självhäftande band: Om du ska ta bort den, lossa den från baksätets ryggstöd.



Bil med fast hylla C

Lyft hyllan.

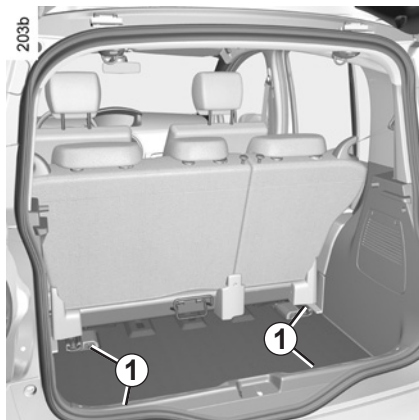
Hyllan sätts dit i omvänd ordning mot vid borttagningen.



Lägg inga tunga eller hårda föremål på avlastningshyllan.

Vid en häftig inbromsning eller krock kan dessa ramla ner och skada de åkande i bilen.

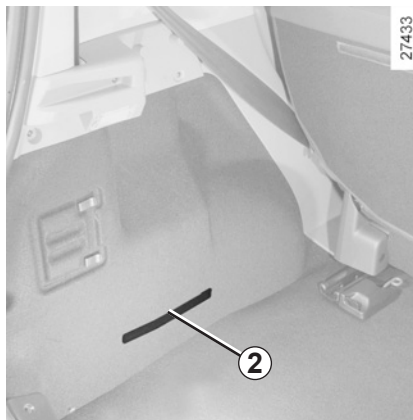
BAGAGERUM



Plats för förankringskrokar

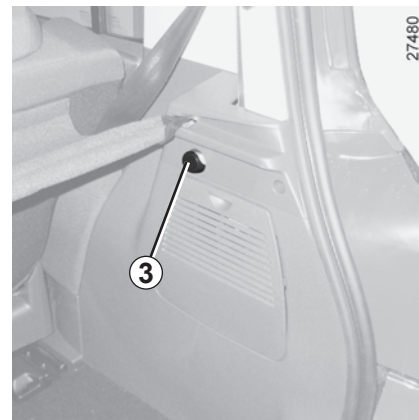
Om bilen är utrustad med förankringskrokar används de till att hålla fast de föremål som transporteras i bagagerummet (se "Lastning av bagagerum").

Ett nät för golvförvaring av bagage, som finns i facket under passagerarstolen, kan fästas på dessa krokar.



Rem

Remmen kan användas som flaskhållare.



Krok i bagagerum 3

Det kan finns upptill tre krokar i bagagerummet. På kroken kan man t.ex. hänga en väska.

LASTNING AV BAGAGERUM

Placera alltid de föremål som ska transporteras så att deras största mått vilar mot aningen:

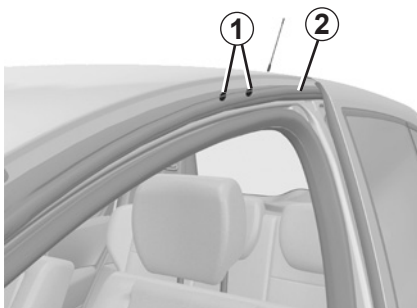
- Baksätets ryggstöd, vilket är det vanligaste sättet att lasta **(A)**.
- Eller mot det hopfällda baksätet, för maximalt utnyttjande av bagagerummet **(B)**.



Om du ska förvara något på det hopfällda ryggstödet, när sätet är inställt i 3-platsläge, lyft de främre nackskydden innan du faller ner ryggstödet så att det trycks ner så mycket som möjligt mot sittdynan.



Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet. Om bilen är utrustad med förankringspunkter på bagagerummets golv bör dessa användas. Lastningen ska ske så att inga föremål kan kastas framåt mot passagerarna vid en häftig inbromsning. Knäpp ihop bilbältena bak även om dessa inte används.



Så här kommer du åt fästpunkterna

Öppna dörrarna. Bakom listen **2** finns de täckskruvor **1** som skyddar platserna där fästskruvarna ska sitta.



Ta aldrig bort täckskruvorna **1**, så att hålen blir öppna.



Originaltakskenorna, som är godkända av vår serviceverkstad, levereras med skruvar – inga andra skruvar än dessa ska användas för att fästa takräcket på bilen.

När du monterar takskenorna, byt ut täckskruvorna mot de fästskruvar som levereras tillsammans med takskenorna.

Kontakta din märkesrepresentant om du vill ha hjälp med val av utrustning som passar till din bil.

Beträffande montering av takskenor och användningsvillkor, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

För uppgift om maximal taklast: Se "Vikter" i kapitel 6.

CYKELHÅLLARE VÉLOFIX



086

Så här kommer du åt fästpunkterna

Lossa täckbrickorna på båda sidor om den bakre stötfångaren.

Om din bil inte är utrustad med täckbrickor **1**, kontakta din märkesrepresentant.

Den bakre stötfångaren är utrustad med två luckor som innehåller cykelhållarens fästpunkter (i förekommande fall) och ett eluttag **2** som sitter under bilen.

Varje lucka skyddas av en täckbricka **1**.

Max. tillåten vikt på cykelhållaren: 30 kg.

Beträffande monteringen av cykelhållaren och användningsvillkoren, se tillverkarens monteringsanvisning.

Denna monteringsanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

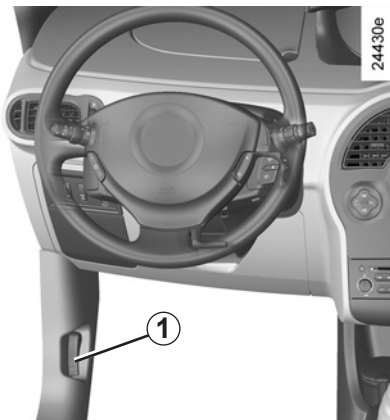
Om det är något fel på cykelhållarens belysning, kontakta omedelbart din märkesrepresentant.



Kapitel 4: Service och skötsel

Motorhuv	4.2
Motoroljenivå:	4.4
Allmänt	4.4
påfyllning	4.6
Oljebyte motor	4.7
Nivåer: motorkylvätska	4.8
Bromsvätska	4.9
Spolvätskebehållare vindruta/bakruta/strålkastare	4.10
Däcktryck för hjul	4.11
Batteri	4.12
Skötsel av kaross	4.13
Skötsel av klädsel och inre detaljer	4.15

MOTORHUV (1/2)



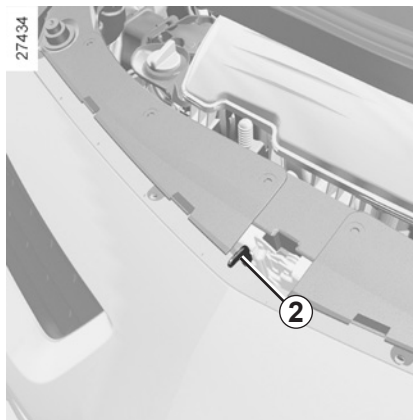
Dra i spaken **1** för att öppna motorhuven.



Innan du öppnar huven, placera reglaget för vindrutetorkningen i stoppläget (se "Vindrutetorkning/vindrutespolning" i kapitel 1).

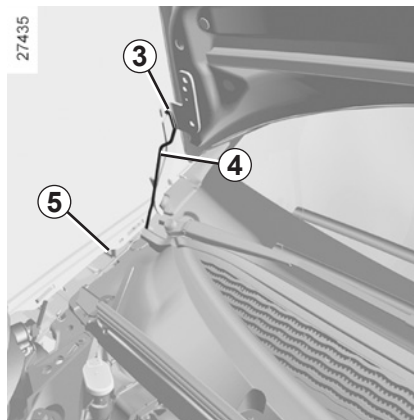


Om kylargrillen eller motorhuven har utsatts för stötar, låt snarast möjligt kontrollera motorhuvens låssystem hos en märkesrepresentant.



Upplåsning av motorhuven

Öppna genom att skjuta spärren **2** åt vänster samtidigt som du lyfter motorhuven.



Öppning av motorhuv

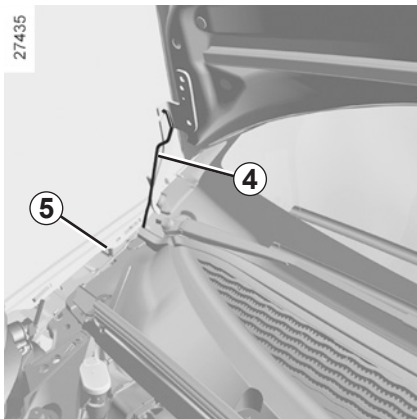
Öppna motorhuven, lossa stödstaget **4** från fästet **5** och, för din säkerhet, placera det **ovillkorligen** på huvens fäste **3**.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

MOTORHUV (2/2)



Stängning av motorhuven

Kontrollera noga innan du stänger motorhuven att du inte har glömt något verktyg eller dylikt i motorrummet.

När du ska stänga motorhuven, sätt tillbaka stödstaget **4** i fästet **5**. Ta tag i huven i mitten och sänk ner den tills den är cirka 30 cm från stängningsläget och släpp den sedan. Den spärrar då låsmekanismen av sin egen tyngd.



Efter åtgärder i motorrummet, se till att du inte glömmet något (trasor, verktyg etc.).

Det kan till och med skada motorn eller orsaka en brand.



Se till att motorhuven är ordentligt låst.

Se till att ingenting hindrar låsningen (grus, tyg etc.).

OLJENIVÅ I MOTORN: Allmänt

En bilmotor förbrukar normalt olja för smörjning och kylning av sina rörliga delar och det kan ibland vara nödvändigt att komplettera nivån mellan två oljebyten.

Skulle emellertid din bils motor efter inkörningsperioden dra över 0,5 liter olja per 1 000 km ska du låta din märkesrepresentant utföra en kontroll.

Kontrollera oljenivån ofta samt alltid före en längre färd för att inte riskera att förstöra motorn.

Nivåkontroll

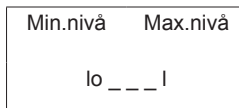
Avläsningen ska göras på vågrät mark efter det att motorn varit avstängd en lång stund.

För att få exakt oljenivå och för att vara säker på att inte oljenivån är för låg (risk att motorn förstörs) måste man använda mätstickan. Se följande sidor.

Displayen på instrumentpanelen visar bara när oljenivån är på minläget.



Meddelande 1
Över
miniminivå



Meddelande 2
Miniminivå

Varning för minimal oljenivå på instrumentpanelen

När tändningen slås på och under cirka 15 sekunder, **om nivån är över min.-märket**, visar displayen "Oljenivå korrekt": meddelande 1.

För mera exakta uppgifter, tryck på färddatorns bläddringsknapp.

Punkterna som kommer upp på displayen visar nivån. De försvinner i takt med att nivån sjunker och ersätts då med streck.

Om du vill återgå till färddatorinformation, tryck på knappen en gång till.

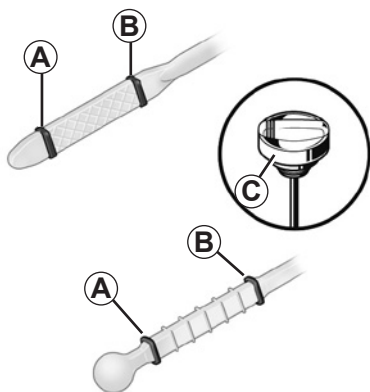
Om nivån är på min.läget visas meddelandet "Justera oljenivån" på displayen, punkterna ersätts av streck (meddelande 2) och varningslampan  tänds på instrumentpanelen.

Återställ nivån snarast.



Displayen visar bara minnivån, aldrig om maxnivån har överskridits. Detta måste avläsas med mätstickan.

OLJENIVÅ I MOTORN: Allmänt (forts.)



Avläsning på oljemätsticken

- Ta ut mätsticken (se följande sidor för information om var den är placerad)
- Torka av den med en ren trasa som inte luddar.
- För ner den tills den bottnar (på bil utrustad med oljemätsticka med lock **C**, skruva åt locket helt).
- Ta ut oljemätsticken igen.
- Avläs nivån. Oljenivån i motorn får aldrig underskrida min.märket **A** men heller aldrig överskrida max.märket **B**.

När du har läst av nivån, för in mätsticken till ändläget eller skruva fast locket helt.

Överskridande av maxläge för motorolja

Nivån ska bara avläsas med mätsticken så som förklarats tidigare.

Om max.nivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt när du fyller på olja.



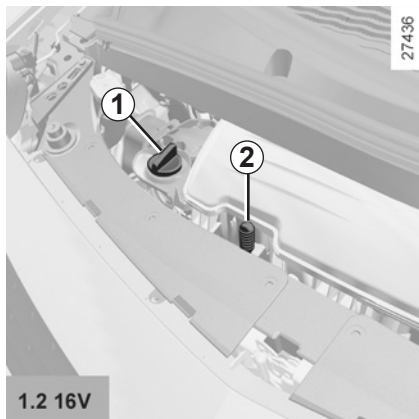
Du får aldrig låta nivån överstiga maxnivån **B** eftersom motorn och katalysatorn då kan skadas.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

OLJENIVÅ I MOTORN: påfyllning (1/2)



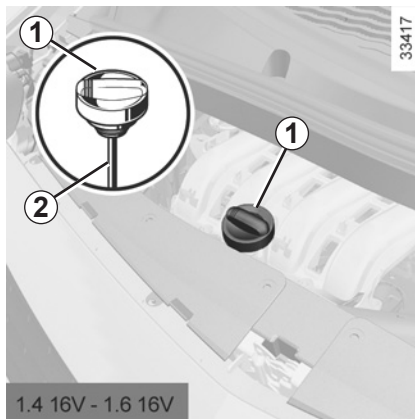
Påfyllning

Bilen ska stå på horisontellt underlag och motorn ska vara kall (t.ex. före dagens första körning).

Oljekvalitet motor

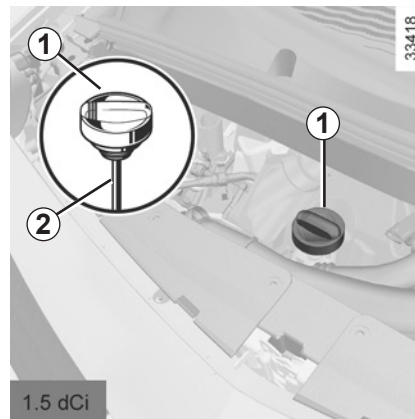
För oljekvalitet: se serviceprogrammet.

Överskrid inte **max.-nivån** och glöm inte att sätta tillbaka locket **1** och mätstickan **2**.



- Skruva loss locket **1**.
- Fyll på olja (volymen mellan oljemätstickans **2** min.- och max.märken är 1,5 – 2 liter beroende på motor).
- Vänta 10 minuter efter påfyllning så att oljan hinner rinna ner i oljeträget.
- Kontrollera nivån med hjälp av oljemätstickan **2** (som beskrivits tidigare).

När du är klar, se till att mätstickan når ända in och skruva åt pluggen ordentligt.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

OLJENIVÅ I MOTORN: påfyllning (2/2)/OLJEBYTE MOTOR

Oljebyte motor

Serviceintervall: se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Oljevolym

inkl. byte av oljefilter
(för information)

Motor 1.2 16V: 4,0 liter

Motor 1.2 16V TCE: 4,0 liter

Motor 1.4 16V: 4,8 liter

Motor 1.6 16V: 4,8 liter

Motor 1.5 dCi: 4,5 liter

Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt när du fyller på olja.



Påfyllning: Se till att ingen olja stänker på motordelarna eftersom det kan leda till brand. Glöm inte att sätta tillbaka locket ordentligt, då det annars finns risk för att oljestänk på de varma motordelarna kan orsaka brand.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

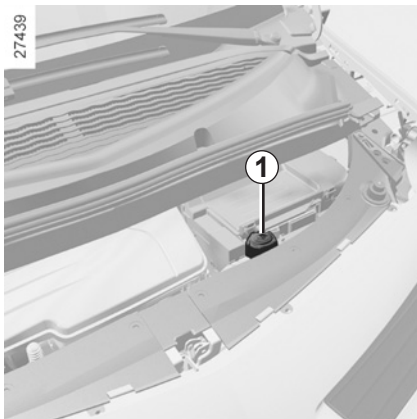


Oljebyte motor: Var försiktig om du utför oljebyte vid varm motor. Stor risk för brännskador föreligger vid oljestänk.



Kör aldrig motorn i ett stängt garage, eftersom avgaserna är mycket giftiga.

NIVÅER (1/3)



Kylvätska

Med stillastående motor och på plan mark ska vätskenivån **med kall motor** ligga mellan markeringarna "**MINI**" och "**MAXI**" på kylvätskebehållaren **1**.

Fyll på vätska när **motorn är kall** innan nivån når markeringen "**MINI**".

Nivåkontroll

Kontrollera kylvätskenivån regelbundet (motorn kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

Använd endast godkänd vätska som garanterar:

- frostskydd
- skydd mot rost i kylsystemet.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador.



Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

Risk för allvarliga brännskador.

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

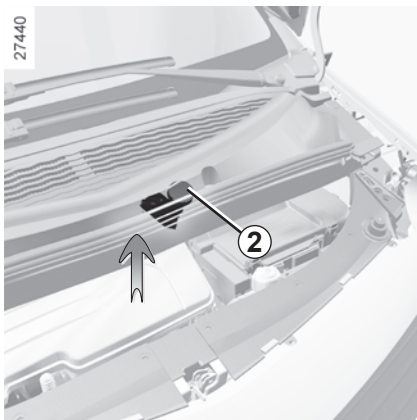
Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom den kan vara het. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

NIVÅER (2/3)



Bromsvätska

Bromsvätskan ska kontrolleras ofta, och särskilt om du märker den minsta försämring av bromsarnas effektivitet.

Nivåkontrollen görs med stillastående motor på plant underlag.

Nivå 2

Nivån sjunker normalt vid användning, men den får aldrig underskrida markeringen "MINI".

På grund av begränsad åtkomlighet råder vi dig att låta kontrollera och fylla på nivån hos en specialist.

Om du vill kontrollera slitaget på skivor och trummor själv, använd kontrolldokumentet som finns hos din märkesrepresentant eller på tillverkarens webbplats.

Påfyllning

Varje ingrepp på bromssystemets hydrauliska krets måste åtföljas av bromsvätskebyte utfört av en specialist.

Endast bromsvätska som rekommenderas av vår tekniska avdelning får användas (i förseglad dunk).

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.



Vid arbete under motorhuv, se till att vindrutetorkreglaget är i stoppläget.

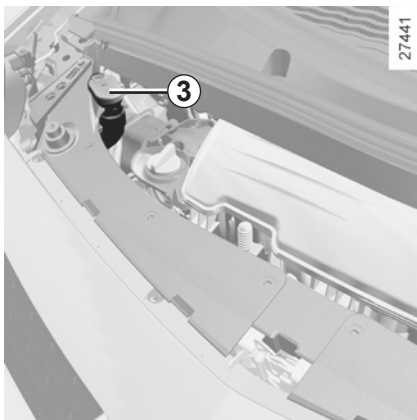
Risk för allvarliga skador.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom den kan vara het. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

NIVÅER (3/3)/ FILTER



Spolvätskebehållare vindruta/ bakruta/strålkastare

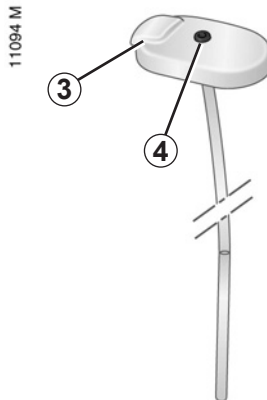
Påfyllning

Med stillastående motor, öppna locket 3, fyll på tills du precis kan se vätskan och stäng sedan locket.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador.



Vätska

Spolvätska (frostskyddsvätska vintertid).

Spolarmunstycken

Justera höjden på vindrutespolarmunstyckena med ett spetsigt verktyg.

ANM.:

Beroende på bil, mät vätskenivån med hjälp av pipettplugg. Tapp till hålet 4 (på pluggen) och ta ut pluggen.

Filter

Byte av filterelement (luftfilter, kupéfilter, dieselfilter etc.) ingår i din bils underhåll.

Bytesintervall för filterinsatser: se serviceprogrammet i underhållshäftet.

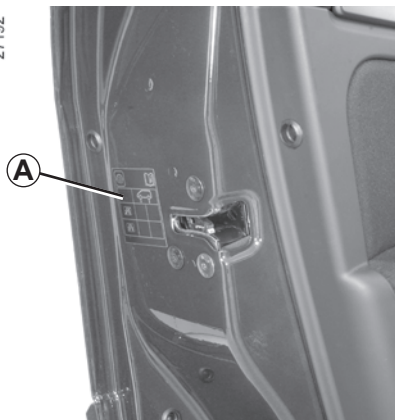


Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom den kan vara het. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

DÄCKTRYCK FÖR HJUL

27192



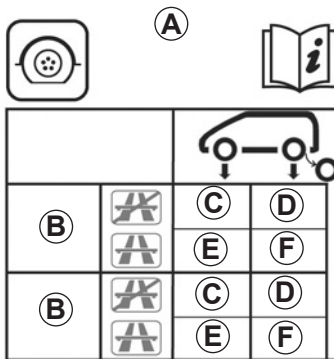
Etikett A

Du kan läsa den om du öppnar förardörren.

ANM.: Antal rader på etiketten kan variera beroende på bil.

Däcktrycken ska kontrolleras när däcken är kalla.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar** (eller **3 PSI**). **Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma.**



27519

E: däcktryck för framhjulen, motorväg.

F: Däcktryck för bakhjulen, motorväg.

Beträffande körning med fullastad bil (Totalvikt) **och med släp:** Max.hastigheten får inte överstiga **100 km/h** och ringtrycket ska ökas med **0,2 bar**.

Se avsnittet "Vikter" i kapitel 6.

Däcksäkerhet och montering av snökedjor: Läs mer i kapitel 5 om däckens skötsel och vilka åtgärder som ska vidtas, beroende på version, vid bl.a. montering av snökedjor.

B: Mått på bilens däck.

C: Däcktryck för framhjulen, ej motorväg.

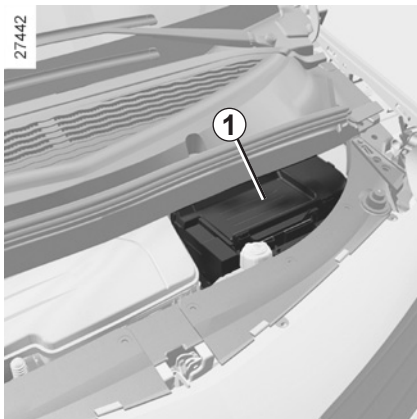
D: däcktryck för bakhjulen, ej motorväg.



För att tillförsäkra en god väghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

De nya däcken ska antingen vara identiska med de originalmonterade eller motsvara dem som rekommenderats av din märkesrepresentant.

BATTERI



Batteriet **1** kräver inget underhåll.



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända, skölj med rikligt med vatten. Kontakta en läkare vid behov.

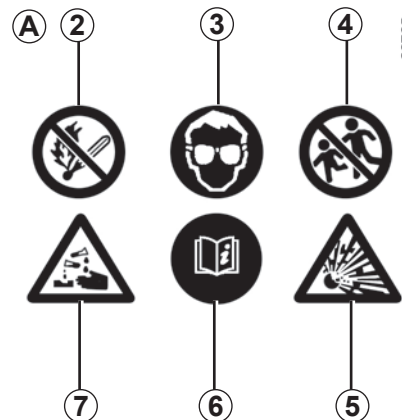
Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.



Eftersom batteriet är **specifikt** är det viktigt att det ersätts med ett likvärdigt batteri. Kontakta din märkesrepresentant.

Byte av batteriet

Då detta arbete är komplicerat råder vi dig att kontakta din märkesrepresentant.



Märketikett A

Följ anvisningarna på batteriet:

- **2** öppen eld och rökning är inte tillåtet
- **3** skyddsglasögon måste bäras
- **4** förvara utom räckhåll för barn
- **5** explosionsfarligt material
- **6** se instruktionsboken
- **7** frätande material.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

SKÖTSEL AV KAROSS (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilen utvändigt.

Trots att din bil behandlats enligt de allra senaste rostskyddsmetoderna är den ändå ständigt utsatt för diverse skador genom:

Nedfall av korroderande ämnen:

- luftföroreningar (städer och fabriksområden),
- saltmättad luft (vid havskust, särskilt vid varmt väder),
- säsongsbetonade klimatförhållanden (salt på vägbanan vintertid, våt väg bana till följd av regn etc.).

Trafikskador

Slitageffekter

Atmosfäriskt damm, sand, lera och grus som rörs upp av andra bilar.

Vidta vissa försiktighetsåtgärder själv för att skydda dig mot dessa risker.

Det här ska du inte göra!

Avfetta eller rengöra mekaniska delar (t.ex. motorrum), underrede, dörrgångjärn (t.ex. insidan av dörrarna) och yttre målade plastdetaljer (t.ex. : stötfångare) med högtryckstvätt eller produkter som inte är avsedda för bilvård och som inte är godkända av vår tekniska avdelning. Försumlighet kan leda till oxidering eller nedsatt funktion.

Tvätta bilen i starkt solsken eller vid minusgrader.

Skrapa bort smuts eller lera utan att först blöta det.

Låta smuts samlas under en längre tid.

Låta rost utvecklas efter småskador.

Ta bort fläckar med lösningsmedel som inte rekommenderats av våra serviceverkstäder och som kan skada lacken.

Köra i snö och lera utan att tvätta bilen, särskilt vid hjulhusen och underredet.

Det här ska du göra!

Tvätta bilen ofta, **med stillastående motor**, med de produkter som rekommenderas av våra verkstäder (aldrig med frätande produkter). Skölj och spola ordentligt:

- savnedfall från träd eller industriföroreningar,
- lera som bildar fuktiga klumpar under hjulhusen och på underredet,
- **fågelspillning** som reagerar kemiskt med lacken och snabbt förorsakar att lacken **missfärgas och till och med kan flagna av**,
Bilen **måste** tvättas direkt så att fläckarna försvinner eftersom missfärgningen inte går att polera bort,
- vägsalt, vid hjulhusen och underredet eller efter körning i områden med kemiskt avfall.

Ta regelbundet bort skräp från växter (rötter, löv, m.m.) från bilen.

SKÖTSEL AV KAROSS (2/2)

Respektera den lokala lagstiftningen beträffande biltvätt (tvätta t.ex. inte bilen på allmän plats).

Håll avstånd till framförkörande bil på grusiga vägar för att undvika att skada lacken.

Låt åtgärda lackskador genast för att de inte ska angripas av rost.

Låt kontrollera och förbättra rostskyddet regelbundet samt låt utföra rekommenderade efterbehandlingar vid föreskriven tid. Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Om mekaniska delar, gångjärn osv. måste rengöras ... De här delarna måste torkas väl och skyddas på nytt med produkter som är godkända av vår tekniska avdelning för att tillförsäkra fortsatt gott rostskydd.

Vi har valt ut speciella produkter för underhåll och skötsel som du finner hos din märkesrepresentant.

Särskilda anvisningar för bilar med matt lack

Denna typ av lack förutsätter vissa försiktighetsåtgärder.

Undvik följande

- att använda produkter som är baserade på vax (glansmedel),
- att gnugga intensivt,
- att tvätta bilen i automattvätt,
- att tvätta bilen med högtrycksutrustning,
- att klistra fast självhäftande dekaleringar på lacken (risk för märken)

Vad man bör göra

Tvätta bilen för hand med mjuk trasa eller mjuk svamp och rikliga mängder vatten.

Tvätta bilen i en automattvätt

Placera reglaget för vindrutetorkarna i stoppläget (se "Vindruterengöring" i kapitel 1). Kontrollera att all yttre utrustning, såsom extraljus och backspeglar, sitter fast ordentligt och tejpa fast torkarbladen.

Ta bort mobiltelefonens antenn, om bilen är utrustad med en sådan

Kom ihåg att ta bort tejpens och sätta tillbaka antennen efter tvätten.

Strålkastar rengöring

Strålkastarna är utrustade med "glas" av kompositmaterial så du måste använda en mjuk duk eller en bomullsduk. Om detta inte räcker, använd tvålvatten och torka av med en mjuk trasa eller en bomullstuss.

Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

Vi avråder bestämt från användning av alkoholbaserade produkter.

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilens inredning.

En fläck skall alltid behandlas snabbt.

Oberoende av fläckens art, använd kall **tvål-vattenlösning** (eventuellt ljummen) **baserad på naturtvål**.

Vi avråder bestämt från användning av rengöringsmedel (diskmedel, pulverprodukter, alkoholbaserade produkter).

Använd en mjuk trasa.

Skölj av och torka upp överskottet.

Instrumentglas

(t.ex. instrumentpanel, klocka, display för yttertemperatur, display för radio)

Använd en mjuk trasa eller bomullstuss.

Om detta inte är tillräckligt, fukta trasan resp. bomullen med tvålatten och torka sedan av med en mjuk, torr trasa.

Avsluta med att polera **försiktigt** med en mycket mjuk, torr trasa.

Vi avråder bestämt från användning av alkoholbaserade produkter.

Bilbälten

Bilbältena bör hållas rena.

Använd antingen de produkter som rekommenderas av våra serviceverkstäder (de finns hos din märkesrepresentant) eller en svamp fuktad med tvålatten och eftertorka med en torr trasa.

Vi avråder bestämt från användning av lösningsmedel.

Textilier (säten, dörrarnas beklädnad)

Damma **regelbundet** av textilierna.

Blöt fläck

Använd tvålattenlösning.

Sug upp eller badda lätt (gnugga aldrig) med en mjuk trasa. Skölj och sug upp överskottet.

Fast eller klibbig fläck

Avlägsna **omedelbart** och försiktigt överskottet av det fasta eller klibbiga materialet med en spatel (från kanterna mot mitten för att undvika att sprida ut fläcken).

Gör rent på samma sätt som för en blöt fläck.

Speciellt för karameller och tuggummi

Placera en isbit på fläcken för att kristallisera den. Fortsätt därefter på samma sätt som för en fast fläck.

För alla skötselråd för inredningen och/eller icke tillfredsställande resultat, kontakta din märkesrepresentant.

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (2/2)

Demontering/återmontering av originalmonterad borttagbar utrustning i bilen

Om borttagbar utrustning måste tas bort för en rengöring av kupén (till exempel skyddsmattor), se till att den sätts tillbaka rätt och på rätt sida (förarens skyddsmatta skall monteras på förarsidan). Fäst dem med de delar som tillhandahålls med utrustningen (till exempel förarens skyddsmatta skall alltid fästas med de förinstallerade fästordningarna).

Med stillastående fordon, kontrollera alltid att inget kan skapa problem under körningen (hinder när pedalerna trycks ner, klacken fastnar i skyddsmattan m.m.).

Det här ska du inte göra!

Vi avråder bestämt från att placera föremål vid ventilationsmunstyckena som luftrenare eller parfym som kan skada instrumentbrädans klädsel.



Använd absolut inte högtryckstvätt eller spruttvätt inne i kupén: Om du inte är försiktig kan detta skada bland annat de elektriska eller elektroniska delarna i bilen.

Kapitel 5: Driftstörningar och åtgärder

Punktering	5.2
Reservhjul	5.2
Sats för däckpumpning	5.6
Verktygssats (domkraft – vev etc.)	5.9
Hjulkapsel – Hjul	5.10
Hjulbyte	5.11
Däckutrustning (däcksäkerhet, hjul, vinterkörning)	5.13
Strålkastare med halogenlampor: lampbyte	5.16
Bakljus (lampbyte).	5.19
Sidoblinkljus (glödlampsbyte)	5.20
Innerbelysning (lampbyte).	5.21
Säkringar	5.23
Batteri	5.25
Radiostyrd fjärrkontroll: batteri.	5.28
Radioanläggning	5.29
Tillbehör.	5.30
Torkare (byte av torkarblad).	5.31
Bogsering	5.32
Funktionsfel	5.35

PUNKTERING, RESERVHJUL (1/4)

Om du får punktering har du tillgång till följande, beroende på bil:

Ett reservhjul och en däckpumpningssats (se följande sidor).

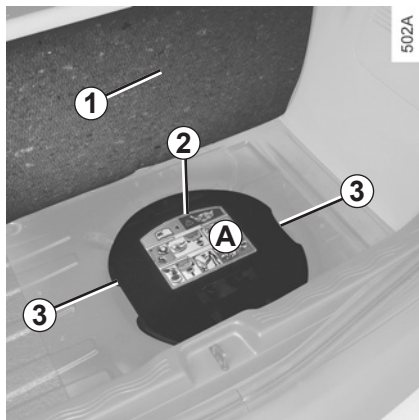


Om ditt reservhjul inte har använts på flera år, kontrollera med din märkesrepresentant att det fortfarande är i gott skick och kan användas utan risk.

Bilar utrustade med ett reservhjul som är mindre än de fyra andra hjulen:

- Använd aldrig fler än ett reservhjul på en och samma bil.
- Byt ut reservhjulet så snart som möjligt mot ett hjul av samma storlek som originalhjulet.
- Under tiden detta reservhjul används får den hastighet som är angiven på fålgens etikett inte överskridas.
- När reservhjulet används kan bilens köregenskaper ändras. Undvik kraftiga accelerationer eller fartminskningar och sänk hastigheten i kurvor.
- Om du behöver använda snökedjor, montera reservhjulet på bakaxeln och kontrollera däcktrycken.

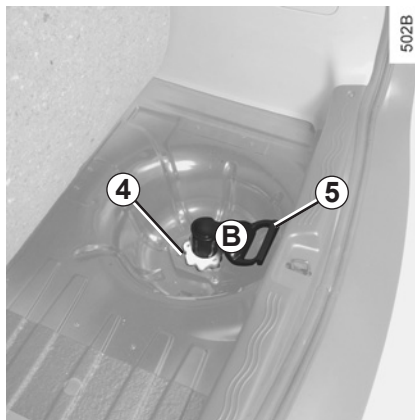
PUNKTERING, RESERVHJUL (2/4)



Reservhjulet sitter under bilen.

- Öppna bakluckan.
- Lyft mattan **1** och tryck upp den mot baksätets ryggstöd.
- Lyft locket **2** och ta bort det.
- Lyft ut verktygssatsen med hjälp av de två handtagen **3**.

På etiketten **A** visas hur reservhjulets hissanordning fungerar.

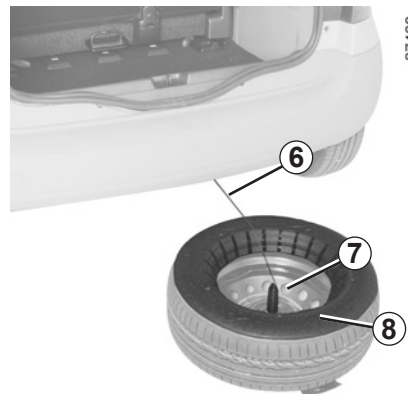


- Lossa muttern **4** moturs tills den lossnar **helt**, och lägg handflatan på **B** på handtaget **5** och tryck mot bilens front. Hjulet faller ner.



När du trycker på handtaget **5** faller hjulet ner under bilen. Risk för skador.

Se till att ingen person befinner sig under bilen.



- För hjulet mot dig.
 - Lägg ner hjulet och lossa vajern **6** från dess fäste **7**.
 - Ta bort mellanlägget **8** (beroende på bil).
- Du kan nu dra ut hjulet från hållaren.



Rör inte avgassystemet. Risk för brännskador.

PUNKTERING, RESERVHJUL (3/4)



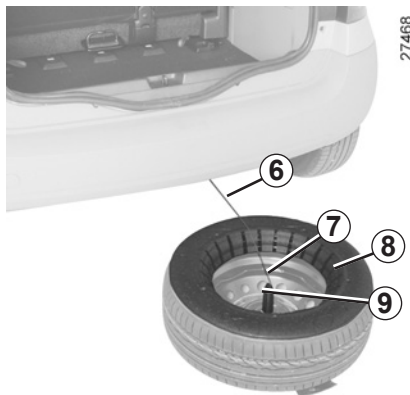
Återinsättning av ett hjul

När du gör detta ska vajern vara utrullad.

Om endast vajern har spolats tillbaka, rulla ut den på nytt så här:

- Dra i handtaget för att rulla ut vajern.
- Tryck på knappen som sitter under handtaget **5** så att vajern hålls utrullad och hjälp till att sänka ner den.
- Ta upp vajern under bilen.
- Fäst vajerns ändhylsa på hjulets stöd.

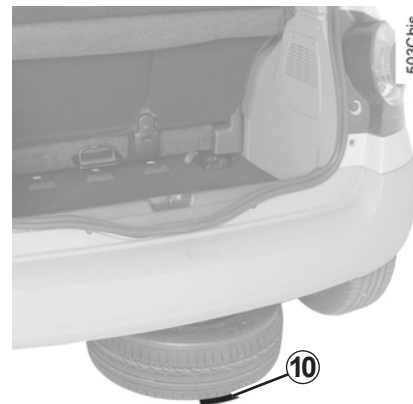
Nu kan du höja upp hjulet.



När du har bytt hjulet, placera det borttagna hjulet på stödet **9**, med ventilen mot marken. Sätt dit mellanlägget **8** (beroende på bil). Sätt fast vajern **6** i sin hållare **7** och skjut på hjulet under bagagerummet (spärren **10** mot bilens bakände).

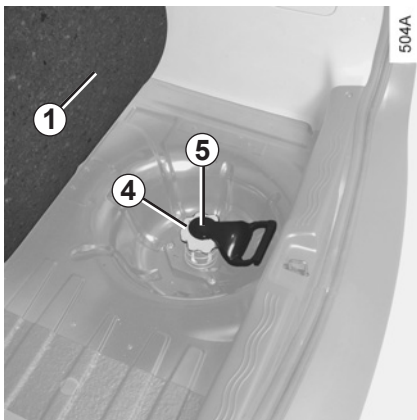


Se till så att inga fingrar är i vägen i vajerns närhet när du drar i handtaget. Risk för allvarliga skador.



Ställ dig bakom bilen och dra i handtaget **5** och lyft upp hjulet till fästet under bilen.

PUNKTERING, RESERVHJUL (4/4)



Låsning av systemet:

- Tryck på muttern **4** och skruva in den helt igen. Man behöver skruva åt flera varv. Detta måste göras för att säkerställa att hjulet hålls på plats.
- Sätt tillbaka handtaget **5** på dess plats.
- Sätt fast verktygssatsen.
- Sätt tillbaka locket, för ner det och lägg tillbaka bagagerumsmattan.

ANM.: Om verktygssatsen inte spärras, kontrollera att muttern **4** är åtdragen och att handtaget **5** sitter på rätt plats.

ANM.:

Reservhjulets hållare ska alltid vara på plats under körning även utan reservhjulet. Risk finns annars att vatten tränger in.

Om du måste lossa den om inget hjul sitter i, tryck på hållarens mitt mot marken samtidigt som du trycker på handtaget **4**.



Respektera ovillkorligen mutterns åtdragningsprocedur så att hjulets fästsättning säkras.



Eftersom det punkterade hjulet är större än reservhjulet reduceras bilens frigångshöjd. För att undvika skador bör du köra försiktigt över förhöjningar i körbanan och när du kör ner för trottoarkanter. Under tiden detta reservhjul används får den hastighet som är angiven på fälgens etikett inte överskridas. Ersätt reservhjulet så snart som möjligt med ett hjul av samma storlek som det ursprungliga.



Systemet får bara användas med bilens originalhjul.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (1/3)

32788



Däckreparationssatsen lagar skador på rullbanan **A** som orsakats av föremål som är mindre än 4 mm. Den kan inte användas för alla typer av punkteringar, såsom skador som är större än 4 mm eller skador på däckets sida **B**.

Förvissa dig också om att fälgen är i gott skick.

Ta inte bort det föremål som har förorsakat punkteringen om det fortfarande sitter kvar i däckets.



Använd aldrig däckpumpnings-satsen om däckets har skadats efter att du har kört med ett punkterat däck.

Kontrollera alltid däckens sidor omsorgsfullt innan du gör något ingrepp.

Att köra med dåligt pumpade, platta eller punkterade däck kan innebära säkerhetsrisker och däcken går kanske inte att laga.

Denna reparation är endast provisorisk.

Ett däck som blivit punkterat ska alltid undersökas (och repareras om det är möjligt) av en specialist så snart som möjligt.

Om du har bytt ett däck med denna sats, bör du tala om det för däckspecialisten.

Under körningen kan du känna av vibrationer på grund av produkten som sprutats in i däckets.



Satsen är endast godkänd för pumpning av däck till bilar som är utrustade med denna sats.

Den får under inga omständigheter användas till pumpning av däck på en annan bil eller något annat uppblåsbart föremål (livboj, båt etc.).

Var försiktig så att inte produkten stänker på huden när du handskas med reparationsvätskan. Om du ändå skulle få vätska på huden, skölj med rikligt med vatten.

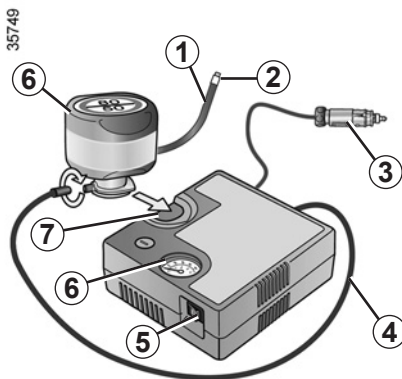
Se till så att reparationssatsen är oåtkomlig för barn.

Kasta inte den tomma flaskan i naturen. Lämna in den till din märkesrepresentant eller till en återvinningsstation.

Flaskan har en märketikett med sista förbrukningsdag. Kontrollera regelbundet om produkten har blivit för gammal.

Ta kontakt med din märkesrepresentant för att byta ut pumpningsslangen och flaskan med reparationsprodukten.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (2/3)



Beroende på bil kan du vid en punktering använda satsen under bagagerumsmattan.



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkrarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.

Med motorn igång och parkeringsbromsen åtdragen:

- Rulla ut flaskans slang,
- koppla kompressorns slang **4** på flaskans intag **6**;
- beroende på bil, anslut flaskan **6** på kompressorn vid flaskans insats **7**,
- lossa ventilhatten från det berörda hjulet och skruva dit pumpanslutningen **2**,
- anslutningen **3** **måste** kopplas till eluttaget i bilen,
- tryck på strömbrytaren **5** för att pumpa däck till rekommenderat tryck (se avsnittet "Däcktryck för hjul").

- sluta pumpa efter maximalt **15** minuter och avläs trycket (på manometern **6**);

ANM.: under den tid det tar för flaskan att tömmas (cirka 30 sekunder) visar manometern **3** ett tryck upp till **6** bar och sedan sjunker trycket.

- justera trycket: Om du vill höja trycket, fortsätt att pumpa med satsen och om du vill sänka trycket, tryck på knappen **1** som sitter på pumpanslutningen.

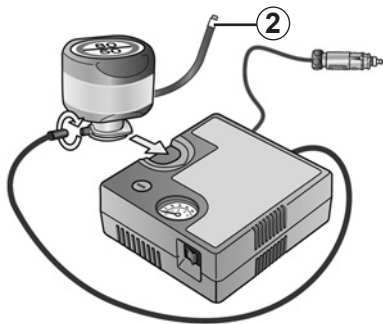
Om du inte uppnår ett tryck på 1,8 bar inom 15 minuter går det inte att reparera däck. Ge dig inte ut på vägen, utan kontakta en märkesrepresentant.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (3/3)

35749



När däckets har tillräckligt med luft, ta bort satsen. Skruva loss pumpningsanslutningen **2** långsamt för att undvika att medlet sprutar ut och förvara flaskan i plastförpackningen så att medlet inte rinner ut.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna så att de inte går att trycka ner.

- Klistra fast etiketten med köranvisningarna på en väl synlig plats på instrumentbrädan.
- Lägg undan satsen.
- Efter första däckpumpningen läcker det fortfarande ut luft och det är därför viktigt att rulla på däckets för att kunna täppa till hålet.
- Starta omedelbart bilen och kör i mellan 20 och 60 km/h så att produkten sprids jämnt i däckets. Efter 3 kilometers körning stannar du och kontrollerar trycket.
- Om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det föreskrivna ska du justera det till föreskrivet värde (se märketiketten som sitter på förardörrens gavel), kontakta annars en märkesrepresentant: reparationen kan inte utföras.

Användningsföreskrifter för satsen

Satsen får inte användas längre än 15 minuter i följd.



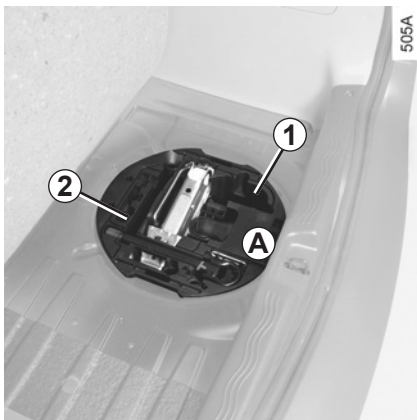
OBS! En ventilhatt som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som ursprungshattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.



När man har genomfört en reparation med satsen får man inte köra mer än 200 km. Dessutom måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta. Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningssatsen behöva bytas ut.

VERKTYGSSATS



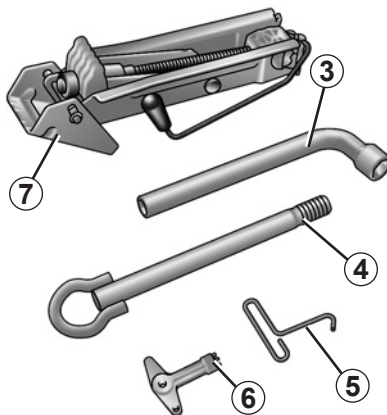
Verktygssatsen **A** ligger i bagagerummet.

Du kommer åt verktygen om du lyfter upp bagagerumsmattan. Lyft sedan locket och ta bort det.

Ta ut verktygssatsen genom att lyfta den i båda sidor.

Sätt dit den i omvänd ordningsföljd mot borttagningen.

Vilka verktyg som finns i verktygssatsen beror på bilen.



Fack 1

Plats för glödlampor.

Fack 2

Plats för stölskyddsmutter.

Hjulnyckel 3

Den används för att lossa eller skruva åt hjulskruvarna.

Bogseringsögla 4

Se "Bogsering: starthjälp" i kapitel 5.

Hjul kapselnnyckel 5 eller 6

Den används för borttagning av hjulkapslar.

Domkraft 7

Domkraften måste vikas ihop helt innan den sätts på plats i verktygssatsen igen.

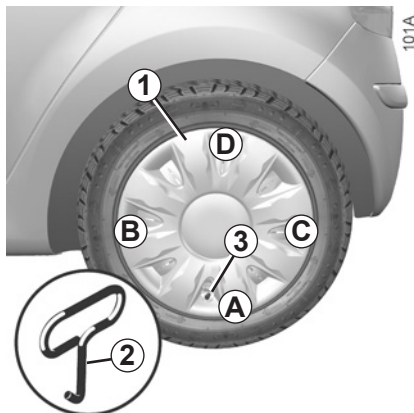


Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning. Efter användningen se noga till att sätta fast verktygen i verktygssatsen och placera den på sin plats. Risk annars för skador.

När hjulskruvar medföljer verktygssatsen ska dessa användas endast för reservhjulet. Se etiketten på reservhjulet.

Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.

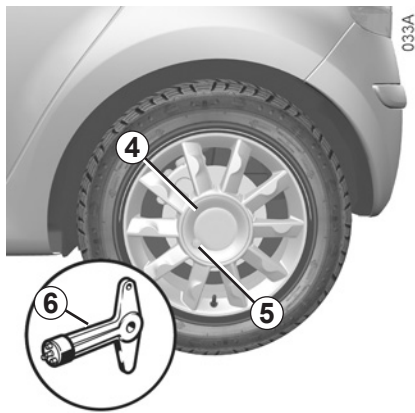
HJULKAPSLAR – HJUL



Hjulkapsel 1

Ta bort hjulkapseln med hjälp av hjulkapselnnyckeln **2** (i verktygssatsen) genom att sticka in kroken i öppningen vid ventilen **3**.

Passa in hjulkapseln vid ditsättningen i förhållande till ventilen **3**. Tryck in fästkrokarna först vid ventilen **A**, sedan **B** och **C** och avsluta med sidan mittemot ventilen **D**.



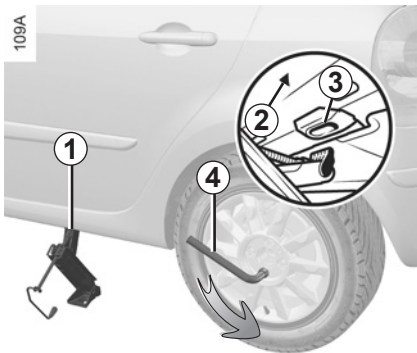
Mittre hjulkapsel 4

Ta bort hjulkapseln med hjulnyckeln **6** (i verktygssatsen) genom att sticka in nyckeln **6** i öppningen **5**.

Passa in hjulkapseln vid ditsättningen i förhållande till öppningen **5** och skruva åt den med nyckeln **6**.

Anteckna det nummer som är ingraverat på nyckeln så att du vid en eventuell förlust kan skaffa en ny.

HJULBYTE (1/2)

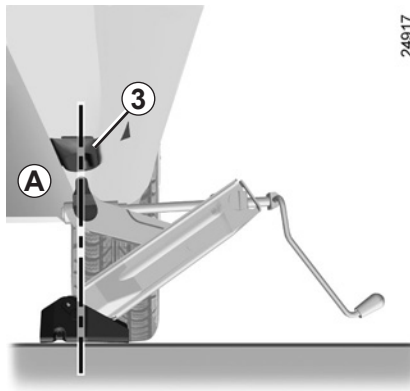


Aktivera varningsblinkern.

Ställ bilen på avstånd från trafiken på plant, fast och halkfritt underlag (vid behov kan du placera ett stöd under domkraftens fot).

Dra åt parkeringsbromsen och lägg i en växel (1:an eller backen vid manuell växelåda resp. läget **P** för automatväxelåda).

Se till att alla passagerare lämnar bilen och håller sig på avstånd från trafiken.



Bilar med domkraft och hjulnyckel

Ta bort hjulkapseln om det behövs.

- Lossa hjulskruvarna med hjälp av hjulnyckeln **4**. Placera den så att den kraft som ska utövas för att lossa skruvarna verkar nedåt.
- börja att skruva i domkraften **1** för hand och placera lyfthuvudet i plåtfästet **3** så nära det hjul som ska bytas som möjligt och som är markerat med en pil **2**

- fortsätt att skruva så att foten kommer på rätt plats (något inåt under bilen och i linje med lyfthuvudet **A**)
- veva upp något tills hjulet går fritt

Om bilen inte har någon domkraft eller hjulnyckel kan du införskaffa dessa från en märkesrepresentant.



För att undvika risk för kroppsskador och skador på bilen höjer du upp domkraften tills det hjul som ska bytas är högst 3 centimeter från marken.

HJULBYTE (2/2)

- ta bort skruvarna och lyft av hjulet
 - sätt reservhjulet på plats på hjulnavet och vrid det så att det passar in i hjulets och navets fästhål
 - dra åt skruvarna och ta bort domkraften
- när hjulen är på marken, dra åt skruvarna ordentligt och kontrollera åtdragningen snarast möjligt (åtdragningsmoment 105 Nm).



Vid punktering, ersätt hjulet med ett nytt så snart som möjligt.

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist.

Stöldlåsskruv

Om du använder stöldlåsskruvar, placera dem så nära ventilen som möjligt (annars kanske hjulkapseln inte kan monteras).



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

DÄCKUTRUSTNING (1/3)

Däcksäkerhet – Hjul

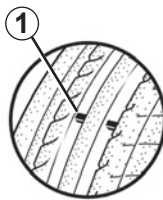
Däcken utgör den enda kontakten mellan bilen och vägen. Det är därför högst väsentligt att sköta däcken väl samt att kontrollera deras kondition.

De lokala bestämmelserna i vägtrafikförordningen måste följas.



För att tillförsäkra en god väghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

De nya däcken ska antingen vara identiska med de originalmonterade eller motsvara dem som rekommenderats av din märkesrepresentant.



2



31546

Däckskötsel

Däcken ska vara i gott skick och mönstret tillräckligt djupt. De godkända däcken är försedda med slitagevarnare **1** som är **inbyggda i rullbanan och försedda med upphöjningar i botten**.

När däckmönstret har slitits så mycket att slitagevarnarna **blir synliga 2** är **det** absolut nödvändigt att byta däcken eftersom mönsterdjupet då är som högst **1,6 mm vilket ger dåligt väggrepp på vått underlaget**.

Körning med överlast, långvarig körning i hög fart vid höga yttertemperaturer och körning på dåliga vägar bidrar till försämring av bilens däckutrustning och påverkar säkerheten.



Incidenter under körningen, t.ex. stötar mot trottoarkanter, kan skada däcken och fälgarna och medföra felinställning av fram- och bakvagnen. Låt i sådana fall din märkesrepresentant göra en kontroll.

DÄCKUTRUSTNING (2/3)

Däcktryck

Det är mycket viktigt att däcken har rätt tryck (gäller även reservhjulet). Kontrollera däcktrycket minst en gång i månaden och före en längre färd (se "Däcktryck").



Ett felaktigt däcktryck medför onormalt högt däckslitage samt överhettningsrisk med alla de effekter detta har:

- dålig våghållning
- risk för explosion eller förlust av däckets rullbana.

Däcktrycket ska justeras med hänsyn till lasten och hastigheten. Ställ in däcktrycket med hänsyn till användningsvillkoren (se "Däcktryck").

Trycken ska kontrolleras när däcken är kalla: ta inte hänsyn till de höga tryck som uppkommer vid körning i varmt väder eller efter en färd i hög fart.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla däck**, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma.

ANM.: En etikett (beroende på land och version) som är fäst på förardörren anger föreskrivna värden för däcktrycket.



OBS! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilpluggar som är exakt likadana som ursprungspluggarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

Reservhjul

Se "Reservhjul" och "Hjulbyte" i kapitel 5.

Hjulskiftning

Skifta inte hjulen inbördes.

Däckbyte



Av säkerhetsskäl bör du låta däckbytet utföras av en specialist.

Fel sorts däck kan påverka:

- din bils överensstämmelse med gällande lag
- kurvtagningsförmågan
- styrningens tröghet
- däckens ljud
- monteringen av snökedjor.

DÄCKUTRUSTNING (3/3)

Vinterkörning

– Kedjor

Av säkerhetsskäl ska snökedjor inte monteras på bakaxelns hjul.

Om du monterar däck av större storlek än originaldäcken **kan snökedjor inte användas.**



Snökedjor kan bara användas om din bil **har hjul av samma storlek** som originalhjulen.

Kedjor kan monteras men kedjorna måste vara specifika för bilen. Vi rekommenderar att du kontaktar en märkesrepresentant.

Snödäck eller odubbade friktionsdäck

Du bör montera vinterdäck på **alla fyra hjulen** för att få bästa möjliga väggrepp.

ANM.: Var uppmärksam på att dessa däck ibland har:

- en rotationsriktning
- en indikering av max.hastigheten som kan vara lägre än bilens max.hastighet.

– Dubbade vinterdäck

Dubbäck får endast användas under en begränsad period som lagstiftats i det land du befinner dig.

Du måste följa de hastighetsbestämmelser, som gäller i det land du befinner dig.

Om du använder dubbdäck ska dessa monteras på alla fyra hjulen.

Kontakta alltid din märkesrepresentant som kan ge råd om vilken utrustning som är bäst lämpad för din bil.

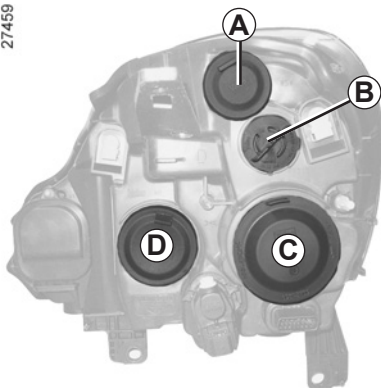


HJULBYTE

Eftersom däcktrycksövervakningssystemet beroende på körning kan behöva flera minuter för att göra en korrekt bedömning av hjulens position och tryck, bör du alltid kontrollera däcktrycket efter en åtgärd.

STRÅLKASTARE MED HALOGENLAMPOR: Lampbyte

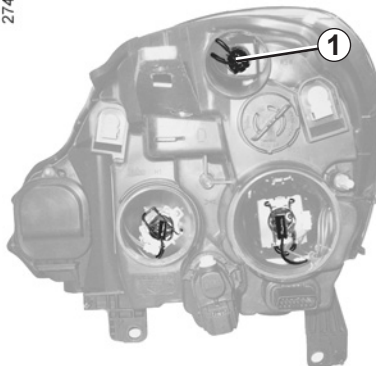
27459



Eftersom det är svårt att komma åt lampan (det kan ibland vara nödvändigt att ta bort kaross- eller mekanikdelar) råder vi dig att låta en märkesrepresentant byta lampan.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

27460



Parkeringsljus

Ta bort kåpan **A** och lossa sedan lamphållaren **1** så kommer du åt lampan.

Lampotyp: W5W.

Byt lampan.

Fäst lamphållaren **1** på strålkastaren.

Sätt dit kåpan **A**.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

Färdriktningsvisare

Vrid kåpan **B** ett kvarts varv för att komma åt lampan.

Lampotyp: PY21W.

Byt lampan.

När lampan har bytts, sätt tillbaka kåpan igen.

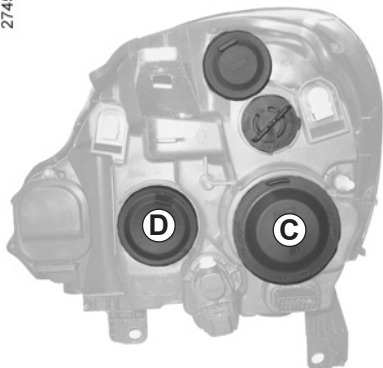


Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

STRÅLKASTARE MED HALOGENLAMPOR: Lampbyte (forts.)

27459



Halvljus/helljus

Ta bort kåpan **C** eller **D**.

Ta bort kontakten **4** eller **6** till den berörda lampan.

Lossa klämman **3** eller **7**.

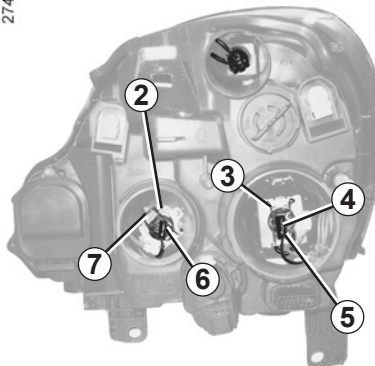
Byt lampan.

Lamptyp: 55 W-lampor med UV-skydd **måste** användas för att inte strålkastarnas kompositglas ska försämrass.

5 → **H7 eller H1** beroende på bil

2 → **H1**

27460



För upp kontakten **4** eller **6** igen.

Rör inte glaset på lampan. Håll den i sockeln.

Sätt dit klämman **3** eller **7**, och sedan kåpan **C** eller **D**.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

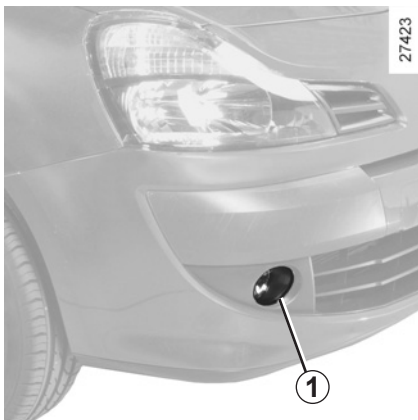
Risk för allvarliga skador.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

STRÅLKASTARE: Dimljus/extraljus



Dimstrålkastare 1

Eftersom skydden (stötfångaren) ibland måste tas bort, **råder vi dig att byta lamporna hos din märkesrepresentant.**

Lamptyp: H11.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

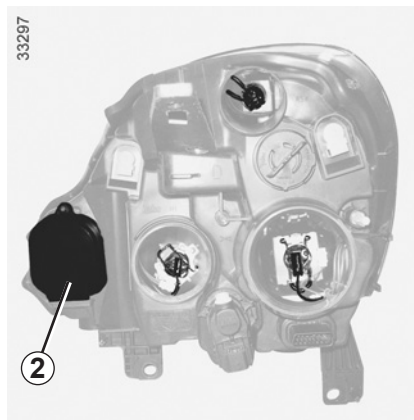
Risk för allvarliga skador.

Extraljus

Om du önskar utrusta din bil med dimstrålkastare eller fjärrljus, vänd dig till en märkesrepresentant.



Alla ingrepp (eller ändringar) på elsystemet ska utföras av en märkesrepresentant som har de nödvändiga delar som behövs för arbetet, eftersom felaktig anslutning kan vålla stora skador på bilens elsystem (i elanslutningar och -komponenter, bl.a. generatorn).



Bilar med kurvljus 2

Eftersom det är svårt att komma åt lampan (det kan ibland vara nödvändigt att ta bort kaross- eller mekanikdelar) råder vi dig att låta en märkesrepresentant byta lampan.

Lamptyp: H1.

BAKLJUS OCH SIDOLJUS: lampbyte (1/2)



27467

Färdriktningsvisare, parkeringsljus och bromsljus

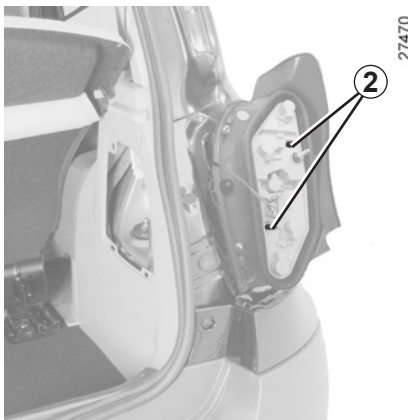
När du har öppnat bakluckan, öppna luckan till respektive ljus.

Lossa muttern **1**, om du vill ta bort bakljusenheten.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.



27470

Lossa bakljusenheten utifrån genom att dra bakåt.

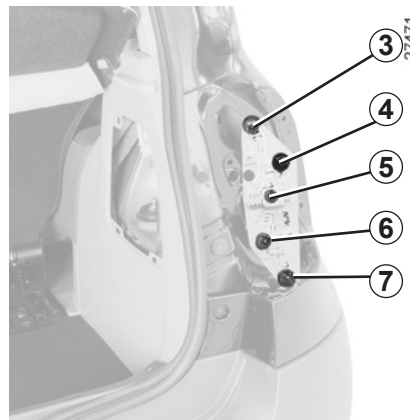
Lossa lamphållaren vid de två clipsen **2** så att du kommer åt lamporna.

Byt lamporna.

Sätt fast lamphållaren **2** igen.

Sätt tillbaka bakljusenheten.

Dra åt muttern **1** igen samtidigt som du håller fast bakljusenheten på dess plats och se till att den spärras.



27471

3 Bromsljus

Lamptyp P21 W.

4 Färdriktningsvisare

Lampa PY21 W.

5 Parkeringsljus

Lamptyp R5 W.

6 Backljus

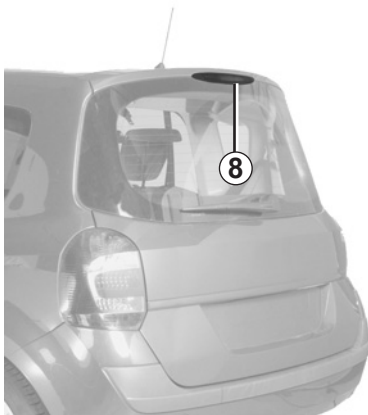
Lamptyp P21W.

7 Dimbakljus

Lampa P21 W.

ANM.: De två ljusenheterna är utrustade med varsin lampa, men det är endast lampan på förarsidan som fungerar.

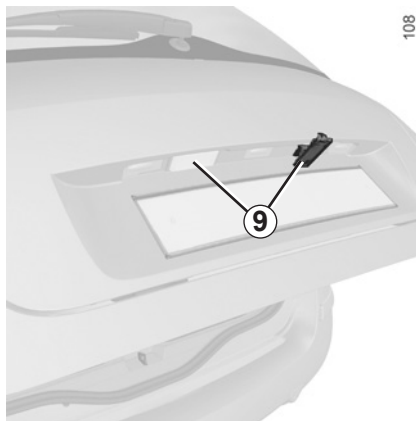
BAKLJUS OCH SIDOLJUS: lampbyte (2/2)



27424

Tredje bromsljus 8

Kontakta en märkesrepresentant.



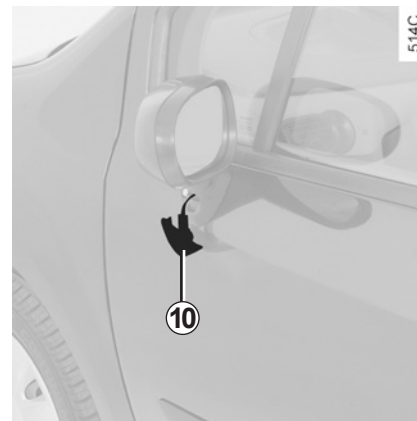
108

Nummerskyltsbelysning 9

Lossa lampan 9 genom att trycka på tungan.

Ta bort lampans kåpa så kommer du åt lampan.

Lamptyp: Spolformig C5W.



514C

Sidoblinkljus 10

Lossa blinkljust (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel).

Vrid lamphållaren ett kvarts varv och ta bort lampan.

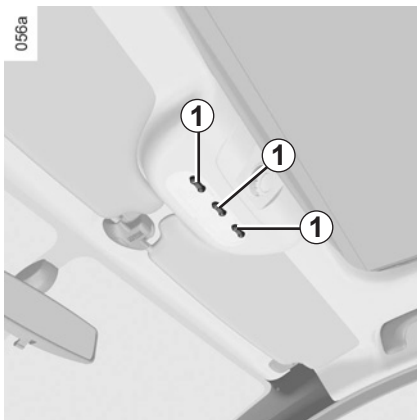
Lamptyp: WY5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

INNERBELYSNING: lampbyte (1/2)



Innerbelysning

Lossa spridaren (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel).

Ta bort lampan.

Lamptyp 1: W5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.



Belysning i luckor under golvet 2

Lossa lampan (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel).

Vrid lamphållaren ett kvarts varv och ta bort lampan.

Lamptyp: W5W.

INNERBELYSNING: lampbyte (2/2)

111

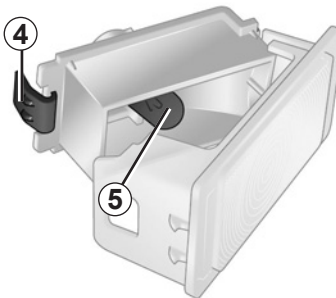


Bagagerumsbelysning

Lossa lamphuset **3** (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel) genom att trycka på spärarna på ömse sidor om lamphuset.

Koppla ifrån lampan.

25719



Tryck på spärren **4** för att frigöra lamphållaren och komma åt lampan **5**.

Lamptyp: Spolformig C5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

SÄKRINGAR (1/2)

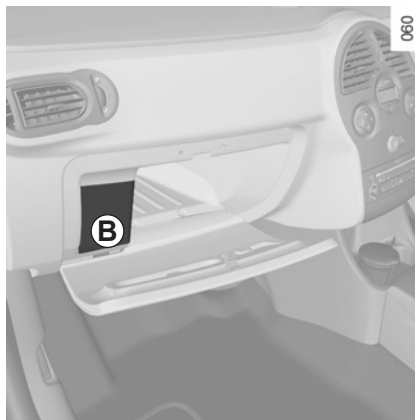


Säkringsdosa

Vid driftstörningar i elsystemet kontrollera att säkringarna är hela.

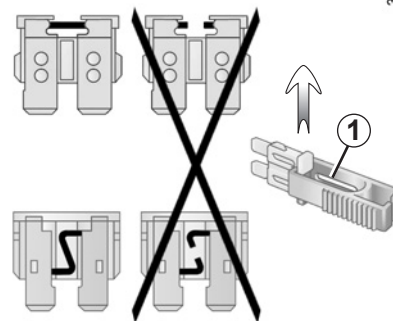
Lossa luckan **A** eller **B** (varierar från bil till bil).

Etiketten visar de olika säkringarnas läge (detaljerat på nästa sida).



Kontrollera berörd säkring och **byt den**, vid behov, **mot en säkring med samma strömstyrka och amperetal som originalsäkringen**.

En säkring med för stark strömstyrka kan orsaka överhettnings i elsystemet (risk för brand) vid onormal förbrukning.



Ta ut säkringen med hjälp av tången **1**, som sitter på locket.

Ta bort säkringen från tången genom att låta den glida i sidled.

Använd inte de lediga säkringshållarna.

Enligt lagstiftningen eller av säkerhetsskäl:

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

SÄKRINGAR (2/2)

Säkringarnas skyddsområde (förekomst varierar beroende på bilmodell/utrustningsnivå)

Symbol	Skyddsområde	Symbol	Skyddsområde
	Låsning av dörrarna och fönsterhissarna bak		Manuell luftkonditionering
	Automatisk torkning/ automatisk belysning		Cigarrettändare
ALIM UCH	Allmän matning		ABS
	Centrallåsning av dörrar		Elfönsterhissar
	Eluppvärmda backspeglar		Takbelysning
	Vindrutetorkare		Signalhorn
	Bromskontakt	INJECT	Insprutning
	Radio		Instrumentpanel/ luftkonditioneringens manöverpanel
	Automatisk luftkonditionering		Transportsäkring

Vissa funktioner skyddas av säkringar som sitter i motorrummet.

Eftersom de är svåra att komma åt bör du låta en märkesrepresentant byta säkringarna.

BATTERI: starthjälp (1/3)

Undvik gnistbildning

- Förvissa dig om att alla elförbrukare är avstängda innan du ansluter eller kopplar ifrån batteriet.
- Vid laddning av batteriet, stäng av laddaren innan batteriet ansluts eller kopplas ifrån.
- Sätt inga metallföremål på batteriet, då de kan förorsaka kortslutning mellan polerna.
- Vänta minst 20 sekunder efter det att motorn stängts av innan du kopplar ifrån batteriet.
- Se noga till att koppla in batteriets poler korrekt vid ditsättningen.

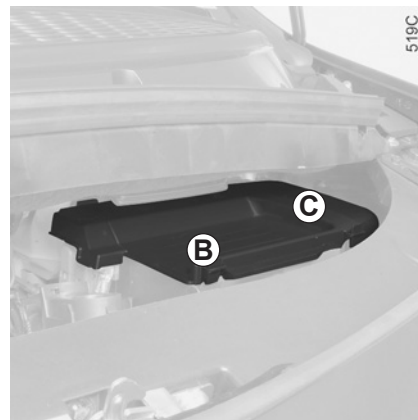


Så här kommer du åt batteriet

Lossa och dra ut enheten **A** i motorrummet.

Lossa kåpan **B** och ta bort den.

Lossa sedan kåpan **C** och ta bort den.



Ditsättning av batterikåporna

- Placera kåpan **C** i gångjärnen och sätt fast den
- Placera sedan kåpan **B** i gångjärnen och sätt fast den

Kontrollera att de två kåporna **B** och **C** sitter fast ordentligt.

Sätt tillbaka enheten **A**, genom att luta den framåt och sätt sedan fast den genom att luta den bakåt. Kontrollera att den spärrats ordentligt.



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända, skölj rikligt med vatten och ta genast kontakt med en läkare.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.

Var försiktig vid arbete i motorrummet, den eldrivna kylfläkten kan starta när som helst.

BATTERI: starthjälp (2/3)

Anslutning av batteriladdare

Batteriladdaren ska vara kompatibel med ett batteri med 12 volts nominell spänning.

Lossa alltid batteriets båda kablar (med avstängd motor). **Börja med den negativa polen.**

Koppla inte ifrån batteriet när motorn är igång. **I den bruksanvisning som medföljer batteriladdaren från leverantören finns anvisningar för hur batteriladdaren ska användas.**

Batteriet får maximal livslängd och tillförlitlighet bara om det är ordentligt laddat och vårdas väl.

Batteriet ska hållas rent och torrt.

Kontrollera regelbundet batteriets laddningstillstånd:

- Särskilt om du använder din bil vid korta körningar, speciellt i stadstrafik.

- När temperaturen sjunker **minskar batteriets kapacitet**. Vintertid bör du endast använda den allra nödvändigaste elektriska utrustningen.
- Batteriets laddningstillstånd minskar också om bilen är utrustad med "ständiga elförbrukare", t.ex. klocka och andra tillbehör.

Om många tillbehör är monterade på bilen ska dessa anslutas till **+ efter tändningslås**. Då är det lämpligt att byta ut det ordinarie batteriet mot ett med större kapacitet. Rådfråga din märkesrepresentant.

Om bilen inte ska användas under en längre period, ska batteriet kopplas ifrån och/eller laddas om regelbundet, speciellt vid kall väderlek. Vrid ratten, med motorn igång, långsamt från ändläge till ändläge för att programmera om enheter med minnesfunktion, t.ex. bilradion. Batteriet bör lagras på en sval och torr plats, skyddat från frost.



Vissa batterier kan uppvisa specifika egenskaper vid laddning. Vänd dig till din märkesrepresentant för råd.

Undvik gnistbildning som kan förorsaka omedelbar explosion och utför arbetet i en lokal med god ventilation.

Risk för allvarliga skador.

BATTERI: starthjälp (3/3)

Start med hjälpstartbatteri

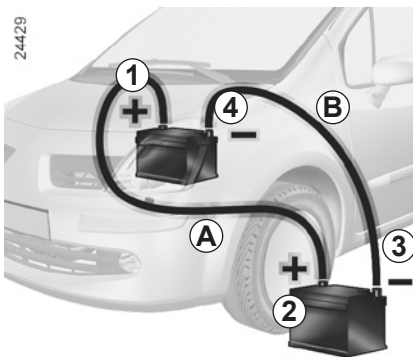
Är bilens batteri urladdat kan ström erhållas från ett annat batteri med hjälp av en sats startkablar enligt följande.

Skaffa elektriska kablar som är anpassade (mycket viktigt) hos en märkesrepresentant, eller om du redan har startkablar, kontrollera att de är användbara.

Hjälpstartbatteriets spänning ska vara lika det urladdade batteriets: 12 volt. Hjälpstartbatteriets elkapacitet (Ah) ska vara minst lika det urladdade batteriets.

Se noga till att bilarna inte kommer i kontakt med varandra, då risk för kortslutning föreligger. Kontrollera att det urladdade batteriet är rätt anslutet. Slå av tändningen.

Starta motorn på hjälpbilen och låt den gå på normalt tomgångsvarvtal.



Fäst den positiva kabeln **A** på den **positiva polen (+) 1** på det urladdade batteriet och sedan den **positiva polen (+) 2** på hjälpbilen.

Fäst den negativa kabeln **B** på **minuspolen (-) 3** på hjälpstartbatteriet och sedan **minuspolen (-) 4** på det urladdade batteriet.

Starta motorn som vanligt. När motorn är igång, koppla ifrån kablarna **A** och **B** i omvänd ordning (**4-3-2-1**).



Kontrollera att kablarna **A** och **B** inte kommer i kontakt med varandra och att kabeln **A** inte vidrör någon metalldel på hjälpbilen.

Risk för personskador och/eller skador på bilen.

RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: Batteri

A

522A



Fjärrkontroller A och B

Byte av batteri

Ta bort skruven **1**. Öppna dosan vid urtaget **2** med hjälp av ett mynt. Byt batteriet **3** och följ riktningsanvisningen som är ingravad på locket.

Vid återmonteringen är det viktigt att locket är ordentligt fäst och att skruven dras åt korrekt.



Kasta aldrig använda batterier i naturen. Lämna in dem till en återvinningsstation för batterier.

A

522B



ANM.: Undvik att vidröra elkretsen i fjärrkontrollens lock vid batteribyte.

Batterier tillhandahålls av din märkesrepresentant.

De varar cirka två år.

27416

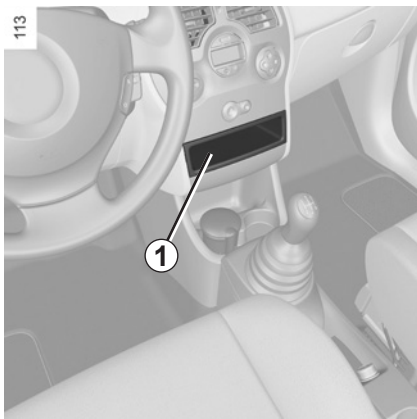
B



26913



RADIOANLÄGGNING



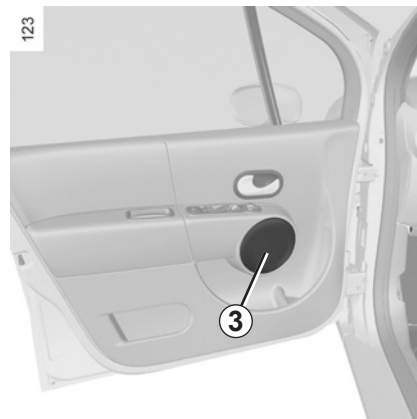
Plats för radio 1

Lossa skyddet. Anslutningarna för antenn, strömmatning + och – och högtalarledningarna finns bakom facket.



Diskanthögtalare (tweeters)

Lossa, med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel, gallret 2 för att komma åt högtalarledningarna.



Högtalare i dörrarna

Lossa, med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel, gallret 3 för att komma åt högtalarledningarna.

- Det är mycket viktigt att alltid noggrant följa utrustningens monteringsanvisningar.
- Specifikationerna för fästen och kablar (kan beställas från en märkesrepresentant) varierar beroende på bilens utrustningsnivå och typen av radio.
För utrustningens artikelnummer, rådfråga din märkesrepresentant.
- Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektronisksystem och/eller de delar som är anslutna till detta.



Elektriska eller elektroniska tillbehör

Innan installation av denna typ av tillbehör, se till att den är kompatibel med bilen. Kontakta din märkesrepresentant.

Anslut endast tillbehör med en max. effekt på 120 watt. **Risk för brand.**

Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektronisksystem och/eller de delar som är anslutna till detta.

Vid framtida installation av elektriska tillbehör, se till att installationen skyddas av en säkring. Kontrollera noga säkringens amperetal och läge.

Användning av mobiltelefoner och andra elektroniska tillbehör

Då mobiltelefoner och radioutrustning med integrerad antenn kan störa bilens elektronisksystem, råder vi dig att endast använda tillbehör med yttre antenn. **Tänk också på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftningen som gäller vid användning av dessa apparater.**

Framtida installation av tillbehör

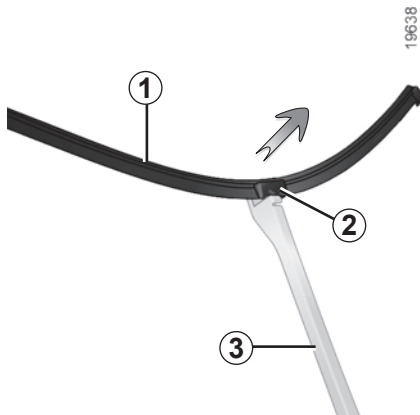
Om du vill installera andra tillbehör på din bil: Kontakta din märkesrepresentant. För att bilen ska fungera ordentligt och för att undvika säkerhetsrisker, bör du använda tillbehör som är anpassade till bilen och godkända av tillverkaren.

Om du använder rattläs, fäst det endast i bromspedalen.

Störning av körningen

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra. **Risk för klämning av fötterna**

TORKARBLADSBYTE



Byte av vindrutetorkarblad 1

- **Slå av tändningen** och lyft torkararmen 3.
- Håll torkarbladet 1 vinkelrätt mot torkararmen.
- Skjut på torkarbladet 1 så att den böjda änden 2 frigörs från torkararmen.

Ditsättning

Sätt dit torkarbladet i omvänd ordning mot vid borttagningen. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt.

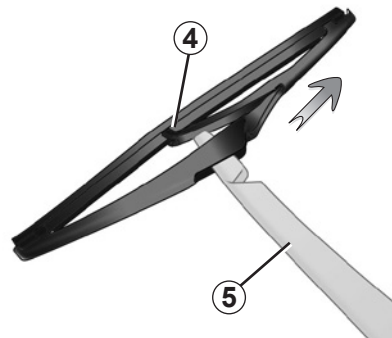
Kontrollera torkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

- rengör bladen, vindrutan och bakrutan med tvällösning regelbundet
- använd dem inte när vindrutan eller bakrutan är torr
- ta bort dem från vindrutan eller bakrutan om de inte har använts på länge.



- Kontrollera vintertid att torkarbladen inte har frusit fast innan torkarmotorn sätts igång, eftersom det annars finns risk för att torkarmotorn skadas (överhettning).
- Kontrollera torkarbladens skick. Bladen ska bytas ut när deras verkningsgrad försämrats, ungefär en gång per år.

När du byter torkarbladet och har tagit bort det, var försiktig så att torkararmen inte slår i vindrutan, då kan glaset skadas.



Bakrutetorkare 4

- **Slå av tändningen** och lyft torkararmen 5.
- För ner torkarbladet 4 tills det tar emot.
- Ta bort bladet genom att dra ut det.

Ditsättning

Sätt dit torkarbladet i omvänd ordning mot vid borttagningen. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt.

BOGSERING: Starthjälp

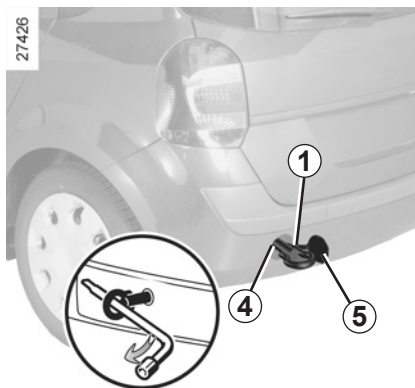
28667



Sätt nyckeln i tändningslåset för att låsa upp ratten och för att kunna använda ljussignaleringen (bromsljusen och färdriktningsvisarna). Vid bogsering i mörker ska den bogserade bilen ha ljuset på som vanligt.

Det är också viktigt att respektera bogseringsvillkoren i det land du befinner dig, och om du kör den bil som bogserar, över-skrid inte den maximala släpvagnsvikten. Kontakta din märkesrepresentant.

27426



Använd uteslutande bogserpunkterna fram 2 och bak 4 (aldrig drivaxlarna). Dessa bogserpunkter får endast användas för dragning, aldrig för lyftning av bilen, varken direkt eller indirekt.



När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen och bromsservon.

Så här kommer du åt bogserpunkterna.

Lossa kåpan 3 eller 5 med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.

Skruva åt bogseröglan 1 maximalt: Först för hand så mycket det går och avsluta med att dra åt med hjälp av hjulnyckeln.

Bogseröglan 1 och hjulnyckeln ligger under bagagerumsmattan i verktygssatsen (se "Verktygssats" i kapitel 5).



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning.



- Använd en stel bogserstång. Om du använder ett rep eller en vajer (om landets lagstiftning tillåter det), måste den bogserade bilen kunna bromsa.
- En bil med försämrad körförmåga får inte bogseras igång.
- Undvik ryck vid acceleration och bromsning eftersom detta kan skada bilen.
- I vilket fall som helst får bogseringshastigheten inte överstiga **25 km/h**.

Bogsering av bil med automatväxellåda

När motorn inte är igång: Smörjning av växellådan sker inte, och bilen bör fraktas på ett släp alt. bärgas med upplyft framvagn.

I undantagsfall kan bilen bogseras med de fyra hjulen på marken, endast framåt, med växelväljarspaken i neutralläget **N** och som längst 50 km.



Om väljarspaken blockeras på läge **P** trots att du trycker på bromspedalen, kan du frigöra spaken manuellt.

Detta gör du genom att ta bort den övre delen av skyddet vid växelspakens sockel.

Tryck samtidigt på damaskens markering och på spakens upplåsningsknapp.

Bogsering av en bil med Quickshift-växellåda

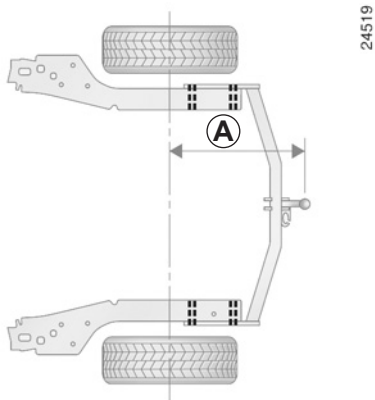
Om en växel är ilagd:

- Slå på tändningen, välj neutralläget och tryck ner bromspedalen.
- Kontrollera att neutralläget verkligen är ilagt (t.ex. genom att skjuta på bilen lite).
- Slå av tändningen.

Vid bogsering måste tändningen alltid vara avslagen.

Om du inte kan lägga i neutralläget måste bilen bogseras med framhjulen upplyfta.

LASTNING AV BAGAGERUM: släp



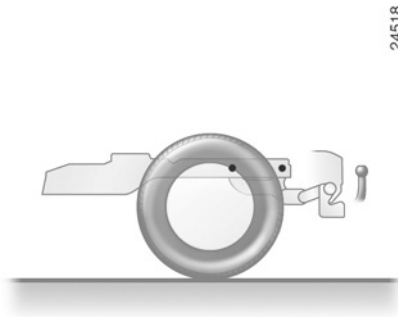
A: 614 mm (normalt chassi)

A: 681 mm (långt chassi)

Beträffande kultryck, max. släpvagnsvikt med och utan broms: Se "Vikter" i kapitel 6.

Beträffande montering av godkänd draganordning, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.



Om dragkulan skymmer registreringskylten eller dimljuset bak på bilen ska den tas bort när ingen bogsering görs.

Se till att alltid respektera den lokala lagstiftningen.

DRIFTSTÖRNINGAR (1/5)

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Vid startförsök	ORSAK	ÅTGÄRD
Kontrolllamporna lyser svagt eller tänds inte alls och startmotorn går inte runt.	Batteripoler dåligt åtdragna, urkopplade eller oxiderade.	Skruva fast dem på nytt, koppla in dem på nytt eller rengör dem om det är rost på dem.
	Batteriet urladdat eller ur funktion.	Låna ström från en annan bils batteri. Se "Batteri: starthjälp" i kapitel 5 eller byt batteriet vid behov. Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.
Motorn vill inte starta.	Startvillkoren är ej uppfyllda.	Se "Start/stopp av motor" i kapitel 2.
Rattaxeln förblir låst.	Ratten blockerad.	När du ska låsa upp den vrider du försiktigt på nyckeln och ratten (se "Ratt- och tändningslås" i kapitel 2).

DRIFTSTÖRNINGAR (2/5)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Det kokar i kylvätskebehållaren.	Fel på kylvätskepump/cylinderhuvud-packning.	Stäng av motorn. Kontakta din märkesrespresentant.
Rök från motorrummet.	Kortslutning eller kylvätskeläckage.	Stanna, slå av tändningen, gå bort från bilen och kontakta en märkesrepresentant.
Varningslampan för oljetryck tänds:		
i kurvor eller vid bromsning	Nivån är för låg.	Fyll på motorolja (se "Oljenivå i motorn – tömning/påfyllning" i kapitel 4).
vid tomgång	För lågt oljetryck.	Kontakta närmaste märkesrepresentant.
dröjer att slockna eller lyser vid acceleration.	Inget oljetryck.	Stanna och kontakta en märkesrepresentant.
Vit avgasrök	Detta är inte alltid ett fel. Röken beror på partikelfilterrengöring.	Se "Dieselversioner" i kapitel 2.

DRIFTSTÖRNINGAR (3/5)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vibrationer	Otillräckligt med luft i däck, felinställda eller skadade däck.	Kontrollera däcktrycket. Hittar du inget fel, kontakta en märkesrepresentant.
Visslande.	Takantennen felplacerad	Fäll ned antennen tills dess ytterdel är cirka 44 cm från biltaket.
Styrningen är trög.	Överhettning i servostyrningen. Svagt batteri.	Låt kallna. Ladda eller byt ut batteriet.
Motorn upphettas. Kylvätsketemperaturmätaren och varningslampan för STOPP tänds.	Kylfläkten ur funktion. Kylvätskeläckage.	Stanna bilen, stäng av motorn och kontakta en märkesrepresentant. Kontrollera kylvätskebehållaren. Den ska innehålla vätska. Om den inte gör det, kontakta din märkesrepresentant snarast.



Kylare: Om kylvätskenivån är mycket låg, glöm absolut inte att man aldrig får fylla på kall kylvätska i en varm motor. Efter arbeten på bilen som erfordrat tömning av kylsystemet (även endast delvis) ska systemet fyllas med ny kylvätska. Använd endast godkänd vätska.

DRIFTSTÖRNINGAR (4/5)

Elutrustning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vindrutetorkare ur funktion.	Torkarblad sitter fast.	Ta loss torkarbladen innan torkarmotorn startas.
	Fel på elsystemet.	Kontakta en märkesrepresentant.
Torkaren stannar inte.	Felaktiga elreglage.	Kontakta en märkesrepresentant.
Färdriktningsvisare blinkar för snabbt.	Glödlampa bränd.	Byt glödlampan.
Färdriktningsvisare ur funktion.	Fel på elsystemet.	Kontakta en märkesrepresentant.
Strålkastarna tänds eller slocknar inte.	Fel på elsystemet eller reglaget.	Kontakta en märkesrepresentant.
Kondensspår i strålkastare.	Det är inget onormalt. Kondensspår i strålkastare är ett naturligt fenomen som förorsakas av temperaturvariationer. Dessa spår kommer att försvinna när strålkastarna används.	

DRIFTSTÖRNINGAR (5/5)

Elutrustning	ORSAK	ÅTGÄRD
Takluckan går inte att öppna/stänga.	Öppningsvillkoren har ej följts.	Använd metoden för öppning (se "Elmanövrerad taklucka" i kapitel 3).
	Fel på takluckan. Elektriskt fel (urladdat batteri etc.).	Låt taket vara stängt eller stäng det enligt metoden i "Elektriskt manövrerad taklucka: Funktionsfel" i kapitel 3 och kontakta din märkesrepresentant.



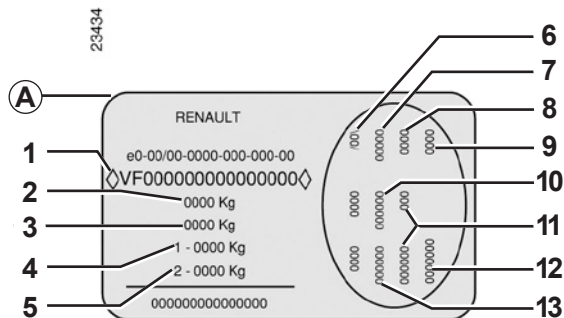
Kapitel 6: Specifikationer

Identifieringsskyltar	6.2
Motorns identifieringsskyltar	6.3
Mått	6.4
Motorspecifikationer	6.5
Vikter	6.6
Originalutrustning och reservdelar	6.7
Servicebevis	6.8
Rostskyddskontroll	6.14

BILENS IDENTIFIERINGSSKYLTAR



24408d



De uppgifter som förekommer på tillverkarskylten ska anges vid all korrespondens samt vid beställning av reservdelar.

Om den här informationen finns och var den sitter beror på bilen:

Tillverkarskylt A

- 1 Bilens typbeteckning och chassinummer.
Beroende på bil kan den här informationen finnas på etiketten B.
- 2 Totalvikt.
- 3 Tågvikt (lastad bil med släp).

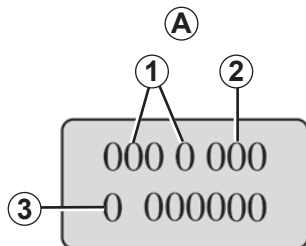
- 4 Maximalt tillåten totalvikt för framaxel.
- 5 Maximalt tillåten totalvikt för bakaxel.
- 6 Tekniska specifikationer.
- 7 Lackreferens.
- 8 Utrustningsnivå.
- 9 Biltyp.
- 10 Klädscelkod.
- 11 Tillvalsutrustning.
- 12 Tillverkningsnummer.
- 13 Inredningskod.



27539

MOTORIDENTIFIERINGSSKYLTAR

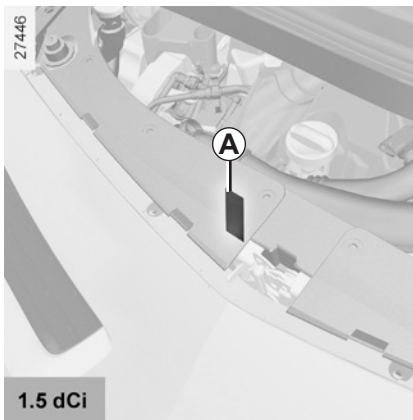
33293



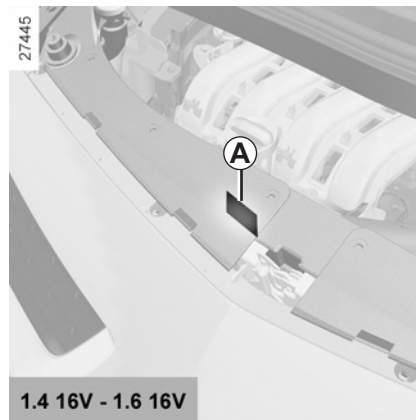
De uppgifter som finns på motorskylten eller etiketten A ska anges vid all korrespondens och beställning av reservdelar.

(varierande placering beroende på motortyp)

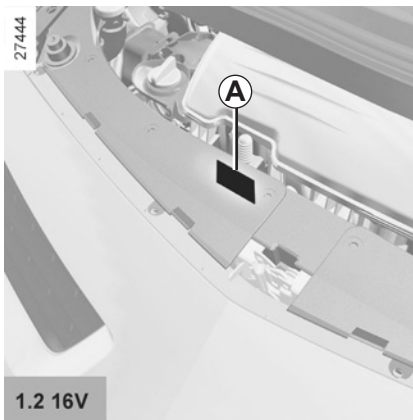
- 1 Motorns typbeteckning.
- 2 Motorns indexnummer.
- 3 Motorns tillverkningsnummer.



1.5 dCi



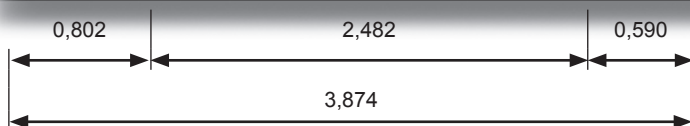
1.4 16V - 1.6 16V



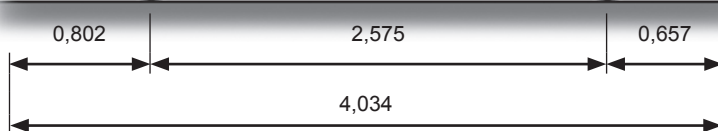
1.2 16V

MÅTT (meter)

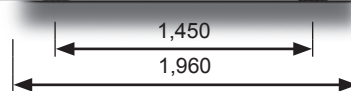
Normalt chassi



Långt chassi



1,589*



MOTORSPECIFIKATIONER

Motorutförande	1.2 16V	1.2 16V TCE	1.4 16V	1.6 16V	1.5 dCi
Motortyp (se motorskylt)	D4F	D4F Turbo	K4J	K4M	K9K Turbo
Cylindervolym (cm ³)	1 149		1 390	1 598	1 461
Bränslekvalitet Oktantal	Blyfritt bränsle måste användas, med det oktantal som anges på etiketten i tankluckan. I nödfall kan blyfritt bränsle med: – oktantal 91 om etiketten anger 95, 98, – oktantal 87 om etiketten anger 91, 95, 98.				Diesel Etiketten på tankluckan visar tillåtna bränslen.
Tändstift	Använd endast tändstift som är avsedda för din bil. Deras typ anges på en etikett i motorrummet. Om inte, ta kontakt med din RENAULT-representant. Användning av felaktiga tändstift kan leda till att motorn förstörs.				–

VIKTER (kg)

De angivna vikterna gäller för basversion utan tillval, de varierar beroende på din bils utrustning. Fråga din märkesrepresentant.

	Version med 5 dörrar	Société
Totalvikt (MMAC) Tågvikt (MTR)	Angivna vikter på tillverkarskylten (se "Identifieringsskylt" i kapitel 6)	
Max. tillåten släpvagnsvikt med broms*	räknas ut så här: MTR - MMAC	
Max. tillåten släpvagnsvikt utan broms*	500	535
Kultryck dragkrok*	75	25
Max. taklast inkl. fästanordning	80 kg (inkl. fästanordning)	

* Släpvagnsvikt (bogsering av husvagn, båt etc.)

Bogsering är förbjuden då tågvikt - totalvikt är lika med noll (eller inte finns angiven) på tillverkarens skylt.

- Det är viktigt att respektera de bogseringsvillkor som bestämts av den lokala lagstiftningen och vägtrafikförordningen. För montering av godkänd draganordning, rådgör med din märkesrepresentant.
- Om en bil drar ett släp **får tågvikten (bil + släp) aldrig överstigas**. Däremot är följande möjligt:
 - överskridande av max. axeltryck bak med högst 15 %
 - totalvikten överskrids med maximalt 10 % eller 100 kg (det första som uppnås).I inget av de båda fallen får ekipaget överskrida 80 km/h (version société) eller 100 km/h (femdörrarsversion) och däcktrycket ska ökas med 0,2 bar (3 PSI).
- Då motorkapaciteten och backtagningsförmågan minskar vid körning på höga höjder rekommenderar vi dig att minska max.lasten med 10 % per 1000 meter och sedan minska ytterligare 10 % för varje höjddökning på 1000 meter.

Beräkning av vikt (utom Société-versioner)

Om den maximala godkända totalvikten för last för bilen inte har uppnåtts, är det möjligt att lasta upp till 300 kg på släpet innan den maximala tågvikten nås.

ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDELAR

Reservdelarna tillverkas efter mycket noggranna specifikationer och testas regelbundet. Om originaldelar ändras eller byts ut mot delar av annat ursprung, löper fordonsägaren risk att fordonet inte längre uppfyller de krav som säkerhets-, avgasrenings- och bullernormerna ställer i enlighet med vägtrafikförordningen.

Dessutom upphör garantin att gälla då ändringar som inte överensstämmer med fabrikens specifikationer görs på bilen eller om montering sker av reservdelar som inte tillverkats eller godkänts av fabriken. De reparationer som utförs av din märkesrepresentant med originalreservdelar omfattas dessutom av de garantier som finns beskrivna på reparationsorderns baksida.

SERVICEBEVIS

VIN:

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

SERVICEBEVIS (forts.)

VIN:

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

SERVICEBEVIS (forts.)

VIN:

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

SERVICEBEVIS (forts.)

VIN:

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐	Stämpel	
Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐	Stämpel	
Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐	Stämpel	
Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

SERVICEBEVIS (forts.)

VIN:

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

SERVICEBEVIS (forts.)

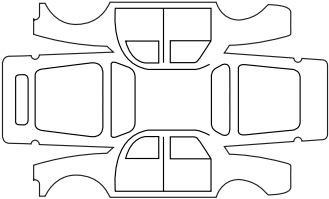
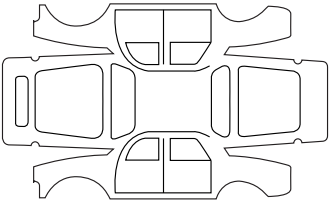
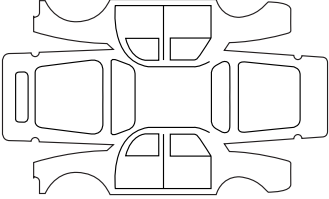
VIN:

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐	Stämpel	
Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐	Stämpel	
Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐	Stämpel	
Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida		

ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

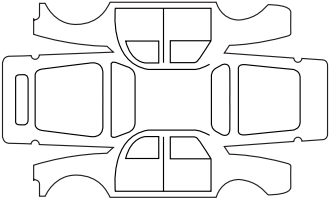
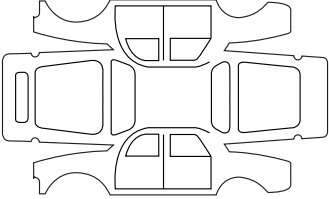
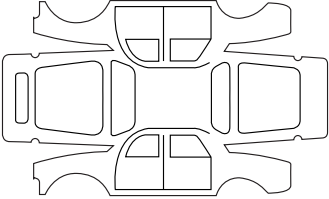
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (forts.)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

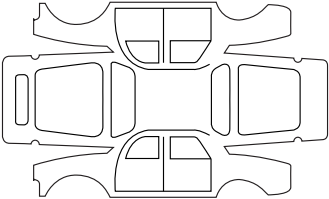
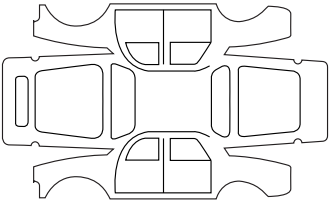
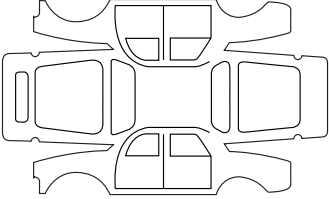
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (forts.)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

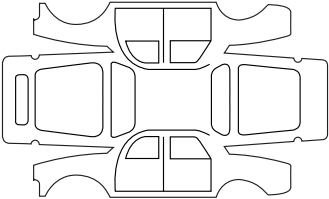
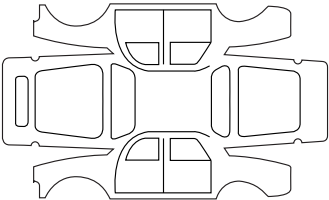
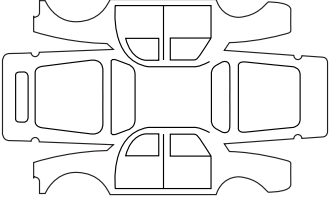
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (forts.)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

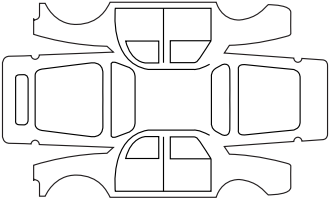
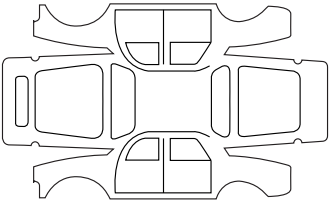
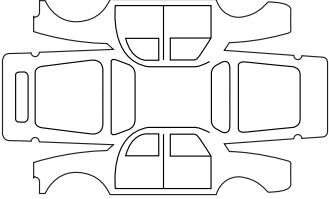
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (forts.)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ALFABETISKT REGISTER (1/4)

A

ABS	2.14
Airbag	1.20 → 1.26
Airbag, inkoppling av passagerarairbagar fram	1.40
Airbag, urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram	1.38
Antispinnssystem: ASR	2.17 – 2.18
Askköpp	3.29
Automatväxellåda (användning)	2.27 → 2.30
Avdragare för hjulkapsel	5.9 – 5.10
Avgasreningsråd	2.10 → 2.12
Avlastningshylla	3.37

B

Backspeglar	1.64 – 1.65
Backväxel, iläggning	2.8
Bagagerum	3.36 → 3.39
Bakruta, imborrtagning	3.4, 3.8, 3.13 – 3.14
Bakstolar	1.18, 3.32 → 3.35
Bakstolar, funktion	3.35
Barn	1.2 – 1.3, 1.7 – 1.8, 3.17
Barnstolar	1.28, 1.30 → 1.37
Barnsäkerhet	1.2 – 1.3, 1.7 – 1.8, 1.23, 1.28, 1.30 → 1.40, 3.17, 3.20 – 3.21
Barnsäkerhetsanordning	1.28, 1.30 → 1.37
Barnsäkerhetsanordningar	1.28, 1.30 → 1.37
Barnsäkerhetssystem	1.28, 1.30 → 1.37
Batteri	4.12, 5.25 → 5.27
Batterier	5.28
Behållare, bromsvätska	4.9
Belysning, backljus	5.19
Belysning, bromsljus	5.19 – 5.20
Belysning, dimljus	1.71, 5.18 – 5.19
Belysning, färdriktningsvisare	1.66, 5.16 – 5.17, 5.19
Belysning, halvljus	1.68, 5.16 – 5.17
Belysning, helljus	1.69, 5.16 – 5.17
Belysning, inre	3.23, 5.21 – 5.22
Belysning, instrumentpanel	1.67
Belysning, inställning	1.72
Belysning, ledljus	1.68
Belysning, nummerskyltsbelysning	5.20

Belysning, parkeringsljus	1.67, 5.16 – 5.17, 5.19
Belysning, sidoblinkljus	5.20
Belysning, varningsblinkrar	1.66
Belysning, yttre	1.67 → 1.72
Belysning och dimljus	1.67 → 1.72
Bensinversion, särskilda anvisningar	2.5
Bilbälten	1.16 → 1.19
Blinkrar	1.66, 5.16 – 5.17, 5.19 – 5.20
Bogsering, dragkrok	5.34
Bogsering, starthjälp	5.32 – 5.33
Bogseröglor	5.32
Bränsle, kvalitet	1.76 – 1.77
Bränsle, påfyllning	1.76 – 1.77
Bränsle, råd och anvisningar om ekonomi	2.10 → 2.12
Bränsle, volym	1.76 – 1.77
Bränslebesparing	2.10 → 2.12
Bränslenivå	1.46 → 1.49, 1.52 – 1.53
Bränsletankens volym	1.76 – 1.77
Byte av lampor	5.16 → 5.22
Bältessträckare, bältessträckare till bilbälten fram	1.20 → 1.23

C

Cigarretttändare	3.29
------------------------	------

D

Dieselsonversion, särskilda anvisningar	2.6
Dieselsonversion med partikelfilter, särskilda anvisningar	2.7
Display	1.46 → 1.51
Domkraft	5.9
Dragkrok, montering	5.34
Däck	4.11, 5.13 → 5.15
Däckpumpningssats	5.6 → 5.8
Däcktryck	4.11, 5.14
Dörrar/baklucka	1.2 – 1.3, 1.7 → 1.11, 3.36

E

Elektroniskt stabiliseringssystem: ESP	2.15 – 2.16
Eluppvärmda stolar	1.15
Eluttag	3.29
ESP: Elektroniskt stabiliseringssystem	2.15 – 2.16

ALFABETISKT REGISTER (2/4)

F

Fack.....	3.24 → 3.28
Fartbegränsare.....	2.20 → 2.22
Farthållare.....	2.23 → 2.26
Farthållare - fartbegränsare.....	2.20 → 2.26
Filter, dieselfilter.....	4.10
Filter, luftfilter.....	4.10
Filter, partikelfilter.....	2.7
Framstolar, inställning.....	1.15
Framstolar, inställningar.....	1.15 – 1.16
Funktionsfel.....	5.35 → 5.39
Färddator.....	1.52 – 1.53, 1.61
Fönsterhissar.....	3.17
Förankringsöglor.....	3.38
Förarplats.....	1.42 → 1.49
Förarplats, inställningar.....	1.16
Förvaringsfack.....	3.24 → 3.28

G

Glödlampor, byte.....	5.16 → 5.22
-----------------------	-------------

H

Handbroms.....	2.9
Handskfack.....	3.24
Hjul (säkerhet).....	5.13 → 5.15
Hjulnyckel.....	5.9
Högtalare, placering.....	5.29

I

Identifiering av bilen.....	6.2 – 6.3
Identifieringsskyltar.....	6.2 – 6.3
Im- och isborttagning (defroster) bakruta.....	3.7
Im- och isborttagning (defroster) vindruta.....	3.13
Inkörning.....	2.2
Installation av radio.....	5.29
Instrumentbräda.....	1.42 → 1.45
Instrumentbräda, inredning.....	3.24 → 3.28
Instrumentpanel.....	1.46 → 1.53, 1.61
Inställning av körläge.....	1.13 → 1.19
Isborttagning, bakruta.....	3.4

K

Katalysator.....	2.5 – 2.6
Klimatanläggning.....	3.8 → 3.16
Klocka.....	1.62
Kombinationsinstrument.....	1.46 → 1.53, 1.61 → 1.62
Kommandon.....	1.42 → 1.45
Kompletterande krockskyddssystem.....	1.26
Kompletterande krockskyddssystem på sidorna.....	1.25
Kompletterande krockskyddssystem till bälten.....	1.20 → 1.26
Kompletterande krockskyddssystem till bälten bak.....	1.24
Kompletterande krockskyddssystem till bälten fram.....	1.20 → 1.23
Kontroll- och varningslampor.....	1.46 → 1.53
Kylvätska, behållare.....	4.8
Kåpor.....	5.10
Körning.....	2.2, 2.4 → 2.7, 2.9 → 2.12, 2.14 → 2.35

L

Lack, referens.....	6.2
Lack, underhåll.....	4.13 – 4.14
Lampor, byte.....	5.16 → 5.22
Ljudsignal.....	1.7, 1.48, 1.50, 1.66
Ljudsignal för glömt ljus.....	1.70
Ljussignaler.....	1.66
Luftkonditionering.....	3.4 → 3.16
Lyft av bil, hjulbyte.....	5.11 – 5.12
Låsning av dörrar.....	1.2 → 1.11
Låsning av dörrarna.....	1.6, 1.9 → 1.11
Låsning fria bromsar: ABS.....	2.14
Läslampor.....	3.23

M

Miljö.....	2.13
Motor, specifikationer.....	6.5
Motorhuv.....	4.2 – 4.3
Motoroljenivå.....	4.4 – 4.5
Motorspecifikationer.....	6.5
Mått.....	6.4

N

Nackskydd.....	1.13 – 1.14
----------------	-------------

ALFABETISKT REGISTER (3/4)

Nivåer	4.8
Nivåer, bromsvätska	4.9
Nivåer, kylvätska	4.8
Nivåer, motorolja	4.4 – 4.5
Nivåer, spolvätskebehållare	4.10
Nycklar	1.2 → 1.5

O

Oljemätsticka	4.5
---------------------	-----

P

Panikbromsassistans	2.19
Panikbromsning	2.19
Parkeringsassistans	2.36 – 2.37
Praktiska råd	2.10 → 2.12
Punktering	5.2 → 5.5

R

Radioutrustning	5.29
Ratt, inställning	1.41
Ratt- och tändningslås	2.3
rengöring:	
invändigt	4.15 – 4.16
Reservdelar	6.7
Reservhjul	5.2 → 5.5
Rostskyddsbehandling	4.13
Rostskyddskontroll	6.14 → 6.18

S

Servicebevis	6.8 → 6.13
Servostyrning	2.8
Signalering, belysning	1.66
Signalering, ljud	1.66
Signalhorn	1.66
Skötsel av inredning	4.15 – 4.16
Skötsel av inredning, underhåll	4.15 – 4.16
Skötsel av kaross	4.13 – 4.14
Skötsel av mekaniska delar	4.4 – 4.5, 4.12, 6.8 → 6.13
Solskydd	3.22
Spolare	1.73 → 1.75

Spolarvätska, behållare	4.10
Start-/stoppknapp	2.3 – 2.4
Start av motor	2.3 – 2.4
Startspärr	1.12
Startspärrsystem	1.12
Stopp av motor	2.4
Strålkastare, dimljus	5.18
Strålkastare, dimljus fram	1.71, 5.18
Strålkastare, extraljus	5.18
Strålkastare, fram	5.16 → 5.18
Strålkastare, inställning	1.72
Strålkastare, lampbyte	5.16 – 5.17
Strålkastarinställning	1.72
Stängning av dörrarna	1.7 – 1.8
Säkringar	5.23 – 5.24

T

Takbelysning	3.23, 5.21
Taklucka	3.20 – 3.21
Takräcke, takskenor	3.40
Takskenor	3.40
Tekniska specifikationer	6.2 – 6.3, 6.5, 6.7
Temperaturregulering	3.4 → 3.16
Tid	1.62
Tillbehör	5.30
tillåten vikt på taket	6.6
Torkarblad	5.31
Torkare	1.73 → 1.75
Torkare, torkarblad	5.31
Transport av barn	1.28, 1.30 → 1.37
Transport av föremål, i bagagerum	3.39
transport av föremål på taket	6.6
Tvätt	4.13 – 4.14

U

Underhåll, oljebyte	6.8 → 6.13
Upplåsning av dörrarna	1.9 – 1.10

ALFABETISKT REGISTER (4/4)

V

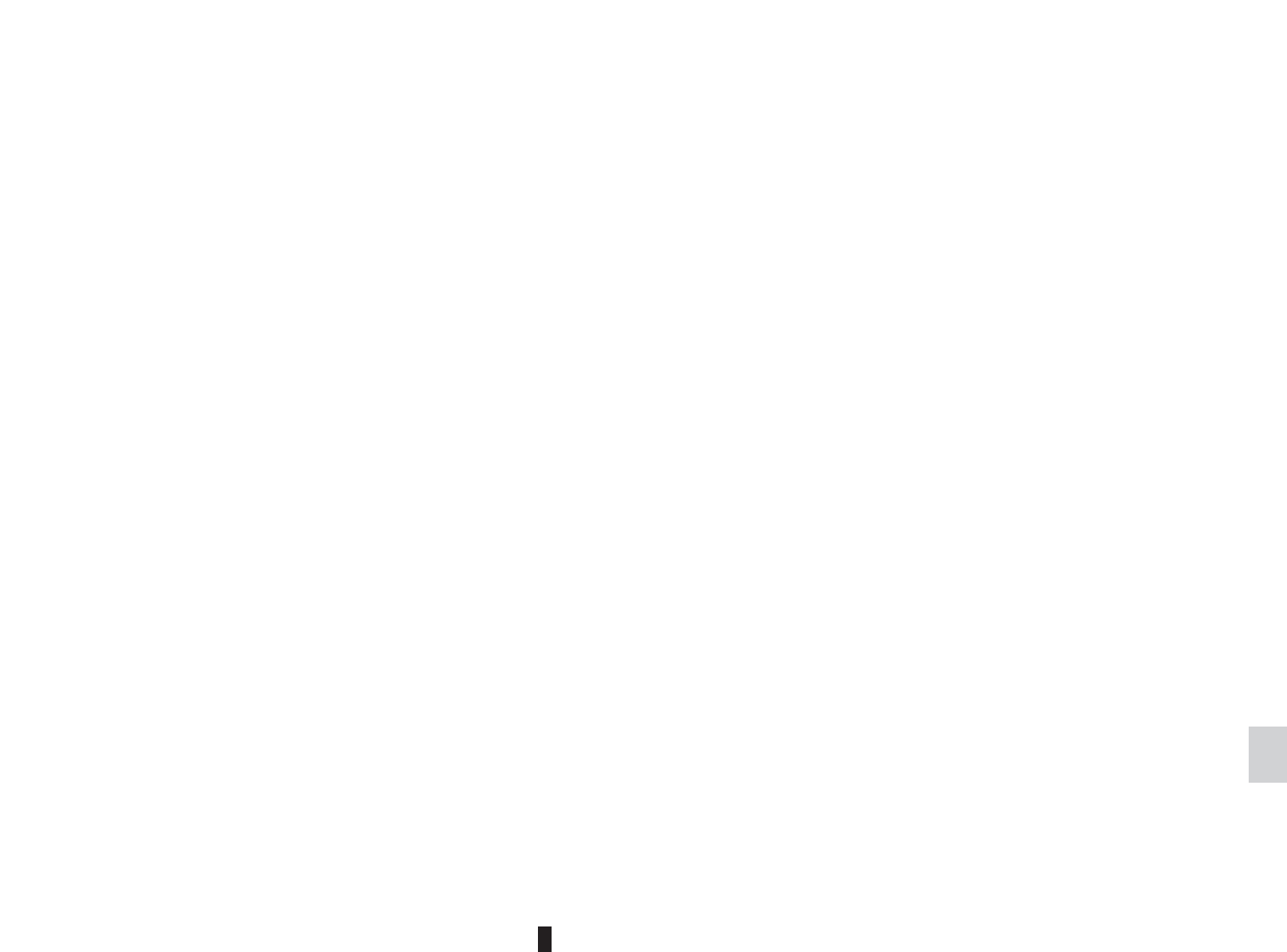
Variabel servostyrning	2.8
Varning	1.66
Varningssignal	1.66
Ventilation	3.2 → 3.16
Ventilationsmunstycken	3.2 – 3.3
Verktygssats	5.9
Vev	5.9
Vindruta, imborttagning	3.5, 3.14
Visare, färdriktningsvisare	1.66
Visare, på instrumentpanelen	1.46 → 1.53
Värme	3.4 → 3.16
Växellåda Quickshift	2.31 → 2.35
Växelspak	2.8
Växelväljarspak för automatväxellåda	2.27 → 2.30
Växling	2.27 → 2.35

Y

Yttertemperatur	1.63
-----------------------	------

Ö

Öppning av dörrarna	1.7 – 1.8
---------------------------	-----------



(www.renault.se) (www.renault.no)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 815-10 – 82 01 030 129 – 05/2012 – Edition suédoise



8 2 0 1 0 3 0 1 2 9

PW